

SUPER OFFRE
Set complet de
chaudrons en stain-
less, garanti à vie
SPECIAL \$59.88
Coutellerie gratis

**ROBERT
PÉPIN**

258, 1ère Avenue,
ST-GEORGES-EST

ÉCLAIREUR PROGRÈS

Au service de la région depuis 60 ans

50,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

LAITERIE
Beauceville
ST-GEORGES DE BEAUCE DAIRY
Tél.
228-2052

Vous pouvez
fouetter notre
crème mais
vous ne pouvez
battre notre lait

Vol. 59 — No 23

Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 23 fév. 1966

De nombreuses décisions sont prises par le conseil à sa première séance

Un projet d'association pour favoriser l'industrie

A la suite de la récente série de cours d'étude organisés par l'Association Professionnelle des Industriels dans la région de St-Georges, un groupe d'hommes d'affaires de notre ville projettent la formation d'une association locale pour l'expansion de l'industrie dans le grand St-Georges.

Dans la pensée des fondateurs, cet organisme jouerait le rôle d'un comité industriel dans son acception la plus large. Les comités industriels qu'on a connus jusqu'ici avaient pour objectif principal l'établissement de nouvelles industries créées sur place ou amenées de l'étranger.

L'association projetée apporterait une attention spéciale aux industries déjà existantes pour les aider à survivre, à se développer et à prendre de l'extension.

Ce double but pourra être atteint au moyen d'un service d'entraide qui facilitera les échanges d'informations et de connaissance en matière d'administration, de production et de main d'oeuvre; au moyen également de cours de formation pour les contremaîtres;

enfin, par une étroite coopération avec les corps publics et les autres organismes intéressés à la promotion de la nouvelle industrie chez nous.

Cette association, répétons-le, recruterait ses membres dans les quatre municipalités de St-Georges. Pourra en faire partie toute personne s'occupant de la transformation d'un produit, toute personne ayant suivi des cours patronisés par l'API ou par la nouvelle association; toute autre personne jugée apte à servir le mouvement par ses talents ou ses connaissances particulières.

Cette création n'en est encore qu'à son étape préparatoire, mais ses instigateurs sont remplis d'enthousiasme et anticipent d'importants succès aux bénéfices des industriels eux-mêmes et de la population en général.



Feu M. Paul Comtois

Nous désirons joindre notre voix à celle de toute la presse parlée et écrite du Canada qui (suite à la page 2)

Les échevins nouvellement élus à Ville St-Georges ont connu des débuts à l'import-pièce lundi soir à l'occasion d'une séance extrêmement chargée que dirigeait le maire, M. Jacques Pinon. Les items à l'agenda étaient fort nombreux mais les débats furent réduits à leur plus simple expression. Un caucus avait précédé immédiatement l'assemblée publique et on avait un peu l'impression que les problèmes étaient pratiquement réglés avant même l'ouverture de la séance.

Le Conseil eut à se prononcer sans tarder sur la demande du maire qui voulait une allocation de dépenses de \$150, par mois. Celle-ci fut proposée par l'échevin Paul-Emile Provost et approuvée à l'unanimité avec la seule réserve que des reçus devront justifier les dépenses encourues. A toute fin pratique, la rémunération au maire de Ville St-Georges est maintenant de \$3,800, annuellement.

Différents comités ont été formés sous la responsabilité des échevins. M. Claude Guertin fut chargé du Comité Industriel, M. Blaise Gagnon du Comité de l'Electricité, M. Donat Drouin du Comité de Police, MM. Raymond Bolduc et P. E. Provost du Comité de la Voirie, M. Roch Veilleux du Comité d'Urbanisme et M. Blaise Gagnon du Comité de l'OTJ. Le maire en fonctions est automatiquement président de chaque comité.

Le Conseil a fait la nomination d'un maire suppléant en la personne de M. Donat Drouin. On a aussi considéré l'engagement de M. Edwin Gendron comme greffier en remplacement de M. Edmond Grenier qui a donné sa démission en octobre dernier; cet engagement n'est cependant pas définitif et sera reconsidéré à la prochaine réunion, lundi prochain.

D'autre part, M. Gonzague Boily a été embauché pour agir comme directeur des travaux municipaux. Il entrera en fonctions le 15 mars après que le Conseil aura déterminé ses devoirs précis, la teneur de son contrat et son salaire. Une des premières responsabilités de M.

Boily sera de mettre au point le règlement d'urbanisme le long de la 27e rue qui est devenue partie de la route 24, entre la 4e Avenue et le rang St-Nicolas.

Un vote de remerciement fut adopté à l'adresse de l'ancien Conseil pour les services qu'il a rendus à la municipalité. Les échevins ont également approuvé un télégramme de sympathies envoyé le matin même par le maire à la famille de l'Hon. Paul Comtois.

Travaux en perspectives

La Ville fera une demande pressante au gouvernement pour obtenir que la terre de l'île soit transportée sur la rive droite dès cette année. Le Conseil a obtenu les droits requis des propriétaires concernés. Incidemment, il reste une somme de \$14,000 à dépenser au programme des travaux d'hiver.

La municipalité du Lac-Poulin a fait parvenir une lettre à la Ville de St-Georges, priant celle-ci de puiser son eau potable ailleurs que dans le lac Poulin. On a répondu sur le champ que ce problème était à l'étude et qu'on le réglerait le plus tôt possible.

Une rencontre sera organisée avec le Conseil de Ville St-Georges-Ouest pour étudier les possibilités de fusions entre les deux services d'incendies. On désire connaître les idées du nouveau Conseil de la Ville-soeur sur cette affaire.

Un avis de motion fut donné en vue d'abolir le règlement de la taxe des travailleurs quand celle-ci ne dépasse pas \$4.50. Il s'agira d'une perte d'environ deux mille dollars (suite à la page 2)

Ils sont élus pour 3 ans

On a appris officiellement lundi soir que le maire et les échevins de Ville St-Georges avaient été élus pour un terme de trois ans lors des élections du 7 février. En pratique, ce premier terme ne sera que de deux ans et neuf mois puisque les élections municipales auront lieu désormais le premier lundi de novembre, en commençant en 1968.

Un autre changement intéressant a aussi été annoncé au cours de cette séance d'ajournement. Le Conseil a en effet décidé que les assemblées pu-

bliques auraient lieu désormais au second étage de la salle paroissiale. Cette salle étant beaucoup plus vaste, elle pourra accommoder un plus grand nombre de visiteurs et les échevins seront installés sur la scène avec des micros portatifs.

Une demande fut faite à la Commission Municipale pour obtenir l'autorisation de publier les avis publics seulement en français. Le gouvernement admet aujourd'hui que l'emploi d'une seule langue suffit dans des villes où 99.9% de la population comprend cette langue.

Pour faire suite à un avis de motion donné antérieurement, la Ville a adopté un règlement de travaux d'hiver et espère recevoir une autorisation pour \$60,000, supplémentaires. Si cette démarche est couronnée de succès, Ville St-Georges-Ouest aura dépensé \$210,000, au programme des travaux d'hiver en 1965-6.

Le Conseil a accepté la démission verbale de M. Laurent Veilleux qui agissait jusqu'ici comme gérant de ces travaux d'hiver. Etant donné ce départ ainsi que la température très

froide, les travaux ont été suspendus temporairement et ils seront repris dans quelques temps sous la direction de M. Philippe Rancourt.

Citoyen de l'année

Le Grand-Chevalier du Conseil de Beauce nous prie d'apporter une précision relative à la nomination de M. Michel Leblond comme "Citoyen de l'année 1965" à St-Georges.

Les Chevaliers de Colomb accordent ce titre à celui de nos concitoyens qui s'est mis le plus en vedette durant l'année, même s'il n'est pas membre du Conseil de Beauce.

En d'autres termes, n'importe quel citoyen de St-Georges, qu'il soit Chevalier ou non, peut obtenir cette distinction qui sera octroyée à la fin de chaque année.

Cette précision était nécessaire puisqu'elle donne une importance supplémentaire au titre de "Citoyen de l'année" et qu'elle ajoute au mérite de M. Leblond qui fut choisi pour 1965.



Le Club Aéronautique de Beauce procédait récemment à l'élection de son nouveau bureau de direction pour l'année 1966. M. Lucien Poulin a été élu président en remplacement de M. Georges Lacroix qui a connu un terme fort actif l'an dernier alors que le Club dut aménager une piste complètement neuve dans le rang St-Guillaume à St-Georges. On voit ci-dessus tous les officiers actuellement en fon-

ction. Sur la première rangée: M. Georges Lacroix, M. Jack Smith, vice-président, M. Lucien Poulin, président, M. Emile Turcotte, vice-président, M. l'abbé Fernand Cliche, aumônier-directeur; deuxième rangée: M. Billy Gousse, secrétaire, MM. Benoit Laroche, Louis Dion et Paul-Emile Provost, directeurs, et Paul-Emile Fortier, trésorier.

★ Nos professionnels de la région ★

Avocats

RODOLPHE LAFLAMME, B.A.
Licencié en Droit
AVOCAT et PROCUREUR
SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE
Téls : Bur. 228-3432 - Rés. 228-3724

Tél. Bureau: 228-2085 Résidence: 228-2086

GÉRARD PARENT, B.A., LL.L.
Avocat et procureur
Bureau: 422, 1ère Avenue,
Ville St-Georges-Est, Beauce

Louis-Alfred FERLAND, C.R.
AVOCAT
208, rue Notre-Dame — Tél. 387-2655
VILLE STE-MARIE, BEAUCE

MARCEL BLAIS
AVOCAT
Edifice C. Populaire
St-Joseph
Tél. 432-5475

Architecte
JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
97-Notre-Dame-Sud-THETFORD-MINES-P.Q.
Bureau à
Ville Ste-Marie, Tél. 387-2998

PAUL VOYER
ARCHITECTE
BUREAUX :
St-Georges, Tél. 228-3991 — Ste-Marie, Tél. 226
319, 1ère Avenue. — Rue Notre-Dame.

Notaires

Jean-Luc Quirion
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bur. 275 - Rés. 321
Dépositaire des greffes des Notaires L.-P. Turgeon, P.-A. Angers, F.-G. Fortier et Jos Bolduc et des copies et dossiers du Notaire Chs Rioux.

Guertin & Lessard, Notaires
CLAUDE GUERTIN **ROBERT LESSARD**
B.A., LL.L. B.A., LL.L.
Cessionnaire du Greffe de Me Fernand Michaud
Téls : 228-3262 422, 1ère Avenue,
228-3260 Ville St-Georges-Est
Bureau le mercredi et le vendredi sur rendez-vous.

Dentistes

Les bureaux des dentistes sont fermés le mercredi après-midi.

Dr L.-P. Pelchat
Chirurgien-Dentiste
Edifice Vellieux Tél. 228-2522
1re Ave., St-Georges-Est

Dr EMMANUEL MORIN
Chirurgien-Dentiste
1930, 1ère Ave, Tél. 228-3572
VILLE ST-GEORGES-OUEST

Téls : Rés. 340 - Bur. 94
Dr Roger Lessard D.D.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau: 9h. à 12h., 2h. à 5h
Lundi, mercredi et vendredi
7h.30 à 9 heures
Samedi: 9 heures a.m. à midi
483, 1re Ave., Beauceville

Médecins et spécialistes

Les bureaux des médecins sont fermés le mercredi après-midi et le mercredi soir. Un seul d'entre eux est alors en service pour les cas d'urgences.
Pour connaître le nom du médecin en service chaque mercredi il suffit d'appeler à l'Hôtel-Dieu-Notre-Dame de Beauce. Depuis le 1er mars 1965, le prix des accouchements est de \$50.00

Dr VICTOR CLOUTIER
COEUR, POUMONS, FOIE, INTESTINS, ESTOMAC
PRESSION ARTERIELLE
LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS — AUCUN CAS DE MATERNITÉ
1re AVENUE — SAINT-GEORGES-EST

Dr RODOLPHE MAHEUX
MÉDECIN OMNI PRATICIEN
CAS DE MATERNITÉ — ENDOCRINOLOGIE
RAYONS "X" — ELECTRICITE MEDICALE
PETITE CHIRURGIE — TRAITEMENTS AMBULATOIRES
Ville St-Georges-Est (Près du Pont) Tél. 228-2882

Dr GERARD POIRIER, M. D.
MEDECIN - CHIRURGIEN
1,700 Blvd DIONNE, (6e Avenue) ST-GEORGES-OUEST
Tél. 228-2431
Bureau: 2 à 4.30 p.m. — 7 à 8.30 p.m.
Secrétaire: Mlle FLORA QUIRION, A.B.
Bureau: 8.30 à 12 a.m. — 1 à 5.30 p.m. — Tél. 8-2431

C. P. 668 Tél. 121
Docteur L. Fontaine M. D.
Cas de maternité
MEDECINE GENERALE
Ancien bureau du Dr Ch.-Ed. Cliche
Heures de bureau: 2 à 5 P.M. — 7 à 9 P.M.
excepté le samedi soir.
BEAUCEVILLE-EST

Téls. Bureau: 228-2281
Domic.: 228-2281 (le docteur)
228-2282 (Madame)
Dr J.-A-AIME PAQUET
Médecin-Chirurgien
Heures de bureau: 2 à 5 p.m.
11 h. à midi — Le soir à 7½ h.
— URGENCE À TOUTE HEURE —
BUREAU, CENTRE MEDICAL: 16, 23e RUE EST
Résidence: 163, 4e Ave, Est

Dr MICHEL POULIN
MEDECINE GENERALE
Bureau: 26, 20e rue, Ville St-Georges, tél. 228-5380
(Edifice Poullin & Grondin)
Résidence: 1190, Blvd Dionne, tél. 228-5380
Heures de bureau: De 11 h. à midi. — De 2 h. à 5 h. —
Vendredi soir: de 7 h. à 9 h. — Tous les soirs
sur rendez-vous.

Bureau: 2 à 5 hres p.m. — Le soir 7½ à 9 hres
Sur rendez-vous 10½ à midi.
Dr JEAN-GUY BERNARD
MÉDECIN-CHIRURGIEN
Bureau: 370, 1ère Avenue, St-Georges Est, Tél. 228-5152
(face à la Banque Royale)
Résidence: 339, 2ième Avenue, St-Georges Est, Tél. 228-5152
En cas d'urgence, à votre disposition à toute heure.

Dr Gérard Lemieux
Spécialiste Chirurgie Générale
Bureau: 583, 1ère Avenue, Beauceville-Est
Tél. 422

Comptables-Syndics

RUEL, ROY, MOREAU & CIE
Comptables agréés — Chartered accountants
Ls-Robert Ruel, C.A. Syndic
Roger Roy, C.A.
Réjean Moreau, C.A.
Gérard Couture, C.A.
Jean Langevin, C.A.
Raymond Roberge, C.A.
André Latulippe, C.A.
LEVIS, Qué.
113, rue Commerciale
Tél. 837-9318
Ville St-Georges-Est
266-1re Avenue
Tél. 228-4121

GRÉGOIRE POULIN
Licencié en Droit
Comptable public enregistré
1re AVENUE ST-GEORGES-EST Tél. 228-2622

GUY COUTURE, c. a.
COMPTABLE AGRÉE
135, 2e Avenue — Tél. 228-4222
Ville Saint-Georges-Est

Syndics Licenciés
Lefavre, Marmette & Verroeuil
111, Côte de la Montagne - Québec
Tél. 2-8154

Ingénieurs Conseils

GUY LABBÉ
INGENIEUR-CONSEIL
Travaux municipaux, édifices, génie civil
Coin 2e Ave, 10e rue — Ville St-Georges — 228-3332

Edifice St-Georges
(En haut de la Banque Canadienne)
335, 1re Avenue Est Ville St-Georges, Bce

ROCH JOLICOEUR
AVOCAT
Tél. 228-3662
St-Georges

Optométristes

Dr HUBERT GENDREAU, o.d.
Optométriste
SPÉCIALISTE EN VISION — VERRES DE CONTACT
Tél. 228-3742 288, 1re Avenue,
Ville St-Georges-Est, Beauce

Dr Viateur Pomerleau
SPÉCIALISTE POUR LA VUE
VERRES DE CONTACT
Tél. 228-2891 Édifice Banque Canad. Nationale
335, 1ère Ave., Ville St-Georges-Est

De nombreuses...

(suite de la 1ère page)

pour le Conseil, mais celui-ci entend les récupérer en étant plus parcimonieux dans ses dons à différentes oeuvres.

Seulement lundi soir, il y eut au moins quatre demandes de contributions venant de diverses associations. On vota \$40. à l'Association des Enseignants de la Chaudière, \$40. à l'Institut Familial, \$50. au Prêt d'Honneur et \$15. aux Filles d'Isabelle qui fêteront bientôt leur 25e anniversaire.

A ce sujet, le maire a averti les solliciteurs que leurs demandes seraient dorénavant prises en délibéré et que le Conseil serait à l'avenir beaucoup plus mesuré dans ses largesses.

M. Paul Comtois...

(suite de la 1ère page)

vient de rendre un suprême hommage au Lieutenant-Gouverneur du Québec, l'Honorable Paul Comtois.

Le drame qui a causé la mort de M. Comtois ajoute la consternation au chagrin chez ceux qui l'ont connu et apprécié. Les témoignages ont été unanimes: toutes les personnalités politiques du pays et de la province ont perdu en lui un ami.

La carrière de M. Paul Comtois fut assez brève sur le plan de la politique fédérale, mais elle a suffi pour mettre en relief ses éminentes qualités de coeur et d'esprit.

M. Comtois est disparu! Bois de-Coulonge est anéanti! Mais la province demeure et les autorités gouvernementales ont

procédé à la nomination d'un successeur au représentant de la reine.

L'Hon. Hugues Lapointe est le nouveau Lieutenant-Gouverneur du Québec depuis mardi midi.

Doris Lussier
invite le public
à
«La Poule»

A l'occasion de la Quinzaine de la télévision, l'animateur de la Poule aux oeufs d'or, le pétillant Doris Lussier, a ajusté le tir de ses questions sur un terrain parsemé d'obstacles. Gare à ceux et à celles qui ont mauvaise mé-

moire ou qui ne sont pas très physionomistes!

Les invités de Doris Lussier devront répondre à des questions portant sur les thèmes et les vedettes des principales émissions de Radio-Canada. Parions que le brave animateur de la Poule aux oeufs d'or saura aider ceux qui confondent Jacques Normand et Roger Baulu ou qui prennent le Père Gédéon pour un représentant de brasserie. L'émission gardera néanmoins son principal attrait: d'alléchants prix.

En cette Quinzaine de la télévision, le public est, plus que jamais, invité à participer à la Poule aux oeufs d'or, le samedi soir à 8 heures.

Il est plus honteux de se méfier de ses amis que d'en être trompé. — La Rochefoucauld.

Médecin-Vétérinaire

Tél. 228-2401
Dr CLAUDE MÉNARD
Médecin - Vétérinaire
99, 13e rue - Georges-Est
Tél. 228-2401
Tél. St-Benoît: 129-s-2

Assurance

Crépeau & Rodrigue Inc.
Courtiers d'Assurances
Agréés
Tél. 228-4815
408, 1ère Avenue,
Ville St-Georges, P. Q.

SAINT-CÔME

Naissances

M. et Mme Wilbrod Jacques (Françoise Morissette) sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils né à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce et baptisé sous les prénoms de Joseph, Mario, Victor, Raymond; parrain et marraine, M. et Mme Victor Bélanger, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Florian Jacques de St-Théophile, grand'mère de l'enfant.

—M. et Mme Denis Paquet (Berthe Picard) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils né à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce et baptisé sous les prénoms de Joseph, Jean, Carol; parrain et marraine, M. et Mme Gaston Paquet de St-Georges, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Martine Paquet, cousine de l'enfant.

Nos félicitations aux heureux parents.

Mariage

Samedi, le 19 février, à 10 heures, sera béni le mariage de Mlle Noëlla Grenier, fille de M. et Mme Albert Grenier à M. Gilles Bédard, fils de M. et Mme Wilfrid Bédard.

Meilleurs vœux de bonheur.

Notes sociales

Mme Maurice Drouin à St-Séverin la semaine dernière.

—Mme Alphonse Poulin à Québec pour quelques jours.

—M. et Mme Marie-Louis Drouin et leurs enfants en promenade à Québec pour quelques jours chez des parents.

—M. et Mme Marius Bélanger à Québec les invités de M. et Mme Victor Dulac.

—M. et Mme Paul Lacombe à Québec en fin de semaine.

—M. et Mme Armando Blouin et Mme Honoré Mercier, de Ste-Marie, de passage chez des parents dimanche dernier.

—M. et Mme Marie-Louis Drouin et leurs enfants en promenade à Québec pour quelques jours chez des parents.

—M. et Mme Marius Bélanger à Québec les invités de M. et Mme Victor Dulac.

—M. et Mme Paul Lacombe à Québec en fin de semaine.

—M. et Mme Armando Blouin et Mme Honoré Mercier, de Ste-Marie, de passage chez des parents dimanche dernier.

Mercredi le 9 mars 1966 à 8.30 heures à la Salle Paroissiale de St-Côme, le Magasin Létourneau et Frère présentera

un défilé de modes, printemps et été.

Au programme: Daniel Giraud, grand artiste de la télévision.

ENTREE: \$1.50.

LEBEL-NOLET



Lundi, le 27 décembre 1965, était célébré en l'église de St-Zacharie, le mariage de Mlle Cécyle Nolet, fille de feu Lucien Nolet et de Mme Nolet, de St-Zacharie à M. Gaston Lebel, fils de M. François Lebel de St-Zacharie.

M. Patrick Chabot touchait l'orgue et les solistes étaient Mlle Françoise Drouin et Mlle Pauline Champagne.

La mariée était vêtue d'une robe blanche longue avec une traîne et un manteau court en fourrure blanche.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu chez la mère de la mariée et les nouveaux époux partirent pour les Etats-Unis.

Pour son voyage, la mariée portait un manteau bleu nuit avec un collet de renard blanc.

Théâtre Royal

Samedi : 7 h. p.m. et 8.30 h. p.m.
Dimanche : 1.30 h. p.m., 7 h. et 8.30 h. p.m.
VILLE ST-GEORGES-OUEST
Pour informations s'adresser au tél. 228-3551

Jeu., sam., dim.
24-26-27 fév.

En grand spécial



LA CHUTE DE L'EMPIRE ROMAIN

avec SOPHIA LOREN
STEPHEN BOYD

PAVISION®

EN COULEURS

A NOTER: Samedi soir et dimanche soir le film "La Chute de l'Empire Romain" vous sera présenté 2 fois, soit à 7 hres et à 10 hres.

Au Vimy, samedi, à 1.30 hres, pour les enfants, on présentera le film: LE CIRQUE FANTASTIQUE

POSITION OFFERTE

Jeune fille demandée comme secrétaire. Doit être dactylo, nécessairement bilingue et posséder belle personnalité. Salaire intéressant pour personne qualifiée.

Ecrire au gérant de DIONNE SPINNING INC., St-Georges Ouest, à 1,990 Boul. Dionne.

Cinéma Vimy

du lundi au jeudi à 8 hres — vendredi 9 hres
samedi 7 hres et 8.30 hres
dimanche 1.30 hre, 7 hres et 8.30 hres
Pour informations s'adresser au tél. 228-2813

Dim., lun., mar.
27-28 fév.
1er mars

EN GRANDE PRIMEUR DANS LA RÉGION

PASSIONNEL et VIOLENT!



SON RÊVE D'ÊTRE PRÊTRE DÉTRUIT...

LA CORRUPTION
JACQUES PERRIN ROSANNA SCHIAFFINO ALAIN CUNY

LE VIOL DU CONGO!

Voyez! LES ATROCITÉS!
Voyez! LES MASSACRES!
Voyez! LES TORTURES!



TERREUR SUR LA SAVANE
NICOLE COURCEL
ROGER PIGAUT
JEAN LEFEBVRE

en COULEURS sanglantes

Le Vimy présentera, samedi, à 1.30 hre, pour les enfants, le film: "LE CIRQUE FANTASTIQUE"

PROCUREZ-VOUS CETTE BROCHURE D'INFORMATION SUR LES PRÊTS DE LA B.E.I.

Si vous vous proposez d'établir, de développer ou de moderniser une entreprise et qu'il vous faut un emprunt à terme pour mettre ces projets à exécution, écrivez-nous pour obtenir cette brochure explicative ou visitez un bureau de la B.E.I.



bei BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE

27 SUCCURSALES AU CANADA

QUÉBEC, P.Q.: 925, chemin St-Louis — Téléphone: 681-6341

EDITORIAL

QUEL EST L'AVENIR DE NOTRE INDUSTRIE?

par Roger Bolduc



Nous publions en première page de la présente édition une nouvelle concernant la formation prochaine d'une association dont le double objectif sera de favoriser l'expansion des industries déjà existantes et de collaborer à l'établissement d'autres usines dans St-Georges.

Cette association n'en est encore qu'à son état embryonnaire et on ne peut la juger sur ses structures, encore moins sur son programme et ses effets. Ce qu'on sait de source certaine, c'est qu'elle sera créée par des industriels déjà engagés et qu'elle mettra l'accent sur l'expansion de nos industries actuelles.

x x x

Le fait que des industriels soient à l'origine de ce mouvement constitue déjà une excellente garantie. Qui en effet, mieux que les industriels eux-mêmes, peut connaître les difficultés de ces entreprises, avoir une idée précise des améliorations qui s'imposent et prévoir le travail à accomplir pour assurer la survie et le développement de notre industrie?

Au cours des derniers 20 ans, un certain nombre de comités industriels ont été formés à St-Georges, mais ils furent relativement peu efficaces car il ne suffit pas d'avoir la bonne volonté en cette matière, il faut y joindre la compétence et l'expérience. De plus, ces comités n'attachaient pas suffisamment d'importance à la protection et à l'expansion des industries déjà en place.

C'est pourtant là qu'il faut chercher les racines de nos futures industries (tout comme un agent d'assurance trouve souvent ses meilleurs "prospects" parmi une clientèle déjà établie. Nos manufacturiers possèdent un marché, une main d'oeuvre experte et une direction expérimentée; ils sont donc les plus susceptibles de s'intéresser et de travailler avec succès à l'expansion du St-Georges industriel.

A quelques reprises, j'ai attiré l'attention de nos lecteurs sur une constatation qui garde son actualité: les principales industries locales, sans exception, ont été créées par les nôtres avec des capitaux recueillis chez nous. Ce sont des citoyens de St-Georges qui ont provoqué, en 1930 et en 1940, les progrès qui ont fait de notre ville ce qu'elle est aujourd'hui.

x x x

L'association naissante projette la mise en marche de cours spéciaux pour le perfectionnement des contremaîtres et de la main d'oeuvre, pour la préparation de futurs directeurs et pour l'échange de connaissances entre industriels. Voilà autant d'initiatives qui sont indispensables quand on veut travailler à l'accroissement normal de nos industries dans un monde économique où il n'y a plus de place pour ceux qui piétinent et ceux qui tirent de l'arrière.

On demandait un jour au grand financier Andrew Carnegie qu'est-ce qui était le plus important dans une entreprise: le capital, la direction ou la main d'oeuvre? Il répondit par une autre question: quel est le pied le plus important d'un trépidé?

Il est clair que ces trois éléments sont essentiels. Jusqu'ici, on a trop pensé uniquement "capital" alors que le plus gros capital ne servira à rien sans la tête dirigeante et sans l'ouvrier qualifié.

x x x

Tout cela n'exclut pas la nécessité de chercher à obtenir de nouvelles industries venant de l'extérieur. L'action des corps publics, des Chambres de Commerce et autres organismes du genre demeure nécessaire et je suis certain que l'Association en formation sera heureuse de collaborer avec les représentants de ces diverses institutions.

Là encore, il faut cependant regarder la réalité en face. On se réjouit (avec raison d'ailleurs) quand une petite industrie vient s'établir à St-Georges et emploie quatre ou cinq personnes; par contre, on ne sait même pas que, du jour au lendemain, des industries locales ouvrent parfois un nouveau département et engagent d'un seul coup vingt ou trente employés supplémentaires! N'est-ce pas là un développement industriel majeur qu'on aurait tort de minimiser?

x x x

Il n'y a pas si longtemps, l'opinion publique voulait que les gros industriels travaillent contre la venue de nouvelles industries chez nous pour mieux contrôler la main d'oeuvre. C'est là un jugement qui ne repose sur rien de sérieux et qui s'apparente à la plus vile calomnie.

En premier lieu, la main d'oeuvre n'est pas rare dans notre région et il passera beaucoup d'eau sous le pont avant qu'elle ne pose ses conditions.

Par ailleurs, pourquoi nos industriels refuseraient-ils de coopérer au développement de l'industrie locale, eux qui n'ont pas hésité à se lancer jadis dans de redoutables aventures à une époque où le moindre faux pas eut été fatal?

Pourquoi nos industriels refuseraient-ils de collaborer quand ils sont les premiers à savoir, par expérience, que plus les industries sont nombreuses, plus les ouvriers ont des occasions de se perfectionner et plus l'entraide est facile et efficace au niveau de la direction.

Je me berce peut-être d'illusions, mais je crois sincèrement que l'Association projetée par nos industriels accomplira une tâche extrêmement précieuse dans notre milieu économique. Si, pour une raison ou pour une autre, elle n'atteint pas ses objectifs, elle aura eu du moins le grand mérite de nous avoir ouvert des horizons nouveaux et d'avoir transformé la perspective de notre avenir industriel.

SAINT-ÉPHREM

Notes sociales

MM. Lionel, Renald et Gaëtan Pomerleau de Rockville, Maryland, en visite chez leurs parents, M. et Mme Roméo Pomerleau, ainsi que chez leurs frères et soeurs, MM. Laurier et André Pomerleau.

—De Montréal, Mlle Lise Pomerleau, accompagnée de son ami Jacques Grégoire de Shawinigan, tous en visite chez leurs parents.

—M. et Mme Victorien Pomerleau ainsi que leurs enfants Michel et Linda, de St-Ephrem, M. et Mme Roch Poulin et leurs enfants Sylvie et Gilles, de St-Georges de Beauce, tous en visite chez M. et Mme Roméo Pomerleau.

—M. et Mme Normand Roy, de Nashua, étaient de passage chez leurs parents et amis à l'occasion de la période des fêtes et ont assisté au dépouillement de l'arbre de Noël chez M. et Mme Oscar Plante de St-Ephrem.

—M. et Mme Edmond Ville-

neuve et leurs enfants sont venus passer le jour de l'an à St-Georges et ont visité leurs parents et amis.

—Le 25 décembre a eu lieu les fiançailles de Mlle Louise Plante à M. Rémi Labbé de Val-Alain. A cette occasion un délicieux réveillon fut servi chez les parents de la fiancée, M. et Mme Oscar Plante.

—M. et Mme Gérard Bélanger, d'Arvida, ainsi que leurs enfants Dan et Lise ont passé la fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Oscar Plante.

—M. André Paré, d'Arvida, était en visite chez M. et Mme Oscar Plante.

—Mme J. Thomas Poulin, d'Arvida, était de passage à St-Georges, en fin de semaine, invitée de Mme Alphonse Poulin et chez M. et Mme Léo Poulin de Beauceville.

—M. et Mme Gilles Robert, avec leur fille Carole, de Washington, sont venus visiter leurs parents M. et Mme Hervé Robert, de St-Ephrem et M. et Mme Alphonse Bouffard de St-Victor.

—Mlle Marielle Robert, de

Montréal, est venue avec son ami M. Gilles Deguire, visiter ses parents à St-Ephrem.

—Mlle Chantal Robert, avec son ami M. Gaëtan Therrien, professeur de St-Hyacinthe et Bernadette Robert, en visite chez leurs parents M. et Mme Hervé Robert ainsi que chez M. Charles-Aimé Robert.

Je ne demande pas aux mystères de la science un argument en faveur du grand mystère de ma foi. Mais elle rend ma foi plus facile par la confession de ses ignorances propres; et je m'en remets, plein de confiance, à la parole de Dieu. Mgr Bounard.



SAINT-HONORÉ

VISITE CANONIQUE.

Dimanche le 6 février avait lieu un triduum pour les Tertiaires à l'occasion de la visite canonique, ces pieux exercices commencés dimanche au soir furent prêchés par le Rév. Père Florian Philibert, franciscain, Mardi soir à l'occasion de la clôture il y eut cérémonie de réception de nouveaux membres du Tiers-Ordre de St-François, de professions et aussi trois jubilés d'Or.

ASSEMBLEE DES FERMIERES. Mercredi le 9 février avait lieu l'assemblée des Fermières, l'assistance était nombreuse. Mme la présidente souhaita la bienvenue à tous les fermières, anciennes et nouvelles, la secrétaire fit la lecture de la correspondance reçue pendant le mois, l'article

pour l'exposition du mois de février était une robe pour dame au choix de l'exposante, comme nous avions pas de juge, les noms ont été tirés au hasard. Les gagnantes sont Mme Guilmer Quirion, Mme Aldéo Gaboury et Mme Fidèle Champagne. La prochaine assemblée aura lieu mardi le premier mars, à sept heures et trente du soir. L'article au programme pour l'exposition du mois, un tablier au choix de l'exposante.

ACCIDENT. Mardi matin le 8 février M. Alcide Mercier a été victime d'un accident en travaillant dans son moulin à scie. Il s'est fait couper les trois premiers doigts de la main droite, il a été transporté à l'Hôpital de N.D. de Bee.

Quiconque n'aime pas ne comprend rien. — P. Gratry.

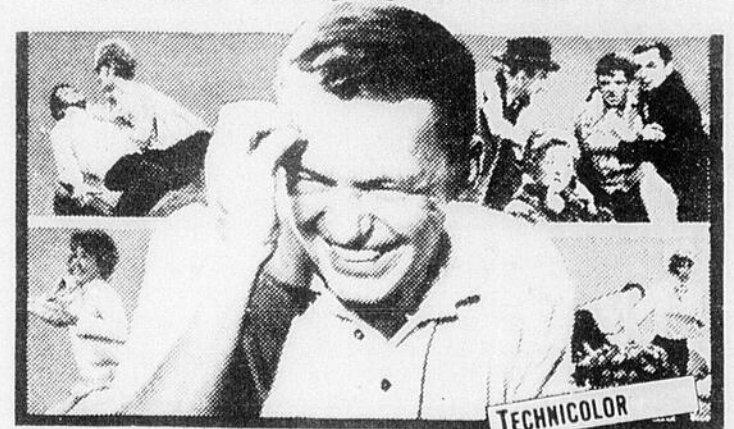
THÉÂTRE BEL-VUE Inc. ST-MARTIN, BEAUCE

Jeu., Sam., Dim., 24-26-27 février



THÉÂTRE FRONTENAC ST-GÉDÉON

JEU.SAM.DIM. 24-26-27 FEV. L'ES PLUS DANS LA COURSE PAPA



FRANK SINATRA LEE J. COBB MOLLY PICON BARBARA RUSH WILLIAM ST. JOHN Programme double



PHARMACIE POLIQUIN ENR.

- Produits pharmaceutiques
- Articles de toilette
- Papeterie ● Cadeaux

Coin 2e Avenue, 20e rue

Ville St-Georges - Tél. 228-3072

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS



TEL.
228-3952



Spécialité: Poulets sur la Broche
331 - 2e ave., Ville St-Georges-Est, Qué.

Cours de premiers soins

La fête des malades

Une activité chère aux Dames Auxiliaires de l'Hôtel-Dieu est sans contredit la fête des Malades, le 2e dimanche de février.

Le groupe désigné cette année se composait de Mme Philippe Veilleux présidente, de Mme Rodolphe Maheux ex-présidente, Mme Emile Forget vice-présidente, de Mme Jules Moisan, présidente du comité de lecture, de Mme Irénée Champagne, membre honoraire et de Mlle Cécile Talbot, séc.

La Rév. Mère Supérieure et Mère Ste-Justine accueillirent chaleureusement ces Dames chargées de nombreux colis. M. l'aumônier est venu bénir les traditionnelles statues données par l'Association. La photo dans l'Éclair-Progrès de la semaine dernière nous fait voir, non seulement des statues, mais des voitures remplies de cadeaux les plus divers; c'est ainsi que des Dames Auxiliaires ont pu offrir des jouets, des fruits, des livres de lecture et des cahiers à colorier à tous les enfants de la pédiatrie, et des bonbons à tous les malades et leurs visiteurs.

Un excellent goûter leur fut servi après la visite par les cordons-bleus de l'hôpital. Ce fut un après-midi de bonheur. Le plus cordial merci va donc aux généreux donateurs qui ont bien voulu rehausser la fête par leurs dons. Signalons: les Pharmacies Fortin, Doyon, Poliquin et St-Georges, la papeterie St-Georges, les magasins Farmer et Green, Champagne, fruits et légumes et l'Épicerie St-Georges. Leur geste charitable mérite d'être mentionné.

L'an prochain, une autre équipe de Dames Auxiliaires sera appelé à aller jouir du spectacle de la fête des Malades comme nous, elles diront: c'est vrai il y a plus de plaisir à donner qu'à recevoir.

M. Rolland Gilbert, surintendant de l'Ambulance St-Jean, annonce l'ouverture d'une série de cours de premiers soins pour toutes les personnes de St-Georges qui désirent en bénéficier.

Le premier cours aura lieu mardi prochain, le 1er mars, de 8 heures à 10 heures, au Centre Social des Chevaliers de Colomb. Les cours subséquents seront donnés durant huit mardis consécutifs, toujours au même endroit.

Il n'est pas nécessaire de revenir sur l'importance de tels cours qui sont utiles à toutes les catégories de citoyens. Le père de famille dans sa maison, la mère de famille avec les enfants, l'ouvrier dans son usine, le jeune homme dans ses jeux, tout le monde peut avoir besoin de connaissances précieuses en matière de premiers soins.

L'Ambulance St-Jean vous offre une belle opportunité d'acquérir ces connaissances en un temps relativement court. Nos concitoyens qui le peuvent devraient en profiter sans hésitation.

On pourra s'inscrire en se présentant au Centre Social au premier cours du 1er mars.

DÉBAT ORATOIRE

Le 15 mars prochain, un débat oratoire mixte sera présenté au public de St-Georges et des environs en vue du Championnat oratoire 1966.

Des finissants et finissantes de l'École Notre-Dame-de-la-Trinité débattront la question des CLASSES MIXTES, de la COEDUCATION et de la MIXITE en général.

Les exposés seront donnés par Valère Rodrigue, Micheline Damien, Laval Bernard et Francine Bussières.

Il y aura ensuite réplique et contre-réplique qui promettent d'être des plus intéressantes.

Cette soirée est sous le patronage de l'Alliance Française et sera présidée par l'Attaché culturel de France. Son Honneur le Juge P.E. Baillargeon présidera le jury qui entendra les débattants et décidera des vainqueurs de la joute oratoire.

Ce Débat oratoire mixte sera présenté mardi soir le 15 mars au Théâtre Royal de St-Georges de Beauce.



M. RICHARD PERRON, fils de M. et Mme Fernand Perron de St-Georges, est l'heureux bénéficiaire d'une bourse offerte par les Industries Dionne dont M. Jean-Guy Dionne est le président. Cette bourse est de mille dollars par année et elle sera versée à M. Perron durant les quatre années de son cours à l'Institut des Textiles de la province à St-Hyacinthe. L'an dernier, en annonçant cette initiative des Industries Dionne, notre journal avait souligné l'importance de ce geste qui pourra éventuellement servir d'exemples à d'autres hommes d'affaires de chez nous. Nous félicitons M. Richard Perron et lui souhaitons le plus brillant avenir dans la carrière qu'il a choisie.

Assemblée ouverte

Dimanche prochain, le 27 février, à 2 hres aura lieu au local AA de la 2e Avenue à St-Georges une assemblée ouverte à tous.

Un conférencier et son épouse "Al-Anon" sauront vous dire les différences entre une vie avec alcool et une vie sans alcool.

Invitez vos amis à venir avec vous. Vous en retirerez profits et intérêt.

Les Ecuyers colombiens naitront en avril

AVIS

Retraite fermée à VillaManrèse commençant vendredi le 4 mars à 8 hres p.m. Pour se terminer dimanche le 6 mars à 5 hres p.m. Départ de la Salle des Chevaliers de Colomb entre 6 hres et 6.30 hres.

Retenez vos places en vous adressant à M.M.: Jacques Drouin, Grégoire Baril, J.E. Rancourt, Gérard Rancourt Caisse Populaire, Gilles Lacroix ou Jules Moisan.

Le second jumeau est défavorisé

M.E. Bonifaci et ses collaborateurs de Padoue (Italie), ont comparé la pathologie immédiate et tardive du premier et du second né chez 150 jumeaux prématurés.

La mortalité immédiate est nettement plus forte chez le deuxième né: ainsi la mortalité globale dans toute la série, qui était de 66 sujets (soit 44% au cours du premier mois, a affecté 19 paires de jumeaux, 2 premiers-nés et 26 seconds-nés.

C'est surtout durant le premier mois de leur vie que les seconds-nés sont défavorisés; ensuite, mortalité et morbidité comme développement staturopondéral sont à peu près identiques. Cependant on observe plus souvent chez les seconds-nés que chez les premiers, des modifications, souvent d'ailleurs peu graves, du développement neuropsychique: retards de la marche (3 cas); épilepsie (2 cas); énurésies (3 cas); troubles caractériels (2 cas); troubles de l'élocution et strabisme.

Un projet que le Conseil de Beauce 2283 caresse depuis plusieurs mois se réalisera en avril prochain quand une quarantaine de jeunes gens seront initiés Ecuyers Colombiens.

On sait maintenant que les Ecuyers Colombiens sont une filiale de l'Ordre des Chevaliers de Colomb qui groupe les garçons de 13 à 17 ans et en fait d'excellents candidats pour la Chevalerie quand ils atteignent l'âge requis.

Tous les jeunes de St-Georges peuvent s'inscrire, mais le premier contingent sera limité à 40 initiés. Il est donc important de placer sa demande immédiatement si on veut éviter des déceptions. Rappelons que les Ecuyers colombiens auront accès à la salle d'amusement aménagée au sous-basement du Centre Social.

Que les intéressés donnent donc leurs noms le plus tôt possible à l'une des personnes suivantes: M. Raymond Paul, (228-3873), M. Germain Paradis (228-2961) ou M. Laurier Rodrigue (228-3623).

Partie de cartes

Il y aura une partie de cartes au profit des oeuvres des Filles d'Isabelle, mercredi soir, le 23 février, à 8 heures au local habituel situé sur le Boulevard Dionne. Ce sont les membres de la garde d'honneur du Cercle Elisabeth Leseur qui en sont les organisatrices. Tout le public y est invité.

Un défilé de modes sous les auspices des Filles d'Isabelle aura lieu mardi, le 15 mars. Des cartes sont présentement en vente dans différents établissements de St-Georges.

Une école de baseball à l'OTJ de l'Assomption

En vue de l'ouverture prochaine de l'école de Baseball sous la direction de Moniteurs spécialisés de la Fédération des OTJ, la direction de l'OTJ de l'Assomption invite tous les gens de 17 ans et plus du grand St-Georges qui aimeraient suivre ces cours de formation et ensuite jouer dans la ligue de Baseball de St-Georges qui sera formée à la suite de ces cours, de s'enregistrer auprès de Georges Cloutier, 166, 28ième Rue ou Clément Gendron, 382, 2ième Ave, en fournissant leur âge, taille en plus de leur nom, adresse et numéro de téléphone.

C'est à la suite de pressions multiples de la part d'amateurs et de jeunes qui déploieraient l'absence de Baseball dans St-Georges que cet organisme a décidé d'ajouter ce sport à tous les autres qu'il offre à la population.

Le Baseball a déjà eu de

grands succès à St-Georges mais la disparition des Mécènes sportifs de pratiquer ce sport a empêché nos concitoyens de pratiquer ce sport très sain même s'il est assez dispendieux à organiser. Espérant que la population continuera à les supporter financièrement, les directeurs de l'OTJ se sont déclarés prêts à supporter cette organisation naissante d'une ligue locale composée de joueurs des deux villes et ont requis de la Fédération des Moniteurs capables d'inculquer les principes fondamentaux du Baseball chez ceux qui seront appelés à diriger chacune des équipes ou à participer en tant que joueurs.

Qu'on s'enregistre au plus tôt pour former les cadres nécessaires.

Il est important de connaître d'avance le nombre de jeunes qui suivront ces cours de baseball car il faut commander sans retard les nombreux uniformes requis.



Un groupe de maires, de présidents et de préfets de municipalités des provinces de Québec, du Nouveau-Brunswick, du Manitoba et de l'Alberta ont participé récemment à une conférence de trois jours et demi au Collège canadien des mesures d'urgence, à Arnprior (Ontario). La Conférence des maires, qui a eu lieu du 7 au 10 février, comptait 60 représentants. Les candidats ont assisté à des cours portant sur les responsabilités des gouvernements fédéral et provinciaux, les effets des armes nu-

claires, la protection contre les radiations et les responsabilités des forces armées. Ils ont aussi participé à des discussions sur les services de bien-être, la régie des approvisionnements de guerre, les opérations de survie dans une zone-cible et une zone non-cible, ainsi qu'à des périodes d'études de ces problèmes. On reconnaît ci-dessus, M. Louis Drouin, maire de la municipalité du Lac Poulin et M. Léopold Dutil, maire de la municipalité d'Aubert-Gallion.

AMUSEMENTS

Variés

pour enfants de 10 à 90 ans!

Faites travailler vos méninges

RÉBUS



100

CHARADE

Le plus gracieux félin formera mon premier.
Mon second un refuge utile à la marine.
Et mon tout met souvent l'esprit à la torture.

ENIGME

Sans être prêtre j'ai la crosse
Et sans être berger un chien,
J'ai la baguette, et pourtant je ne suis magicien,
Que Dieu vous garde de ma fureur atroce.

RÉPONSES

RÉBUS: Il n'y a pas de fumée sans feu.
Le nid - l'appât - 2 - fumée -
hale - 100 - feu -
CHARADE
Chat - rade
ENIGME: Fusil

DEVINETTES

Quel meurtrier n'emprisonne-t-on pas?
Rép. Celui qui se suicide.

Quel ouvrier travaille le plus souvent avec cinq yeux?
Rép. Le tailleur (ses propres yeux, les yeux de ses ciseaux, et l'oeil de l'aiguille).

Quel péché commet celui qui tue son beau-frère?
Rép. Un insecticide. Il tue l'époux (les poux) de sa soeur.

Quel peuple a inventé les gants?
Ce sont les Carthaginois, parce qu'ils craignaient les Romains (l'air aux mains).

Quel présent le plus utile pouvez-vous faire en cas d'eau (cadeau)?
Rép. Un parapluie.

Quel roi de l'antiquité avait le plus de culottes?
Rép. Le roi des Elamites, parce qu'il avait vaincu Loth (vingt culottes).

SOLUTION No 97



Les gagnants du problème No 96 sont Mme Fernand Loignon de St-Prospier et M. Paul Bolduc de Neuville.

RIONS

Un boxeur négro, d'une force herculéenne, amena un jour sa femme chez le juge de paix de San-Francisco:

—Ma femme me bat, déclara-t-il, et je ne puis l'en empêcher; hier, elle a pris la pelle à charbon et m'a tapé sur la tête pendant un quart d'heure.

Le juge, sceptique, regarda le colosse:

—Mais vous n'avez aucune marque de coups sur la tête.

—Cela se peut, Monsieur le juge; mais si vous voyiez la pelle à charbon!...

—Dis papa, qu'est-ce qui distingue la civilisation de la barbarie?

—C'est simple: la civilisation consiste en l'art de tuer son ennemi à une lieue avec un boulet de canon. Et la barbarie, c'est de lui couper la tête avec un sabre.

Dans un salon de barbier: —Ah ça! mon ami, dit le client au garçon qui lui coupe les cheveux, pourquoi me racontez-vous toujours des histoires de crimes... des scènes horribles?...

—Oh! c'est bien simple; cela fait dresser les cheveux sur la tête et le travail devient plus facile.



—Réveille-toi, papa! C'est le 24 juin et tu n'as pas besoin d'aller au bureau!

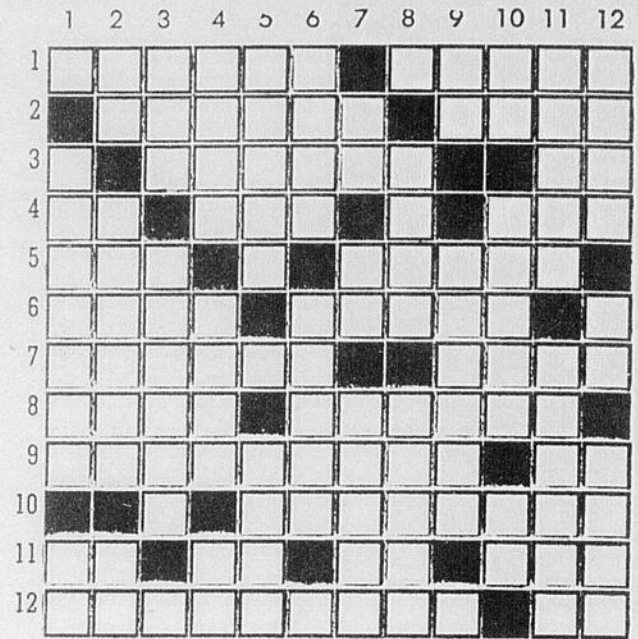
NAISSANCE

M. et Mme Rémi Pelchat (Angèle Lessard), de St-Jules, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur premier enfant.

Le bébé fut baptisé le 30 janvier par M. le curé Nadeau et il porte les prénoms de Marie, Paule, Parrain et marraine, M. et Mme Dominique Giguère, oncle et tante du bébé; porteuse, Mme Aimé Lessard, grand-maman de l'enfant.

Cruciverbistes, voici
NOTRE CONCOURS DE MOTS CROISES
Deux prix seront tirés au sort chaque semaine parmi les auteurs des bonnes réponses.

PROBLEME No 100



HORIZONTALEMENT

- 1—Bière anglaise, forte et amère — Désagréable à la vue.
- 2—Se montrer en s'élevant — En faveur de.
- 3—Couronnes papales — Moi.
- 4—Adv. de lieu — Mesure agraire — Evénement fortuit.
- 5—Fleur blanche — Que l'on prend trois fois le jour.
- 6—Prén. masc. — Seigneur, monsieur, dame en Espagne.
- 7—Vaisseau — Outil de tailleur de pierre.
- 8—Affl. du Rhône — Copier.
- 9—Portera pour la première fois — Lui.
- 10—Fleuve de Sibérie.
- 11—Pron. pers. — Prép. lat. — En les — Ville allemande.
- 12—Qui a l'apparence de la laine (pl.) — Petit ruisseau.

VERTICALEMENT

- 1—Etiré — Troisième personne.
- 2—Partie dure du corps humain — Affectionnait — Article.
- 3—Temps pendant lequel les animaux sont en amour — Qui manque d'indulgence.
- 4—Choisit — Marquer de la joie — Année.
- 5—Attention, cas que l'on fait d'une personne — Niais.
- 6—Action de rire — Fleuve de France.
- 7—Rétération — Préfixe — Conduis.
- 8—Poss. — Qui a les couleurs de l'arc-en-ciel.
- 9—Dans drap — Transportas.
- 10—Fille d'Inachos — Maladie des os ou des dents — La sienne.
- 11—Romancier français — Supérieur de certaines communautés.
- 12—Epoques — Petit cube — Endroit.

La solution de ce problème paraîtra la semaine prochaine et les noms des gagnants seront publiés dans quinze jours.

Votre réponse doit être postée à
CONCOURS DE MOTS CROISES,
L'ECLAIREUR-PROGRES, St-Georges,
avant le mercredi qui suit la date de la présente édition.

Nom de l'expéditeur:

Adresse:



VENTE
SERVICE
NELCO-BERNINA

Réparations
machines à coudre
de toutes marques

Centre de Couture St-Georges Enr.

Fernand Thibodeau, prop.
Successeur de J. Emery Mathieu
— Poste établi depuis 23 ans —
29, 20e RUE Face Poulin & Grondin ST-GEORGES
Tél. Mag. 228-3341 — Rés. 228-2576



Ouvert tous les jours et tous les soirs de semaine jusqu'à 9 heures

POUR VOUS MESDAMES

Plus de soucis pour votre coiffure si vous adoptez la toute nouvelle transformation perruque 100% cheveux humains. En quelques minutes vous êtes prête à sortir impeccablement. La gamme des teintes s'étend du plus blond cendré au noir gais. Prix exceptionnellement bas. Très belles valeurs de \$225.00 à \$300.00 réduites à \$99.50. Avis aux coiffeurs et coiffeuses intéressés, gros et détail.

Dans un nouveau local aux
Serres Champagnés à 5205 Blvd Lac
CREATIONS DE PAR'
perruques importées
5205, Blvd Lacroix Tél. 228-5454

Lettre ouverte

Monsieur le rédacteur,
Serez-vous assez bon de publier le texte de la lettre ci-jointe que j'ai reçue de la Commission du Salaire Minimum. Elle prouve que notre argent est entre les mains de la Corporation Municipale de la Paroisse St-Georges Est.
Votre tout dévoué,
(signé) Lionel-Aimé MERCIER

Texte de la lettre

Monsieur Lionel-Aimé Mercier, Rang St-Antoine, St-Georges Est, Cté Beauce.

Re: Corporation Municipale de la Paroisse de St-Georges Est, Bureau 277, 1ère Avenue St-Georges Est, Cté Beauce.

Nous vous informons par la présente que votre réclamation, à la suite de votre plainte, est adressée aujourd'hui même à l'établissement ci-dessus mentionné.

Agréez l'expression de nos meilleurs sentiments.

Commission du Salaire Minimum
par: MOZART LAGANIERE,
Chef du Service des Réclamations.



Cette photo représente la R. M. Madeleine-du-Cénacle, directrice, de l'Externat de Saint-Gédéon de Beauce, depuis de nombreuses années, qui vient de fêter son Jubilé d'argent de profession religieuse. Nos vœux les plus respectueux et les plus sincères à cette éducatrice émérite! Puisse-t-elle demeurer parmi nous encore très longtemps!

SAINT-HONORÉ

Notes sociales

M. et Mme Léonidas Boucher et M. Diomède Boucher sont allés à Lewiston, Maine, à l'occasion du décès de Mme Léo Bernier.

M. et Mme Cyrille Beaulieu, M. Onésime Beaulieu, M. et Mme Léopold Beaulieu, M. Rosario Beaulieu, M. et Mme Jean-Roch Beaulieu, M. Marc Beaulieu sont allés à Québec, aux funérailles de Mme Elzéar Racine. Elle était la soeur de MM. Onésime et Cyrille Beaulieu.

M. et Mme Stanislas Nadeau, M. et Mme Gervais Quirion, M. et Mme Georges-Edouard Quirion, Yvon et Daniel Quirion sont allés à Montréal, la semaine dernière, à l'occasion des fiançailles de Mlle Louise Quirion à M. Roland Potvin de Montréal. La bénédiction des fiançailles a eu lieu à la résidence de M. et Mme Germain Leblanc, oncle et tante de la fiancée, par M. l'abbé Labbé de Ste-Geztrude.

M. et Mme Jean-Marie Couture, M. et Mme Fernand Breton sont allés à Courcelles à l'occasion du décès de Mme Roland Breton.

M. Patrick Carrier est allé à St-Méthode à l'occasion du décès de M. Joseph Couture.

M. Albany Pelletier, M. et Mme Alcide Pelletier, MM. et Mmes Jean-Baptiste Pelletier, Léo Parent, Eugène Custeau, Gilbert Bérubé, Ludger Giard, Mlle Denise Parent, M. Jimmy Custeau, tous de Lewiston, Me, M. et Mme Léo Couture de St-Hilaire de Dorset, M. et Mme Laurent Veilleux, Mlle Monique Veilleux, de Beauceville, M. et Mme Georges Drouin de Sherbrooke, M. et Mme Onésime Nadeau, de Robertsonville, Mme Sarto Mercier, Mme Léo Veilleux, de Compton, M. et Mme Lionel Drouin, de Water-

ville, Mme Léo St-Pierre, d'E.-Angus, MM. Jean et Philippe Nadeau, M. et Mme Alban Nadeau, de Thetford Mines, Mme Gérard Lachance, de Stornoway, M. et Mme Fortunat Fortier, de St-Georges, M. et Mme Gérard Lachance, M. et Mme Henri-P. Campeau, Mlle Martine Poirier, de Lac-Mégantic, M. Donat Lachance, de Ste-Marie, étaient de passage à St-Honoré, à l'occasion des funérailles de Mme Xavier Nadeau.

M. et Mme G. Grégoire sont allés à St-Georges, en fin de semaine, rendre visite à M. Armand Talbot qui est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce. Il est le père de Mme Grégoire.

M. et Mme Dieudonné Pépin de St-Ephrem ont rendu visite à leurs parents, M. et Mme Stanislas Nadeau et M. et Mme Gervais Quirion.

M. et Mme Victor Veilleux se sont rendus à Montréal, samedi dernier, pour visiter leur fille religieuse.

Mlle Marguerite Bilodeau, de Solam, Maine, est venue visiter sa mère, Mme Philippe Bilodeau.

Mme Rémi Poulin passe quelque temps à Lewiston, Me, chez ses enfants.

Mlle Annette Gilbert et Mme Paul Gilbert et son petit garçon sont venus passer la fin de semaine chez leur mère Mme Athanas Gilbert.

M. et Mme Albert Boucher de passage à St-Evariste.

M. et Mme Henri-Paul

Fecteau en voyage d'affaires à Magog.

M. et Mme Marie-Louis Veilleux et leurs enfants ainsi que M. et Mme Honorius Fecteau ont visité M. et Mme J.-Rock Fecteau, à Québec.

M. et Mme Louis Bilodeau, de Magog, en visite chez leurs mères Mme Alfred Rodrigue et Mme Philippe Bilodeau.

M. Patrick Gilbert et M. Maurice Poulin qui travaillent à Clova, Abitibi, ont passé la fin de semaine dans leur famille.

M. Gérard Busque de retour d'un séjour à l'hôpital Jeffrey Hale de Québec.

Mme Raoul Veilleux à l'hôpital St-Sacrement de Québec pour intervention chirurgicale.

Nous leur souhaitons prompt rétablissement.

Les spectateurs ont pu constater la magnifique performance de nos jeunes qui montèrent de belles pièces de jeu. Par la même occasion nous tenons à remercier la population qui encourage notre "Oeuvre des Loisirs de St-Victor" et les organisateurs de ce tournoi et en particulier le commanditaire, M. Fernand Cloutier, qui sans sa contribution le tournoi n'eut aucun attrait.

Nos malades
M. Dominique Doyon à l'Hôtel-Dieu de Québec.

M. l'abbé Jules Fortin, curé, à l'Hôtel-Dieu de Québec pour une opération.

Mme Honorius Roy, gravement malade, à l'hôpital de Beauceville.

Le jeune Jean-Noël Brochu, fils adoptif de M. et Mme Dominique Doyon du 1er rang, à l'hôpital de Beauceville.

Mme le Dr Eugène Fortin et Mme Abraham Bolduc à l'hôpital de Beauceville.

Nos meilleurs vœux de prompt rétablissement.

Va-et-vient
M. et Mme Dominique Doyon du 1er rang, MM. et Mmes Marcel Lagueux et Victor Veilleux sont allés à Hartford, visiter les familles de MM. et Mmes Robert, Léopold et Armand Veilleux.

Mme Laurier Gagnon, inst., d'Arvida, en fin de semaine chez M. et Mme Antoine Couture. M. Gagnon passe la semaine en Floride y pratiquer son sport favori, le golf.

M. et Mme Jules Doyon, M. Jean Vachon, d'East-Broughton, chez Mlle Eva Lesard.

M. et Mme Gervais Veilleux, de St-Georges, en fin de semaine, rendre visite à M. Armand Talbot qui est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce. Il est le père de Mme Grégoire.

M. et Mme Dieudonné Pépin de St-Ephrem ont rendu visite à leurs parents, M. et Mme Stanislas Nadeau et M. et Mme Gervais Quirion.

M. et Mme Victor Veilleux se sont rendus à Montréal, samedi dernier, pour visiter leur fille religieuse.

SAINT-ALFRED

M. et Mme Victor Veilleux se sont rendus à Montréal, samedi dernier, pour visiter leur fille religieuse.

Mlle Marguerite Bilodeau, de Solam, Maine, est venue visiter sa mère, Mme Philippe Bilodeau.

Mme Rémi Poulin passe quelque temps à Lewiston, Me, chez ses enfants.

Mlle Annette Gilbert et Mme Paul Gilbert et son petit garçon sont venus passer la fin de semaine chez leur mère Mme Athanas Gilbert.

M. et Mme Albert Boucher de passage à St-Evariste.

M. et Mme Henri-Paul

Fecteau en voyage d'affaires à Magog.

M. et Mme Marie-Louis Veilleux et leurs enfants ainsi que M. et Mme Honorius Fecteau ont visité M. et Mme J.-Rock Fecteau, à Québec.

M. et Mme Louis Bilodeau, de Magog, en visite chez leurs mères Mme Alfred Rodrigue et Mme Philippe Bilodeau.

M. Patrick Gilbert et M. Maurice Poulin qui travaillent à Clova, Abitibi, ont passé la fin de semaine dans leur famille.

M. Gérard Busque de retour d'un séjour à l'hôpital Jeffrey Hale de Québec.

Mme Raoul Veilleux à l'hôpital St-Sacrement de Québec pour intervention chirurgicale.

Nous leur souhaitons prompt rétablissement.

Les spectateurs ont pu constater la magnifique performance de nos jeunes qui montèrent de belles pièces de jeu. Par la même occasion nous tenons à remercier la population qui encourage notre "Oeuvre des Loisirs de St-Victor" et les organisateurs de ce tournoi et en particulier le commanditaire, M. Fernand Cloutier, qui sans sa contribution le tournoi n'eut aucun attrait.

Nos malades
M. Dominique Doyon à l'Hôtel-Dieu de Québec.

M. l'abbé Jules Fortin, curé, à l'Hôtel-Dieu de Québec pour une opération.

Mme Honorius Roy, gravement malade, à l'hôpital de Beauceville.

Le jeune Jean-Noël Brochu, fils adoptif de M. et Mme Dominique Doyon du 1er rang, à l'hôpital de Beauceville.

Mme le Dr Eugène Fortin et Mme Abraham Bolduc à l'hôpital de Beauceville.

Nos meilleurs vœux de prompt rétablissement.

Va-et-vient
M. et Mme Dominique Doyon du 1er rang, MM. et Mmes Marcel Lagueux et Victor Veilleux sont allés à Hartford, visiter les familles de MM. et Mmes Robert, Léopold et Armand Veilleux.

Mme Laurier Gagnon, inst., d'Arvida, en fin de semaine chez M. et Mme Antoine Couture. M. Gagnon passe la semaine en Floride y pratiquer son sport favori, le golf.

M. et Mme Jules Doyon, M. Jean Vachon, d'East-Broughton, chez Mlle Eva Lesard.

M. et Mme Gervais Veilleux, de St-Georges, en fin de semaine, rendre visite à M. Armand Talbot qui est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce. Il est le père de Mme Grégoire.

M. et Mme Dieudonné Pépin de St-Ephrem ont rendu visite à leurs parents, M. et Mme Stanislas Nadeau et M. et Mme Gervais Quirion.

M. et Mme Victor Veilleux se sont rendus à Montréal, samedi dernier, pour visiter leur fille religieuse.

Mlle Marguerite Bilodeau, de Solam, Maine, est venue visiter sa mère, Mme Philippe Bilodeau.

Mme Rémi Poulin passe quelque temps à Lewiston, Me, chez ses enfants.

Mlle Annette Gilbert et Mme Paul Gilbert et son petit garçon sont venus passer la fin de semaine chez leur mère Mme Athanas Gilbert.

M. et Mme Albert Boucher de passage à St-Evariste.

M. et Mme Henri-Paul

Fecteau en voyage d'affaires à Magog.

M. et Mme Marie-Louis Veilleux et leurs enfants ainsi que M. et Mme Honorius Fecteau ont visité M. et Mme J.-Rock Fecteau, à Québec.

M. et Mme Louis Bilodeau, de Magog, en visite chez leurs mères Mme Alfred Rodrigue et Mme Philippe Bilodeau.

M. Patrick Gilbert et M. Maurice Poulin qui travaillent à Clova, Abitibi, ont passé la fin de semaine dans leur famille.

M. Gérard Busque de retour d'un séjour à l'hôpital Jeffrey Hale de Québec.

Mme Raoul Veilleux à l'hôpital St-Sacrement de Québec pour intervention chirurgicale.

Nous leur souhaitons prompt rétablissement.

Les spectateurs ont pu constater la magnifique performance de nos jeunes qui montèrent de belles pièces de jeu. Par la même occasion nous tenons à remercier la population qui encourage notre "Oeuvre des Loisirs de St-Victor" et les organisateurs de ce tournoi et en particulier le commanditaire, M. Fernand Cloutier, qui sans sa contribution le tournoi n'eut aucun attrait.

SAINT-VICTOR

M. et Mme Victor Veilleux se sont rendus à Montréal, samedi dernier, pour visiter leur fille religieuse.

Mlle Marguerite Bilodeau, de Solam, Maine, est venue visiter sa mère, Mme Philippe Bilodeau.

Mme Rémi Poulin passe quelque temps à Lewiston, Me, chez ses enfants.

Mlle Annette Gilbert et Mme Paul Gilbert et son petit garçon sont venus passer la fin de semaine chez leur mère Mme Athanas Gilbert.

M. et Mme Albert Boucher de passage à St-Evariste.

M. et Mme Henri-Paul

Fecteau en voyage d'affaires à Magog.

M. et Mme Marie-Louis Veilleux et leurs enfants ainsi que M. et Mme Honorius Fecteau ont visité M. et Mme J.-Rock Fecteau, à Québec.

M. et Mme Louis Bilodeau, de Magog, en visite chez leurs mères Mme Alfred Rodrigue et Mme Philippe Bilodeau.

M. Patrick Gilbert et M. Maurice Poulin qui travaillent à Clova, Abitibi, ont passé la fin de semaine dans leur famille.

M. Gérard Busque de retour d'un séjour à l'hôpital Jeffrey Hale de Québec.

Mme Raoul Veilleux à l'hôpital St-Sacrement de Québec pour intervention chirurgicale.

Nous leur souhaitons prompt rétablissement.

Les spectateurs ont pu constater la magnifique performance de nos jeunes qui montèrent de belles pièces de jeu. Par la même occasion nous tenons à remercier la population qui encourage notre "Oeuvre des Loisirs de St-Victor" et les organisateurs de ce tournoi et en particulier le commanditaire, M. Fernand Cloutier, qui sans sa contribution le tournoi n'eut aucun attrait.

Nos malades
M. Dominique Doyon à l'Hôtel-Dieu de Québec.

M. l'abbé Jules Fortin, curé, à l'Hôtel-Dieu de Québec pour une opération.

Mme Honorius Roy, gravement malade, à l'hôpital de Beauceville.

Le jeune Jean-Noël Brochu, fils adoptif de M. et Mme Dominique Doyon du 1er rang, à l'hôpital de Beauceville.

Mme le Dr Eugène Fortin et Mme Abraham Bolduc à l'hôpital de Beauceville.

Nos meilleurs vœux de prompt rétablissement.

Va-et-vient
M. et Mme Dominique Doyon du 1er rang, MM. et Mmes Marcel Lagueux et Victor Veilleux sont allés à Hartford, visiter les familles de MM. et Mmes Robert, Léopold et Armand Veilleux.

Mme Laurier Gagnon, inst., d'Arvida, en fin de semaine chez M. et Mme Antoine Couture. M. Gagnon passe la semaine en Floride y pratiquer son sport favori, le golf.

M. et Mme Jules Doyon, M. Jean Vachon, d'East-Broughton, chez Mlle Eva Lesard.

M. et Mme Gervais Veilleux, de St-Georges, en fin de semaine, rendre visite à M. Armand Talbot qui est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce. Il est le père de Mme Grégoire.

M. et Mme Dieudonné Pépin de St-Ephrem ont rendu visite à leurs parents, M. et Mme Stanislas Nadeau et M. et Mme Gervais Quirion.

M. et Mme Victor Veilleux se sont rendus à Montréal, samedi dernier, pour visiter leur fille religieuse.

Mlle Marguerite Bilodeau, de Solam, Maine, est venue visiter sa mère, Mme Philippe Bilodeau.

Mme Rémi Poulin passe quelque temps à Lewiston, Me, chez ses enfants.

Mlle Annette Gilbert et Mme Paul Gilbert et son petit garçon sont venus passer la fin de semaine chez leur mère Mme Athanas Gilbert.

M. et Mme Albert Boucher de passage à St-Evariste.

M. et Mme Henri-Paul

Fecteau en voyage d'affaires à Magog.

M. et Mme Marie-Louis Veilleux et leurs enfants ainsi que M. et Mme Honorius Fecteau ont visité M. et Mme J.-Rock Fecteau, à Québec.

M. et Mme Louis Bilodeau, de Magog, en visite chez leurs mères Mme Alfred Rodrigue et Mme Philippe Bilodeau.

M. Patrick Gilbert et M. Maurice Poulin qui travaillent à Clova, Abitibi, ont passé la fin de semaine dans leur famille.

M. Gérard Busque de retour d'un séjour à l'hôpital Jeffrey Hale de Québec.

Mme Raoul Veilleux à l'hôpital St-Sacrement de Québec pour intervention chirurgicale.

Nous leur souhaitons prompt rétablissement.

Les spectateurs ont pu constater la magnifique performance de nos jeunes qui montèrent de belles pièces de jeu. Par la même occasion nous tenons à remercier la population qui encourage notre "Oeuvre des Loisirs de St-Victor" et les organisateurs de ce tournoi et en particulier le commanditaire, M. Fernand Cloutier, qui sans sa contribution le tournoi n'eut aucun attrait.

SAINT-MARTIN

(suite de la page 9)

5. Gâteau aux épices.
6. Biscuits au gruau (12).
7. Biscuits frigidaires (12).
8. Sucre à la crème (12).
9. Fudge (12).
10. Gelée aux pommes (1 chopine).
11. Confitures aux framboises (1 chopine).
12. Ketchup aux tomates rouges (1 chopine).
13. Macédoine (1 chopine).
14. Conserve de poulet (1 chopine).
15. Tomates en conserve (1 chopine).
16. Fleurs assorties.

FAIT POUSSER LES CHEVEUX MÊME SUR LES TÊTES QUI SONT LISSES COMME DES BALLE DE BILLARD



AVANT



APRÈS

Pourquoi paraître plus vieux par le manque de cheveux? Arrêtez la calvitie aujourd'hui. Nous ne sommes plus dans le bon vieux temps. La science médicale de notre siècle apporte à votre problème de calvitie la FORMULA 1966.

Essayez cette formule aujourd'hui avec la garantie que notre FORMULA 1966 fera pousser vos cheveux ou votre argent vous sera remis. **COUPON D'ESSAI GRATUIT**

NEWARK RESEARCH CO.
BOX 6127
51 WEST 35 ST., NEW YORK, N.Y.
Envoyez-moi FORMULA 1966. Si je ne suis pas satisfait je vous retournerai FORMULA 1966 en dedans de 10 jours et vous me remettez mon argent.

Nom.....
Adresse.....
Ville..... Comté..... Prov.....
 Inclus \$1.00. Je paierai le facteur \$2.00 plus les frais de malle.
 Inclus \$3.00. Envoyez poste-payé.
 Envoyez triple-grandeur pour \$7.00 (épargne de \$2.00)



Profitez-vous de tous les services familiaux de la Banque Royale?

Vérifiez donc encore une fois:

- Prêts pour études: le gérant de votre succursale se fera un plaisir de discuter avec vous des moyens d'assurer l'éducation de vos enfants.
- Prêts plan-à-Terme: pour financer à bon compte tous vos achats importants: voiture neuve, mobilier, etc.
- Service bancaire par la poste: pour tous ceux à qui nos heures d'affaires normales ne conviennent pas.
- Comptes de chèques personnels: pour payer vos factures par chèques, sans toucher à votre compte d'épargne. Il n'en coûte que 10¢ par chèque.
- Comptes conjoints: permettent à deux personnes ou plus d'utiliser le même compte.
- Comptes d'épargne: pour accumuler des intérêts sur vos économies.

Les nombreux avantages des services familiaux de la Banque Royale sont indispensables à des milliers de gens. Que vous soyez un jeune ménage ou que vos enfants soient étudiants, que votre famille soit nombreuse ou non, nos services bancaires sont à votre service. Pour vous renseigner, demandez un exemplaire de notre brochure "Services précieux".



BANQUE ROYALE

Voyez le gérant de votre succursale:

Succursale de St-Georges, Beauce: C. R. Duchesne, gérant
Succursale de Thetford Mines: A. J. Martin, gérant

les cultivateurs et le régime de rentes

Que vaut le régime de rentes pour le cultivateur? (N.D.L.R.)—Cet article est le premier d'une série de quatre préparés pour fournir aux cultivateurs des explications relatives au Régime de rentes du Québec.

Le Régime de rentes du Québec est une mesure de sécurité sociale qui s'applique aux cultivateurs, comme à tous les autres citoyens du Québec.

Exclure les cultivateurs du Régime général sous le prétexte que plusieurs d'entre eux ne jouissent pas d'un revenu annuel assez élevé aurait été une injustice. Le Régime a pour but de venir en aide aux familles en certaines circonstances difficiles, et plus spécialement aux familles à revenu modeste.

En effet, les cultivateurs et les membres de leur famille ont autant besoin de cette protection que les autres travailleurs à salaire ou à leur compte.

Si vous êtes cultivateur, vous avez pleinement droit à cette protection parce que vous êtes tenu de payer des contributions au Régime de rentes avec votre argent comme tous les autres travailleurs du Québec. Vous bénéficiez donc des mêmes avantages.

Protection pour la famille

Le but du Régime de rentes est d'accorder à votre famille une certaine aide financière pour compenser la perte de revenu qui peut survenir lorsque vous cessez de travailler pour prendre votre retraite ou si vous devenez invalide par suite de maladie ou d'accident.

En outre, votre épouse et vos enfants peuvent compter sur des rentes au moment de votre décès.

Il s'agit donc d'une mesure sociale qui protège à la fois les individus et les familles. C'est

ce qui rend le Régime de rentes particulièrement avantageux pour les cultivateurs et, d'une façon générale, pour tous ceux qui ont un revenu peu élevé.

Les prestations

1) Le cultivateur qui a payé des contributions au Régime, aura droit à une **RENTE DE RETRAITE** lorsqu'il atteindra l'âge de la retraite.

2) S'il devient invalide, il pourra recevoir une **RENTE D'INVALIDITE**. De plus, dans ce dernier cas, tous ses enfants à charge, c'est-à-dire âgés de moins de 18 ans ou de 25 ans s'ils sont encore aux études, auront droit à une **RENTE D'ENFANT D'UN COTISANT INVALIDE**.

3) Lorsque ce cultivateur décède, le Régime prévoit aussi des prestations pour son épouse et ses enfants à charge. Il s'agit de la **RENTE DE VEUVE** et de la **RENTE D'ORPHELIN**.

En outre, une **PRESTATION DE DECES** sera versée aux ayants droit du défunt.

Toutes ces prestations sont expliquées dans un dépliant "Aperçu général" qui a déjà été distribué à l'ensemble de la population et dont on peut obtenir des exemplaires en s'adressant à la Régie des rentes du Québec.

SAINT-THÉOPHILE

Prompt rétablissement

Voeux de prompt rétablissement à Mme Irénée Champagne qui a donné naissance à une fille à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

—Aussi prompt retour à la santé à Mme Gérard Lessard qui a donné naissance à un garçon à l'Hôtel-Dieu N.D.B.

—Egalement prompt rétablissement à Mme Chrysologue Lapiere présentement hospitali-

see à St-Georges.

—Prompt retour à la santé à M. Napoléon Pépin actuellement à l'Hôtel-Dieu N.D.B.

—Voeux de prompt rétablissement à Mme Alphonse Paquet présentement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

—Aussi bonne santé à Mme Phyllis Pomerleau qui est de retour chez elle après un séjour à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

—Prompt rétablissement à Mme Isabelle Vigneault qui a subi une intervention chirurgicale à l'Hôpital de Québec.

—Aussi prompt rétablissement à la jeune Marlène Cliche qui est de retour chez elle après un séjour à l'Hôtel-Dieu N.D.B.

—Voeux de prompt rétablissement à Mme Athanase Jacques ainsi qu'à Mme Marius Bolduc toutes deux présentement hospitalisées à l'hôpital de St-Georges.

Déplacements

—M. Noël Gauthier de Valleyfield passe quelque temps dans la localité.

—M. Henri-Paul Lefebvre de Danbury, Conn., a passé quelques jours chez ses parents M. et Mme Gérard Lefebvre de St-Théophile.

—M. et Mme Raymond Chouinard de Lewiston, Maine, ont passé la fin de semaine chez leurs parents de St-Théophile.

—M. et Mme Guy Thibodeau et leurs fils Gilles et Claude à St-Maurice de Thetford dimanche dernier.

—M. et Mme Réal Pomerleau et leur fille Manon de Montréal ont passé quelque temps chez leurs parents M. et Mme Florian Jacques.

—M. Viateur Thibodeau, Mlle Cécile Thibodeau se sont rendus à Sherbrooke en fin de semaine dernière.

—Mme Napoléon Rancourt a passé quelques jours en promenade chez sa fille, M. et Mme Yvon Dumont de Woburn, Lac Mégantic.

—M. et Mme Régis Cliche et leurs enfants Donald et Martine en visite chez M. et Mme Germain Quirion de Sherbrooke dimanche dernier.

—M. et Mme Emilien Marquis et leur fille Sandra nous ont quittés pour aller demeurer à St-Martin.

—M. et Mme Bertrand Vigneault en visite à Woburn, Lac Mégantic dernièrement.

AU
RONDIN
ENR.

• Sport
• Maternité

Confection pour Dames

418, 1^e avenue, Ville St-Georges Tél. 228-4966

Jubilé d'argent de M. et Mme G. Poulin

(St-Joseph DNC)

Samedi soir, le 5 février dernier, M. et Mme Gérard Poulin (Clémence Giguère), de notre paroisse étaient les héros d'une magnifique soirée à l'occasion de la célébration de leur vingt-cinquième anniversaire de mariage.

Cette célébration a eu lieu dans la salle de l'Ecole secondaire, décorée pour la circonstance.

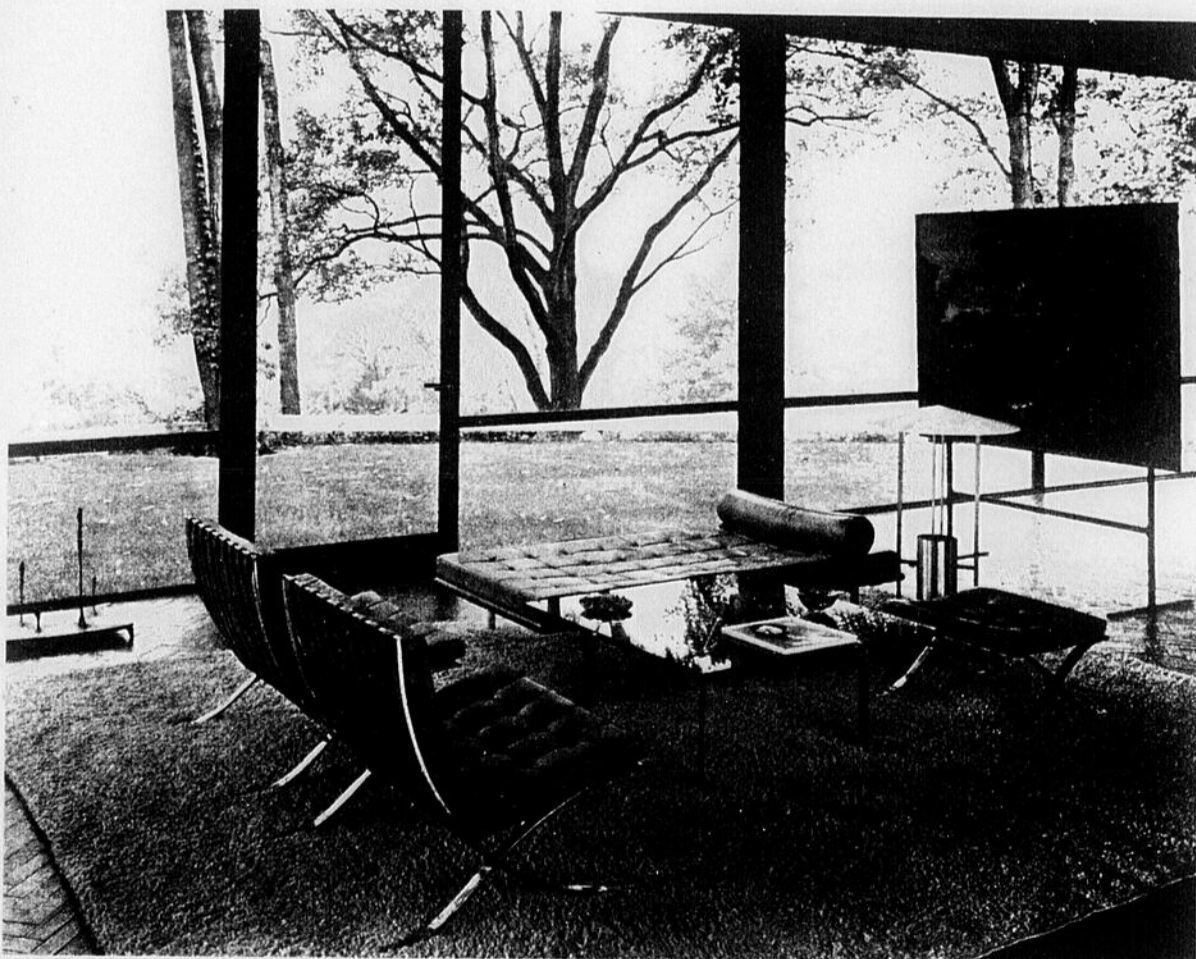
Une adresse, expression de voeux et beaux sentiments, a été lue aux jubilaires par l'aîné de leurs fils, Georges, qui s'est fait l'interprète des membres de la famille. La jeune Yolande a offert une gerbe de fleurs à Mme Poulin, tandis que Vincent a offert une ma-

gnifique verrerie, cadeau aux jubilaires.

M. et Mme Gérard Poulin ont ensuite ouvert la danse et les invités se sont récréés jusqu'à une heure tardive avec le concours d'un orchestre entraînant et de bon goût. Un buffet a terminé cette mémorable noce d'argent. Longue vie aux jubilaires!

—M. et Mme Benoit Bélanger et leur fille Chantal de Montréal en promenade dans la localité dernièrement.

—M. et Mme Martin Rancourt, M. et Mme Fernando Rancourt et leurs enfants de Manicouagan ont visité leurs parents M. et Mme Armand Rancourt, il y a quelque temps.



Madame,

la saison du grand ménage approche



TAPIS & DRAPERIES
339, 2^{ième} Avenue, St-Georges-Est, Beauce
Tél. 228-2871

SPÉCIALISTES DU TAPIS À ST-GEORGES

St-Georges Draperie sont les
dépositaires des tapis en acrilan®
faits par Barrymore et
Crosley-Karastan



**Qu'il s'agisse de rénovation, peinture ou décoration intérieure, tous ces travaux peuvent s'accomplir avantageusement pendant les mois d'hiver. Pour conseils et assistance, veuillez communiquer avec votre Bureau local du Service National de Placement.
TELEPHONE: 228-4806, VILLE ST-GEORGES**

ST-MARTIN

Baptêmes

M. et Mme Camilien Poulin (née Mariette Carrier) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et baptisée le 15 janvier sous les prénoms de Marie, Hélène, Nicole. Parrain et marraine, M. Michel Poulin et Mlle Nicole Poulin, frère et soeur de l'enfant. Porteuse, Mme Camilien Poulin, mère du bébé.

M. et Mme Gérard Vallérand (née Emilienne Gilbert), annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils né à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et baptisé le 16 janvier, sous les prénoms de Joseph-André. Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Langlois, de St-Georges, cousins de l'enfant.

M. et Mme Blaise Fortin (née Thérèse Busque) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 4 janvier à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et baptisée le 13 janvier sous les prénoms de Joseph, Paul, Serge. Parrain et marraine, M. et Mme Paul Fortin, de St-Martin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Blaise Fortin, mère du bébé.

M. et Mme Rosaire Bolduc (née Thérèse Goulet) annoncent à leurs parents et amis, la naissance d'une fille, née le 16 janvier, à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et baptisée le 23, sous les prénoms de Marie, Claude, Charlotte. Parrain et marraine, M. Ghislain Perrault, de St-Romuald, cousin de l'enfant et Mlle Luce Bolduc, de St-Martin, soeur du bébé. Mme Rosaire Bolduc portait sa fille sur les fonds baptismaux.

M. et Mme Fridolin Bourque (née Cécile Fortin) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille née le 26 janvier à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et baptisée le 30 sous les prénoms de Marie, Paule, Michelle. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Blais, de St-Martin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Lise Bourque, soeur du bébé.

Réunion des fermières

Notre réunion eut lieu mercredi le 9 février avec une très belle assistance de soixante et une fermières. Après les quelques mots adressés par Mme la présidente, M. le vicaire récita la prière et nous gratifia de ses bons conseils. Il nous encouragea à nous aider et à faire fructifier nos talents tout en restant humbles, charitables et dévouées pour nos compagnes, heureuses de nous rendre service, les unes, les autres. Il nous demanda de prier pour nos prêtres, qui eux aussi, avec leurs grandes responsabilités, sentent le besoin d'être aidés par leurs paroissiens. Soyons reconnaissants et pri-

ons beaucoup pour nos prêtres qui trop souvent hélas, sont les plus oubliés. En terminant il nous donna sa bénédiction.

La soirée fut reposante, par la belle musique faite par nos talents et aussi accueillante par la belle exposition de travaux, fournie par nos fermières.

Après la lecture du procès-verbal et de la correspondance l'appel des présences, il y eut tirage des prix de présence et concours pour travaux. Une dizaine de dames se virent attribuer des prix; félicitations à toutes. Bienvenue à toutes celles qui veulent se joindre à nous.

Voici le programme de nos activités pour 1966:

Mot d'ordre:
"Soyons unies, soyons amies"

Devise:
"Tant vaut la femme, tant vaut le foyer".

Les réunions se tiendront le deuxième mercredi de chaque mois, à sept heures et demie (7.30) du soir. Chaque assemblée commence par la prière, mot de bienvenue par la présidente, lecture des minutes et de la correspondance, l'appel des présences, concours, échange de patrons, recettes, démonstrations et prix de présence.

Février
Robe de maison, en coton, pour dame ou jeune fille.
Nappe avec appliqués, tissu au choix.
Habit pour garçon, 4 à 6 ans.
Tissu tissé adaptable à chemise sport, pour dame ou jeune fille, tissage au choix, mesures pas moins de 36" de largeur et 3 verges de longueur.
Tarte aux pommes, biscuits frigidaires.

Mars
Pullover tricoté, pour dame ou jeune fille, matière au chx.
Taies d'oreillers avec initiales brodées.
Gilet d'enfant de 4 à 12 ans.
Gâteau à la mélasse, macarons, fudge.

Avril
Tapis crocheté, mesures pas moins de 24 x 36, guenille au choix.
Jouet d'enfant.
Chapeau pour dame ou jeune fille, tissu au choix.
Gâteau au chocolat, gâteau roulé, tarte au sucre.
Napperons tissés.

Mai
Deshabillé de toilette pour dame.
Tabliers de fantaisie pour mère et fillette, même patron, tissu coton.
Sauce à spaghetti italien.
Tarte au corn flakes, gâteau aux bananes.
Lecture par Mme la bibliothécaire-lectrice.
Catalogne de plancher.

Juin

Robe d'automne pour fillette 4 à 8 ans.
Tricot au crochet, laine ou coton.
Conseils concernant le jardin et les fleurs de maison.

Préparation de confitures, tarte aux oeufs, pain d'épices, brioches, dessert à la rhubarbe, salade aux feuilles de pissenlits.

Morceau de tissage au choix.

Juillet

VACANCES

Aout

Exposition locale.

Septembre

Résultats de l'exposition, distribution des prix.
Comment pratiquer la charité dans nos réunions.
Mitaines à fourneau, mitaines tricotées pour enfant, bas pour homme, au choix.

Marinades, gelée aux pommes.
Biscuits fantaisie.

Octobre

Pydjama pour fillette.
Morceau fait dans du vieux.
Petits napperons, travail à l'aiguille, 12 x 18.
Gâteau éponge, tarte au citron.
Biscuits à la mélasse.

Novembre

Lecture sur la mort.
Jupe en lainage, tissu commercial, pour dame ou jeune fille.
Recette de bonbons.
Partie récréative à l'occasion de la Ste-Catherine.

Décembre

Reddition des comptes.
Suggestions pour cadeaux aux enfants.
Tapis tissé (indien).
Prix tiré aux fermières qui ont assisté à toutes les réunions.

Exposition locale

1. Blouse pour dame, avec ou sans fantaisie.

2. Couvre-lit, tissage point boutoné, matière au choix, mesure pas moins 72 x 100.

3. Robe de coton pour dame ou jeune fille.

4. Nappe avec appliqués, tissu au choix.

5. Habit pour garçon, 4 à 6 ans, culotte, veste et chemise comprises.

6. Tissu tissé adaptable à chemise sport pour dame ou jeune fille, tissage au choix.

7. Pullover tricoté pour dame ou jeune fille, matière au choix.

8. Taies d'oreillers avec initiale brodée.

9. Gilet d'enfant de 4 à 12 ans.

10. Deshabillé de toilette pour dame ou jeune fille.

11. Tabliers de fantaisie pour mère et fillette, même patron, tissu coton.

12. Robe d'automne pour fillette, 4 à 8 ans.

13. Tricot au crochet, au choix de l'exposante.

14. Mitaines à fourneau.

15. Mitaines tricotées, pour enfants.

16. Bas pour homme.

17. Pyjamas pour fillette.

18. Morceau fait dans du vieux.

19. Petits napperons, travail à l'aiguille, 12 x 18.

20. Jupe en lainage, tissu commercial, pour dame ou jeune fille.

21. Tapis tissé (indien) grandeur au choix.

Art culinaire

1. Pain de ménage.
2. Beignes (8).
3. Tarte aux pommes (1).
4. Gâteau au chocolat.
(suite à la page 7)

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Commission scolaire de St-Georges de Beauce demande à tous les intéressés, des soumissions pour l'installation d'un système d'intercommunications à l'Ecole Mgr Beaudoin.

Les devis seront à la disposition des intéressés au bureau du secrétaire-trésorier de la commission scolaire de St-Georges de Beauce. Ces soumissions seront reçues jusqu'au 28 février 1966 à 12.00 A.M. au bureau du secrétaire trésorier de la dite Commission scolaire.

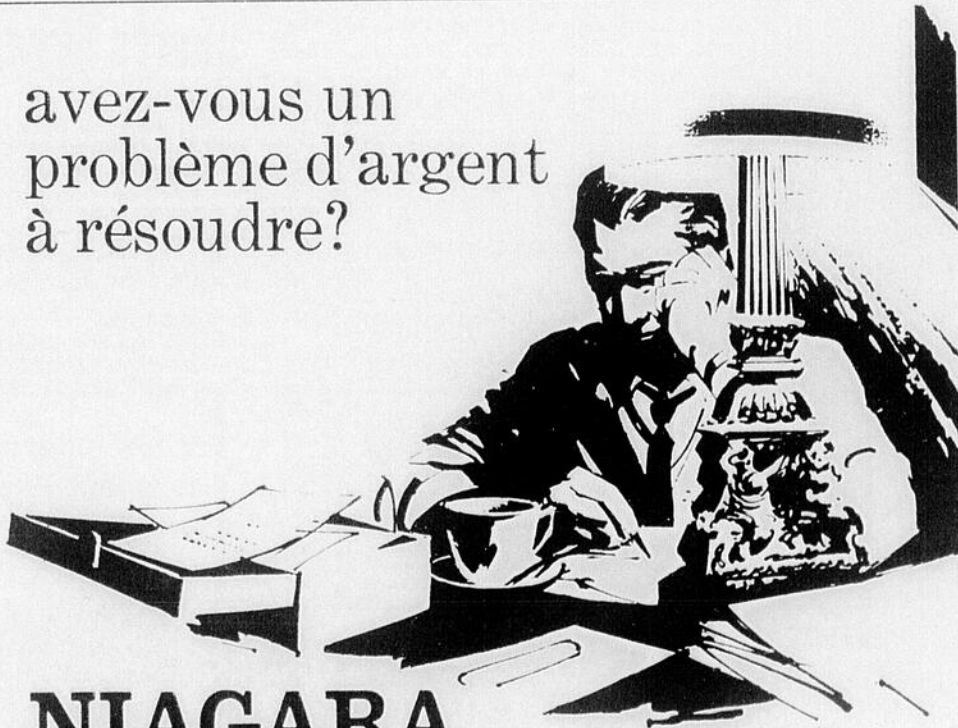
L'ouverture des soumissions se fera le 28 février à 8.00 P.M. à l'assemblée régulière du mois.

La Commission scolaire de St-Georges de Beauce se réserve le droit d'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Un chèque certifié représentant 10% de la soumission devra être attaché à la soumission.

BENOIT GIROUX,
Secrétaire,
Commission Scolaire de St-Georges,
St-Georges-Ouest,
Cté Beauce, P. Q.

avez-vous un problème d'argent à résoudre?



NIAGARA VOUS AIDERA

Obtenez de l'argent maintenant... pour les comptes en souffrance, les frais inattendus ou toute raison valable. Un conseiller de Niagara discutera le montant et le mode de remboursement... qu'il établira en fonction de votre budget. Nous croyons que l'argent et un programme budgétaire bien conçu vont de pair.

Prêts de \$50 à \$2500

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

278, 1ère Avenue, Tél. 228-5593



Membre du Groupe de compagnies



LE GIN de KUYPER
EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR

BLENDÉ GIN - DISTILLÉ À MONTRÉAL - LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE
John de Kuyper & Son
DEPUIS 1695

SAINT-MARTIN

Remerciements

Les dirigeantes et les membres de l'A.C.F. remercient garde Rosalie Bilodeau pour sa conférence; elle a su par ses bons conseils, nous faire accepter notre condition humaine de femme et de mère et de plus apporter au moyen de l'éducation quelques soulagements à la souffrance inhérente à la maternité.

Merci aussi à toutes les personnes qui ont contribué au succès de cette soirée, par leur encouragement en prenant part au tirage de la raffle dont les gagnants sont les suivants: Pannier de provisions, Bertrand Cliche; Valise de voyage, Laurent Beaudoin; Horloge électrique, Mlle Mariette Roy.

Baptême

M. et Mme Marcel Monjeau, (née Colette Roy), de Montréal, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille née le 27 janvier, à l'Hôpital de Bellechasse de Montréal et baptisée le 12 février sous les prénoms de Marie, Andrée, Guylaine.

Parrain et marraine, M. André Roy, de St-Martin, oncle de l'enfant et Mlle Lisette Vaillancourt, de St-Honoré.

Porteuse, Mme Jos. Roy, de St-Martin, grand-mère du bébé.

Assistaient aussi à la cérémonie du baptême, Mme Rolland Blais et son fils Jacques de St-Martin.

Nos félicitations.

Ballon-Balai

Le club "Meteor" de St-Martin participait dimanche le 13 février au tournoi de Ballon-balai, à St-Ludger. La victoire fut concédée au grand club de St-Ludger qui marquait un point.

Lors de ce tournoi le club Meteor était battu 1-0 par le club Labatt.

—A St-Martin, samedi le 19 février, le petit club de St-Ludger était battu 1-0 dans une partie qui le mettait aux prises avec le club Meteor.

—Vendredi le 25 février, le club Meteor se rendra à St-Gédéon pour participer au tournoi de Ballon-balai et dimanche le 27 février, le club Meteor se rendra à St-Victor pour participer à une autre partie qui promet d'être très intéressante.

Déplacements

M. et Mme Gabriel Gilbert et leurs enfants de New-Britain, Conn., M. et Mme Eddy Legault, de Ste-Agathe des Monts, Mlle Clarie Fortin de Ste-Agathe des Monts, M. M.-André Fortin et Mlle Nicole Leblond, de Québec, M. Henri-Paul Fortin et Mlle Claire Gauthier, de Montréal, M. Louis-Aimé Fortin, de Québec, Mlles Monique et Martine Carrier, de Montréal, ainsi que l'abbé Julien Carrier de Thetford, étaient à St-Martin, samedi le 19 février afin d'assister au

mariage de Mlles Gyslaine Fortin fille de M. et Mme Ernest Fortin de St-Martin à M. Roland Carrier de Rockville, Maryland, fils de M. et Mme Henri Carrier de St-Martin.

—Mme Lorenzo Bilodeau est de retour dans sa famille après avoir été hospitalisée quelques mois à Québec.

—Mme Jos. Roy ainsi que Mme Rolland Blais et son fils Jacques se rendaient à Montréal visiter M. et Mme Marcel Monjeau.

—Nos vœux de prompt rétablissement à M. Jos. Roy qui est présentement hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Québec.

—Nos très sincères sympathies à M. Victor Veilleux qui avait la douleur de perdre sa soeur Louisa, épouse de M. Jules Cloutier, de Courcelles.

SAINTE-AURÉLIE

Carnaval 1966

A nouveau, cette année, l'O. T.J. de notre paroisse organise un carnaval en vue d'amuser les jeunes et les moins jeunes durant cette longue période d'hiver.

Les festivités ont commencé le 16 janvier, avec la présentation des duchesses. Il s'agit de Mlle Micheline 1ère Vachon, commanditée par M. Roch Paquet, Louise 1ère Thireault, commanditée par Marc Giguère et Rose-Angèle 1ère Morin, commanditée par Benoit Caron.

A toutes trois, nous souhaitons le plein succès, le plaisir et l'honneur d'être Reine de ce beau carnaval 1966.

Le président du Carnaval pour cette année est M. Claude Morin, assisté de M. Michel Giguère, M. Fernand Morin, M. Georges Laberge, M. Jean-Marie Veilleux et M. Emile Allen. Mesdames Benoit Caron et Ligori Lepage.

Félicitations aux membres du comité, qui se dévouent afin d'offrir à tous un programme des plus variés et intéressants.

Va-et-vient

A l'occasion des fêtes, plusieurs familles avaient le plaisir de recevoir leurs parents et amis, notamment:

M. et Mme Joseph Laberge recevaient M. et Mme Laurent Laberge, leur fils Alain, de St-Basile.

—M. et Mme Laurent Maranda, Jeanne, Fernand et Jacques Maranda ainsi que M. et Mme Gérard Bordua, chez leurs parents et amis.

—M. et Mme Jean-Marie Veilleux avaient le plaisir de recevoir leur fils Jacques, M. et Mme Guy Noël Veilleux, de Montréal, leur fille Lise et son ami M. Marcel Bilodeau de Ste-Marie.

—Mlle Doris Gilbert, de St-Basile, en vacances pour le temps des fêtes, chez ses parents, M. et Mme Gérard Gilbert.

—MM. et Mmes Jean-Pierre

Bergeron, Philippe Lupien, Mlle Renée Maheux, Magella et Elie Maheux, de Montréal, ainsi que M. et Mme Paul-André Maheux, de St-Samuel, de passage chez M. et Mme Alphonse Maheux.

—M. et Mme Alfred Maheux avaient la visite de M. et Mme Lucien Maheux, Gaétan et Louida Maheux.

—M. et Mme Louis-Aimé Maheux et M. et Mme Valmont Larochelle, de Montréal, en visite chez leurs parents.

—Mlle Ginette Allen, étudiante à l'hôpital St-Michel, ainsi que M. Gervais Allen, étudiant à l'Université de Sherbrooke, visitaient leurs parents M. et Mme Emile Allen.

—M. et Mme Edouard Maranda avaient le plaisir de recevoir leur fille Ginette, étudiante à l'École des Infirmières à St-Michel, ainsi que M. et Mme Jacques Laliberté.

—M. et Mme Gaétan Poirier de Québec et Mlle Louise Lambert de Loretteville, chez M. et Mme Adrien Lambert.

—Mlle Mariette Giguère, son ami M. Yvon Gagnon et Mlle Jocelyne Giguère et son ami M. Jacques Faucher, tous de Québec, chez M. et Mme François Giguère.

—M. et Mme Gilles Desjardins, leurs petites filles Denise et Lucie, en visite chez des parents et amis.

—Mme Honoré Drouin en congé chez ses parents en Abitibi.

—Mme Jean-Marie Veilleux, de passage à Montréal, chez son fils, M. Jean Noël Veilleux.

Fiançailles

Au réveillon de Noël avaient lieu les fiançailles de Mlle Lise Maheux, fille de M. et Mme Florian Maheux à M. Jean-Guy Gagné, fils de M. et Mme Aimé Gagné de St-Zacharie. Un groupe de parents et d'amis des deux familles assistèrent à cette cérémonie intime.

Malades

Nos meilleurs vœux de rétablissement à M. Achille Vachon, hospitalisé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

—Mme Ernest Gilbert de retour dans sa famille après un long séjour à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

—Nos meilleurs vœux de rétablissement à Mme Alphonse Maheux qui est de retour dans sa famille après avoir été hospitalisée à St-Sacrement.

SAINTS-ANGES

Accident

M. Jules Tardif s'est fait amputer 2 doigts. Il était à travailler chez lui avec une petite scie mécanique lorsque l'accident s'est produit. Le Dr Boulianne lui donna les premiers soins et le fit transporter à l'hôpital de Beauceville.

Nos malades

Mme Albert Lessard est de retour chez elle après un long

Mme Germaine Gagné, prop.

Tél. 228-4666

la boutique

Spécialités : Gaiens et Brassières

LINGERIE

418, 1ère Avenue — Ville St-Georges-Est

séjour à l'hôpital, où elle subissait une intervention chirurgicale.

—Mme Henri Drouin est aussi de retour dans sa famille après un séjour de 10 jours à l'hôpital.

—Mme Stanislas Drouin est de retour chez elle après un long séjour à l'hôpital.

Nos vœux de prompt rétablissement à tous ces malades ainsi qu'à tous nos malades et prompt retour dans leur famille.

Va-et-vient

M. Emilien St-Hilaire de Montréal à Sts-Anges en fin de semaine.

—M. et Mme Ovide Perreault de Lévis à Sts-Anges pour assister aux funérailles de M. Joseph Grenier.

—M. et Mme Léo Sévigny et leurs enfants, Alain et Nathalie, de Québec, chez M. et Mme Alphonse Turmel, en fin de semaine.

—M. et Mme Jean-Marie Grégoire, Mlle Ginette Grégoire, de St-Georges, chez Mme Alphonse Grégoire et M. et Mme Amédée Grenier dimanche.

Naissance

A l'hôpital de Beauceville le 18 janvier est née Marie, Dominique, Patricia, enfant de M. et Mme Gilles Drouin (Jeanne Leclerc). L'enfant eut pour parrain et marraine, M. et Mme Marcel Drouin de Québec, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Maurice Drouin tante de l'enfant.

Félicitations aux heureux parents.

Décès

M. Dorveny Cloutier, de Vallée-Jonction, époux de Dame Zélia Grenier, a été inhumé dans le cimetière de Sts-Anges, le 31 décembre. Le service fut chanté à Vallée-Jonction et le libéra à Sts-Anges. Nos sympathies à la famille en deuil.

—M. Joseph Grenier de Sts-Anges est décédé à l'hôpital St-Sacrement, dimanche le 30 janvier à l'âge de 71 ans et 4 mois.

Il laisse dans le deuil son frère, ses soeurs, beaux-frères et belle soeur, Mme Dorveny Cloutier, (Zélia Grenier), de Vallée Jct., M. et Mme Uldéric Picard (Marie Grenier) de Sts-Anges, M. et Mme Ovilas Perreault (Yvonne Grenier) de Lévis, M. et Mme Odilon Grenier (Athala Lessard), de Frampton.

Un oncle M. et Mme Thuri- be Grenier des Sts-Anges ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Son service fut chanté jeudi le 3 février, à 10 heures, par M. l'abbé Benoit Perreault, assisté de M. le curé Camil Gasson et l'abbé Clément Fecteau comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs du cercueil étaient MM. Emile Grégoire, J.-Thomas Grenier, Adrien Tardif, Alphonse Turmel, Henri Drouin et Joseph Perreault.

Un ami, c'est un être prêt à déplaire cent fois pour être utile une fois.

Mme Swetchine



ÉPARGNEZ 25%
VENTE DE GRANDS FORMATS
Du Barry
Veuillez m'envoyer.

achetez ces produits dans leur grand format plus durable!

BEAUTÉ
Rouge à lèvres ROYAL (à base de gelée royale) \$1.30 au lieu de \$1.75.

Rechange de rouge à lèvres Royal 0.90 au lieu de \$1.25.
Poudre perlée éclat de nacre pulvérisé, \$3.00 au lieu de \$4.00.
Poudre Du Barry, \$2.00 au lieu de \$2.75.

DÉMAQUILLAGE
Crème nettoiyante pour peau sèche, \$2.25 au lieu de \$3.00.
Nettoyeur pénétrant, \$2.00 au lieu de \$2.75.
Rafraichisseur pour la peau, 2.00 au lieu de \$2.75.

ADOUCISSEMENT
Crème SUPERBE pour la nuit, \$2.00 au lieu de \$2.75.

PROTECTION
Crème non grasse s'appliquant sous le maquillage, \$3.75 au lieu de \$5.00.
Lotion de fond pour teint éclatant, \$2.25 au lieu de \$3.00.

STIMULATION
Astringent spécial tonifie et affermit, \$2.00 au lieu de \$2.75.
Lotion affermissante pour peau sèche, \$2.00 au lieu de \$2.75.

ADOLESCENTES
Ligne ALL CLEAR pour adolescentes; prévient et guérit l'acné. Tous les produits Du Barry sont garantis de ne provoquer aucune allergie.

DE RENOMMÉE MONDIALE



PHARMACIE FORTIN

COSMÉTICIENNES À VOTRE SERVICE
1ère Ave. ST-GEORGES-OUEST, Tél. 228-3271
Pharmacien à votre disposition pour services professionnels

Une offre alléchante de Case

\$250

COMME PRIME SPÉCIALE EN ARGENT SI VOUS COMMANDEZ MAINTENANT UNE NOUVELLE MOISSONNEUSE — BATTEUSE

CASE

Un modeste acompte ou votre machine en échange garantit le prix et la livraison sans intérêt jusqu'à la saison des moissons.

Demandez-nous tous les détails

GARAGE RAOUL BOURQUE

Vente Service et Pièces CASE

ST-BENOIT, BEAUCE — TÉL. 23



Le maire de Ville St-Georges, M. Jacques Pinon, coupe le ruban pour marquer l'inauguration officielle du nouveau magasin GEM sur la 2e Avenue à



St-Georges, propriété de M. Odule Giguère. M. Pinon pose son geste en présence de M. le curé Jean Duval qui venait de bénir les lieux et des échevins

Raymond Bolduc et Donat Drouin. A droite, on reconnaît M. et Mme Odule Giguère ainsi que le maître de cérémonie, M. Jules Venne.

SAINT-RENÉ

Cercle des fermières

Mardi le 8 février au local habituel avait lieu la réunion mensuelle des dames fermières 25 dames étaient présentes. Mot de bienvenue par Mme la présidente, appel des présences par Mme la secrétaire et lecture des dépenses. M. le curé répondit à quelques questions sur la manière de suivre la messe et invita les jeunes qui se préparent au mariage à suivre des cours de préparation s'ils veulent mettre toutes les chances de réussite de leur côté. Il nous donna aussi quelques définitions de l'amour, aimer quelque chose dit-il, c'est vouloir l'avoir à soi pour notre bonheur à nous, tandis qu'aimer quelqu'un c'est

vouloir le bonheur de la personne aimée lui vouloir du bien. On nous rappela également que la partie de cartes des fermières aura lieu le soir du mardi-gras. Invitation à tous tant de la paroisse que de l'extérieur, il y aura prix pour les meilleurs costumes. Ceux qui pourraient contribuer au succès de la soirée en apportant un petit cadeau seront les bienvenus. La conférence qui devait être donnée par Garde Giguère a été remise au mois prochain, celle-ci ayant dû s'absenter ce soir-là. Mme la présidente nous fit lecture de la lettre de Mme Octave Lachance cette dernière doit démissionner comme conseillère pour raison de santé. Mme Vachon propose qu'on nomme une remplaçante immédiatement, Mme Siméon Bolduc accepta ce poste, Mme Pierre Maheux propo-

se qu'on remplace également Mme Gérard Mercier qui ne vient plus aux assemblées depuis 5 mois, Mlle S. Thibault voulut bien accepter ce poste, félicitations à toutes deux. Il y eut démonstration d'un tapis de plancher tissé par Mme D. Vachon, mitaines de laine par Mme Théophile Bolduc, mitaines taillées dans de l'étoffe par Mme Alphonse Doyon. Plusieurs prix de présence furent distribués dont \$1.00 donné par Mme Omer Poulin gagné par Mme Alphonse Doyon; une livre de sucre en poudre donné par Mme Félix Gilbert, une boîte de soupe aux tomates donnée par Mme J. Poulin, deux mouchoirs pour homme donnés par Mme Théophile Bolduc, une soupe aux nouilles donnée par Mme Vachon...

On demande aux dames de ne pas apporter de goûter le mois prochain puisque nous serons en temps de carême. Mme Yves Poulin remercia les fermières qui l'ont aidé à l'occasion de l'incendie qui a détruit tous ses biens. Merci à toutes, au revoir au mois prochain. Nos malades Prompt rétablissement à Mme Yves Giguère de retour dans sa famille après un court séjour à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce où elle a donné naissance à un garçon. Va-et-vient M. et Mme Joseph Gilbert M. Lionel Gilbert ont rendu visite à M. et Mme Arthur Auclair de Beauceville.

SAINT-HILAIRE

Notes sociales

Mme Georges Létourneau et Mme Henri Morin ont passé quelques jours à Hartford; ils ont visité leur frère, Jean-Luc Hallé hospitalisé depuis quelques temps. M. et Mme Gerald Lacroix de Victoriaville en visite chez M. et Mme Henri Morin. M. et Mme Jean-Louis Morin d'Augusta de même que M. Donia Morin de Southyton visitaient leurs parents M. et Mme Henri Morin. Mlle Thérèse Morin de Montréal, Mme Albert Morin et Mlle Réjeanne Morin d'Augusta en visite chez leurs parents, M. et Mme Exelius Morin.



ODULE GIGUÈRE

prop.

576, 2e AVENUE

Tél. 228-5538



Catelli, sauce à spaghetti, avec viande — 3 boîtes 15 onces	.99¢ Réduction .06¢
Merry margarine, sac, Coloration rapide — 3 btes 1 livre	.99¢ Réduction .15¢
Scotties, mouchoirs en papier facial blanc — 3 btes 400	.99¢ Réduction .06¢
Catelli, pâtes alimentaires, choix de 6 variétés — 5 paquets	.99¢ Réduction .06¢
Crino, lait évaporé, 6 boîtes 16 onces	.99¢ Réduction .06¢
Vogue, papier toilette, 12 rouleaux	.99¢ Réduction .39¢
Five-Roses, farine prêtamisée, sac papier 25 livres, Plus coupon .25¢	1.99 Réduction .44¢
Viau, biscuits M. Mallow, Spécial, sac de 25 bisc.,	.29¢ Réduction .06¢
Aunt Jemima, Mélange à crêpes, boîte 16 onces	.23¢ Réduction .02¢
Crown-Brand, sirop de blé d'Inde, jarre de 2 livres	.35¢ Réduction .04¢
Quaker, gruau prêt à servir, enveloppes individuelles — bte 10 env.,	.35¢ Réduction .02¢

Dream-Whip, garniture à desserts, pqt 2 onces	.27¢ Réduction .02¢
Dash, savon en poudre, pour lessiveuse automatique, bte 4 lbs 11 oz	\$1.49 Réduction .26¢
White-Swan, serviettes (napkins) en papier — 2 pqt 60,	.39¢
Encyclopédie du bricoleur, volume no 5 — Spécial	.99¢
Simard, beignes au miel, bte de 12	.55¢
Bovril Cordial liquide, .05¢ de rabais — bout. 4 onces	.55¢
Tapis d'entrée en jute cordée, très résistant, couleurs assorties, dimension 19 x 40 — Spécial	\$1.79
Salami tout boeuf Hygiénic, vacuum pack, 12 onces	.65¢
Idéal, pois verts qualité fantaisie, 6 btes 15 onces	.99¢ Réduction .12¢
Idéal, blé d'inde en crème, qualité choix — 6 btes 15 onces	.99¢ Réduction .06¢
Idéal, macédoine aux légumes, 6 btes 20 onces	.99¢ Réduction .06¢
Idéal, fèves jaunes coupées, qualité choix. — 8 btes 15 onces	.99¢ Réduction .17¢
Aylmer, soupe aux tomates, 8 btes 10 onces	.99¢ Réduction .09¢

Aylmer, soupe aux légumes, 8 boîtes 10 onces	.99 Réduction .17¢
Cantin, miel liquide, jarre 8 onces	.23¢ Réduction .02¢
Cantin, miel liquide, jarre 16 onces	.39¢ Réduction .02¢
Hélène Curtis, spray-net, boni 1/3 de plus — bte 8 onces	\$1.09
Gleem, pâte dentifrice, format famille — Spécial	.99¢
Boeuf de l'Ouest, Rôti de palette, tendre et savoureux, la livre,	.39
Rôti, petit os d'épaule, la livre	.59¢
Saucisse fumée, Swift Premium, la livre	.45¢
Creton français Bilopage, 8 onces	.45¢
25 timbres supplémentaires GOLD STAR avec l'achat... 2 livres Steak frais haché	.89¢ Cette offre est nulle après le 26 février 1966
25 timbres supplémentaires GOLD STAR avec l'achat... Salami tout boeuf, Hygiénic, vacuum Pack, 12 onces	.65¢ Cette offre est nulle après le 26 février 1966

SAINT-JOSEPH

Réunion des Filles d'Isabelle

Mme Henri Cliche, régente, a présidé la première réunion mensuelle 1966 des membres du cercle Claire Jolliet des Filles d'Isabelle de notre paroisse. Ce fut une soirée remplie d'activités, sujets et projets ayant été bien nombreux!

Mme Gaston Lessard, ex-régente a donné les détails du bilan financier de la dernière année de son terme d'office.

Des condoléances ont été offertes aux membres des foyers isabelliens éprouvés par le deuil récemment, elles sont assez nombreuses en ce mois de janvier.

M. l'abbé Jean-Pierre Soucy, aumônier, a ensuite été invité à adresser la parole. Comme il est d'usage au début d'une nouvelle année, il a formulé ses bons souhaits à l'endroit des membres du Cercle; il a aussi remercié sincèrement les dames et demoiselles qui ont eu la générosité d'offrir quelques douceurs pour les prisonniers, à l'occasion de Noël.

Après avoir parlé de la prière, M. l'Aumônier a ensuite fait connaître en un court exposé, la nouvelle liturgie de la confession, puis a terminé son entretien en donnant sa bénédiction aux Filles d'Isabelle ainsi qu'aux membres de leur famille.

Les prix de présence ont ensuite été tirés au sort et ont favorisé Mme Rosaire Nadeau et Mme Gaston Lessard.

Cette amicale réunion s'est terminée par un succulent goûter.

Baptêmes

Dimanche, le 22 janvier, a reçu le baptême, Marie, Bertha, Agathe, enfant de M. et Mme Marc Fortin (Marthe Lavoie) née le 6 janvier, à l'hôpital de Beauceville. Parrain et marraine, M. et Mme Irénée Lavoie, de Ste-Marie, grands-parents de l'enfant.

—Dimanche, le 22 janvier, a reçu le baptême Joseph, Jean-Paul, Richard, enfant de M. et Mme Marc Fortin (Marthe Lavoie) né le 6 janvier à l'hôpital de Beauceville. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Fortin, oncle et tante de l'enfant.

Réunion Lacordaire

L'assemblée mensuelle des abstinents a été tenue le 19 janvier dernier, en notre paroisse. Une nombreuse assistance a pris part à cette réunion.

M. le président a souhaité à tous la bienvenue, puis M. J.-Louis Lambert, responsable de la salle d'accueil Domrémy locale, a été invité à adresser la parole; il a fait l'historique de cette salle d'accueil qui a été mise en marche depuis 1957, en notre paroisse, mais qui a été inaugurée officiellement en 1961. C'est un organisme indispensable pour ceux qui veulent se relever et cesser de boire, et qui rend de nombreux services aux réhabilités.

Lors de cette assemblée, M. Jean-Louis Lambert a été nommé responsable de la réhabilitation pour le district, tandis que Mme Ernest Labbé a été

nommée "membre honoraire de Domrémy".

M. l'abbé Gaston Bédard, aumônier, a parlé des moyens à prendre pour maintenir les effectifs des Cercles Lacordaire, nombreux et forts, tout en s'adaptant aux conditions présentes de la société; ses commentaires faisaient suite à un article écrit par le Dr Grand-Maison qui assure "qu'un mouvement comme les cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, est indispensable pour enrayer l'alcoolisme grandissant et promouvoir la sobriété".

M. Roland Vachon a fait part à l'assemblée des nouveaux changements intervenus dans le cercle. Désormais le cercle se nommera "Les Lacordaires du Canada" et un nouveau bouton identifiera les membres.

Deux nouveaux membres ont ensuite été initiés, ce sont MM. Jean-Guy Dufour et Laurent Vachon.

Pour terminer la soirée, il y eut un bingo.

Gagnants des trophées du Club Automobile de Beauce

Deux habiles chauffeurs se sont mérité le titre de "chauffeur et navigateur de l'année 1965"; ce sont Mlle Lucie Poulin et M. Jean-Guy Poulin de Ville St-Joseph, membres du Club Automobile de Beauce, dont le président est Me Jacques Beaudoin.

La proclamation des champions a été faite lors d'une soirée de remise de trophées, qui a eu lieu récemment.

Les gagnants de chacune des compétitions ont reçu les trophées "Molson" offerts par M. Yves Caron de Ville St-Georges. Ce sont MM. Jean Bélanger, Denis Larivière, Roger Maheu, Jean-Pierre Ouellet et Mlle Denise Boivin. Ces heureux récipiendaires s'étaient distingués par leurs succès obtenus lors des rallyes organisés par le Club Automobile.

Félicitations!
Taxe scolaire
Un taux de \$1.52 du cent

dollars d'évaluation sera la taxe sur l'évaluation foncière que paieront les contribuables de St-Joseph, à la Commission scolaire. Le déficit prévu est de \$55,000.00 par suite de la hausse de traitement des instituteurs qui n'avait pas été prévue dans le budget. Le Ministère de l'éducation a approuvé ce budget après l'avoir étudié.

Médaille du Lieutenant-Gouverneur

Mlle Jocelyne Giguère, institutrice à l'École d'Youville, a mérité la médaille du Lieutenant-Gouverneur, pour s'être classée première au cours de l'année scolaire 1965. Cette décoration lui a été transmise par l'hon. Paul-Gérin Lajoie, ministre de l'éducation.

Mlle Giguère est la fille de M. et Mme Freddy Giguère de notre paroisse.

Boursière

Mlle Lise Petit, fille de M. et Mme Emile Petit, de notre paroisse, vient de recevoir la bourse Karry-Lindsay (\$100.00) que lui a accordée le Ladies Morning Musical Club.

Elle a obtenu cette bourse, en se classant première sur 20 concurrentes en interprétant: La Sonate no 42 de Haydn et Presto de Poulenc, lors du concours tenu à la Comédie Canadienne.

Félicitations!

Réunion des dames Fermières

Jeudi, le 10 février, les dames Fermières tenaient leur réunion mensuelle. De nombreuses dames y assistaient.

Mme la présidente a dit quelques mots puis l'on a procédé à l'attribution des prix pour les participantes au concours du mois.

Mmes Henri Cliche et Adalbert Lessard avaient été désignées pour juger les exhibits.

Pour le tricot, consistant en la confection de petites pattes pour bébé, Mme Aimé Gagné, 1er prix; Mme Raymond Bourret, 2e prix; Mme Ls-Philippe

Cliche, 3e prix; Mme Ernest Drouin, 4e prix; Mme Jean-Louis Doyon, 5e prix; Mlle Jocelyne Lessard, 6e prix.

En art culinaire, pour une salade aux légumes moulée, Mme Ernest Drouin a mérité le premier prix et pour un roulé aux dattes il y eut deux premiers prix mérités également par Mmes Antoine Lessard et Ls-Philippe Cliche.

M. l'abbé Soucy a animé ensuite la partie éducatrice de la réunion, en répondant aux questions de la boîte aux questions.

Comme partie récréative, quelques parties de euchre ont terminé la réunion.

Tournoi de ballon-balai féminin

Dimanche, le 20 février, aura lieu à Ville St-Joseph un grand tournoi régional de ballon-balai féminin organisé par le Club des Neutres. Les équipes se disputeront le trophée "Club des Neutres".

Toutes les équipes de toutes les paroisses de Beauce, Dorchester, Frontenac, Bellechasse, Lévis, Mégantic et Portneuf sont invitées à prendre part à cet événement sportif.

L'équipe de Donnacona fera l'ouverture de ce tournoi à 1 heure précise, le 20 février, sur

la patinoire de l'O.T.J. locale. Bienvenue aux sportives!

Le plus grand squelette du monde

Il se trouve au Musée d'histoire naturelle de Bucarest. C'est celui du seul exemplaire actuellement connu du "dinothérium" (du grec deinos, terrible, et thér, bête sauvage). Ce squelette a quatre mètres et demi de hauteur!

L'ouvrage Larousse LA VIE DES ANIMAUX ajoute que les dinothériums, qui vivaient vers la fin du tertiaire, mesuraient jusqu'à sept mètres de longueur sans la trompe ni la queue! Ces géants du monde terrestre n'avaient que deux défenses, comme les éléphants actuels, mais portées sur la mâchoire inférieure et recourbées vers le bas. Ils s'en servaient comme de pioches pour déraciner les arbres.

On peut parce qu'on croit pouvoir. — Virgile.

À VOTRE SERVICE

Avec la venue prochaine de la saison printanière, vous aimerez conserver votre teint.

Pour vos soins de beauté, consultez une représentante des Produits Régine de France.

Mme FRANÇOISE FORTIER

Tél. 228-2381

1995, 1ère Ave, Ville St-Georges-Ouest

PLACEMENTS ATTRAYANTS Jusqu'à 6.35%

Paroisse Ste-Marie (Cité Beauce), 6%
1er mars 1976 à 100; rendement 6%

Roy-Nat Ltée, 6¼%
15 mars 1976, prix de vente 99¼, rendement 6.35%

RENÉ T. LECLERC INC.

Représentant :

DANIEL JACOB

Vallée-Jonction

Tél. 437-5324

ACIER

de construction

- Angles, barres, poutres (beams)
- arbres (shafts), fer en U (channels) neuf et usagé
- Plaques à plancher, acier d'armature, treillis métalliques.
- Tuyaux, tubes neufs et usagés ½" à 15" de diamètre.
- Vente et location de palans (chain blocks)
- Facilité complète pour coupage sur mesures
- Bouilloires de toutes dimensions.
- Câble d'acier de 3/16" jusqu'à 1" de diam.

BEAUCE MÉTAL ENRC.

Route Kennedy
ST-GEORGES-STATION

228-5566

TOURNOI RÉGIONAL DE BALLON-BALAI

Beauce - Dorchester - Frontenac

pour l'obtention du trophée Yves Caron "Molson"

DIMANCHE LE 27 FÉVRIER

CENTRE RÉCRÉATIF L'ASSOMPTION

La vente d'autos qui fait courir toute la région

LIQUIDATION continue!

JAMAIS UNE VENTE D'AUTOS N'A SUSCITÉ AUTANT D'INTÉRÊT. LE GARAGE NATIONAL INC. VOUS OFFRE UN GRAND CHOIX, UNE QUALITÉ HORS-PAIR ET DES BAS PRIX INCOMPARABLES.

33 CHARS À LIQUIDER

1966 Chevrolet IMPALA

Sedan, tout équipé,
Moteur 275 H.P. **\$3,450.**
F. BOUCHARD

1964 Chevrolet IMPALA

Convert., tout équipé,
Moteur 250 H.P. **\$2,650.**
J. ROY

1963 Chevrolet Impala "SS"

H.T. coupé, tout équipé,
Moteur 250 H.P. **\$2,150.**
J.-N. MAHEUX

1963 Chevy II 300 DeLuxe

Coach, Radio,
Auto., **\$1,225.**
R. NADEAU

1963 Corvair Monza

Sedan, Radio,
Auto., **\$1,225.**
C. RHEAUME

1960 Chevrolet Impala

H.T. coupé,
tout équipé, **\$1,100.**
J. CHAMBERLAND

1960 Chevrolet Impala

Sedan H.T.,
tout équipé, **\$850.**
J. GAUTHIER

1957 Chevrolet DeLuxe

Station Wagon,
6 cyl., Std, **\$375.**
C. POULIN

1962 Buick Invicta

Sedan H.T.,
tout équipé, **\$1,775.**
R. RODRIGUE

1961 Chrysler Windsor

Sedan,
tout équipé, **\$975.**
R. LACHANCE

1964 G.M.C. Truck

3 Tons,
Très propre, **\$1,650.**
G. ROY

1964 Oldsmobile "Starfire"

Coupé, H.T.,
Tout équipé, **\$2,825.**
L. FECTEAU

1964 Oldsmobile "Starfire"

Coupé, H.T.,
Tout équipé, **\$2,425.**
M. DUTIL

1964 Oldsmobile Super 88

Sedan, H.T.,
Tout équipé, **\$2,700.**
H. ROY

1964 Oldsmobile Jetstar 88

Coupé, H.T.,
Tout équipé, **\$2,475.**
P. BERNARD

1964 Oldsmobile Jetstar 88

Sedan,
Tout équipé, **\$2,375.**
C. LECLERC

1964 Oldsmobile "Cutlass"

Coupé, H.T.,
Tout équipé, **\$2,350.**
J. VENNE

1963 Oldsmobile "Dyn. 88"

Convertible,
Tout équipé, **\$2,425.**
C. GUERTIN

1960 Oldsmobile "98"

Coupé, H.T.,
Tout équipé, **\$975.**
A. MORIN

1960 Oldsmobile "Dyn. 88"

Convertible,
Tout équipé, **\$850.**

1959 Oldsmobile "Dyn. 88"

Sedan, Radio,
Auto., **\$475.**
G. BLAIS

1963 Chevrolet

5 Tons,
Moteur "409", **\$2,175.**
F. ROY

1964 Cadillac

Coupé, H.T.,
Tout équipé, **\$3,950.**
A. ROY

1963 Cadillac

Sedan de ville,
Tout équipé, **\$2,450.**
W. GIROUX

1962 Cadillac

Sedan de ville,
Tout équipé, **\$2,200.**
L. BOURQUE

1962 Cadillac

Coupé de ville,
Tout équipé, **\$2,100.**
F. VALLEE

1964 Mercury "Marauder"

Coupé, H.T.,
Tout équipé, **\$2,425.**
H. POMERLEAU

1962 Mercury "Meteor"

Sedan,
8 cyl., Std, **\$1,325.**

1959 Pontiac Strato-Chief

Sedan,
6 cyl., Std, **\$475.**
C. VEILLEUX

1963 Pontiac "Laurentian"

Sedan,
6 cyl., Std, **\$1,475.**
R. BISSON

1960 Dodge "Polara"

Sedan, H.T.,
Tout équipé, **\$875.**
A. ROY

1963 Plymouth "Fury"

Sedan, H.T.,
Tout équipé, **\$1,675.**
C. BOUCHER

1964 Ford

3 Tons,
Moteur Recond., **\$1,600.**
E. GILBERT

La plupart
portent
la garantie
O.K.

Garage *National inc.*

146, 2e Avenue, St-Georges-Est, Tél: 228-4838

ST-JEAN BERNARD

MARC RANCOURT

BENOIT VEILLEUX

Service
garde moteur
G.M.

LE MONDE du Spectacle et des Arts

Le chant de ma rivière

Par les beaux soirs d'été,
j'ouvre grand ma fenêtre,
Sur le bord, accoudée, j'aime
entendre chanter,
La petite rivière dans son
lit champêtre,
Qui s'en va allègrement vers
des prés étrangers
Les étoiles là haut
Se mirent dans ses eaux.
On dirait un écran
Tout rempli de diamants.
Mais c'est son chant que j'aime
Son chant doux et berceur,
Qui me prend et m'entraîne
Au pays du bonheur.
Ce beau pays des songes
Où tout est irréel
Loin des vains bruits du monde
Tout à côté du ciel.

Me paraît bien frileuse entre
ses bords givrés
Elle va lentement et son
chant monotone
Annonce que l'hiver va bien
vite arriver.
D'un lourd manteau glacé
Le froid va s'habiller
Et la neige en tombant
La voilera de blanc.
Et son doux chant que j'aime
Ne viendra plus le soir
Dire sa cantilène
De promesse et d'espoir.
Et l'âme solitaire
J'aurai le souvenir
Du chant de ma rivière
Que j'aurai vu mourir...!

Par les soirs orageux,
j'écoute la rivière,
Qui lutte avec efforts
contre le vent furieux.
Et son chant halletant
semble une prière,
Qui malgré la tempête
s'élançait vers les cieux!
Les nuages là-haut
Assombrissent ses eaux.
La pluie comme un torrent
Déferle dans son sein!
Alors, Oh! combien j'aime
Son chant impétueux
Dont l'ardeur se déchaine
Sous la furie des cieux!
C'est un concert sauvage
Aux accords saccadés
Et mon âme s'exalte
En l'écoulant jouer...!

Le printemps reviendra, et
ma douce rivière,
Dans le pré reverdi, chantera
à nouveau
Et tout comme jadis,
pimpante et légère
Accrochera ses chansons
à tous les échos...

I. BOUFFARD,
St-Prospér.

Mercredi des Cendres

Le temps du carnaval est
terminé. L'Eglise dans sa gran-
de sagesse vient nous faire son-
ger, que la vie n'est pas seule-
ment une partie de plaisirs.
Avec le Mercredi des cendres
début le carême.

En acceptant que les cendres
nous soient imposées, nous re-
connaissons que nous sommes
des pécheurs: c'est une sorte
de confession minée. Et nous
acceptons notre châtement: la



Le film "choc" de la saison
"COMMENT TUER VOTRE FEMME"
au Cinéma REX

Les cinéphyles de la région auront l'opportunité de voir cette
importante production en couleurs qui a tenu l'affiche à Mont-
réal pendant des semaines et des semaines. "Comment tuer
votre femme" est la version française du très grand succès amé-
ricain "How to Murder your Wife". C'est là une des meilleures
comédies américaines de ces derniers mois, avec un Jack Lem-
mon sans surprise, une Virna Lisi belle à voir. "Comment tuer
votre femme" une production United Artists à l'affiche du 25
février au 1er mars au très populaire cinéma Rex de Beauceville.

mort temporelle. "Tu retourne-
ras en poussière".

Ce temps de carême est né-
cessaire dans l'année, car il
vient nous faire réfléchir, sur
notre vraie destinée. Que nous
le voulions ou non l'accepter,
nous aurons tous une fin.

Pour les uns, elle vient lente-
ment, comme une vague é-
loignée, partie de l'immensité
et qui arrive sûrement au ri-
vage; pour d'autres, elle est
soudaine, brève, rapide comme
le geste du moissonneur parmi
les épis mûrs; elle est parfois

une délivrance ou un bienfait
selon la manière que nous y
serons préparé.

Pour tous, elle vient, c'est la
commune loi, la suprême éga-
lité, l'unique justice d'ici-bas.
Avec le carême nous recevons
des messages d'espoir. L'Eglise
nous dit encore: "Préparez-
vous des trésors dans le ciel,
où la rouille et les vers ne
rongent point, où les voleurs
ne fouillent ni ne dérobent".

BENOIT VEILLEUX

LES HISTOIRES DE MGR BEAUDOIN (Jean-Sans-Terre)



NOTRE FRICOT DU LUNDI GRAS (suite de la semaine dernière)

Nous sommes placés à l'autre bout de la table, en
compagnie du petit cousin Edmond. On se demande entre
nous-autres pourquoi la cousine Maria, assise à côté de
Joseph, le garçon du voisin, est toute rouge et paraît si
contente.

Papa dépêche les viandes et sert abondamment ses con-
vives malgré leurs réclamations. Ils ont le choix entre les
côtelettes de porc frais et du boeuf rôti. Dans des plats
de granit un ragoût savoureux parfume l'air de ses va-
peurs. Tout en servant le thé, maman le recommande
chaleureusement à ses hôtes. Pour leur aiguiser l'appétit,
elle leur présente des bettes au vinaigre, des petits oignons,
des cornichons et voit à ce que personne ne "meurt de
faim" comme elle dit. Viennent ensuite les belles tourtières
rougeaudes. Il faut que tous en prennent au moins une
petite pointe. Maria veut s'en dispenser. Tout de suite on
l'accuse de vivre d'amour; pour prouver le contraire, elle
doit alors accepter comme les autres.

Enfin les pâtisseries arrivent, chose que nous atten-
dions, Jeanne et moi, depuis longtemps. Les couverts sont
remplacés, les viandes enlevées, pour faire une place res-
pectable au pain de savoie à quatre étages, aux tartes à
failllette, aux croquignols et aux belles tartes dorées. Elles
sont toutes artistement recouvertes d'une croûte légère,
boursoufflée et maman les nomme de mémoire sans se
tromper jamais. Ici, tarte aux fraises, là, une tarte aux
prunes, celle devant Monsieur Jean est aux framboises.
Des bocaux de confitures sont ouverts pour servir avec les
tartes à failllette et les croquignols.

Les conversations un peu amoindries au commence-
ment, reprennent de plus belle. Joseph passe mal son
temps; les malins s'amuse à le faire étriver à cause de
ses prévenances pour Maria.

Maman offre du thé une dernière fois et s'assit pour
prendre part aux causeries. Nous avions fini depuis long-
temps. Voyant que mon oncle, sa chaise reculée, commence
à chercher sa pipe, papa suggère: "Il fait chaud comme
dans un four ici, passons de l'autre côté". Il y a hésitation;
à la fin les hommes se lèvent et apportent leur chaise
en avant. Les femmes s'attardent dans la cuisine. Une fois
que tous sont placés dans la salle, papa demande à Mon-
sieur Charles de nous chanter quelque chose. Il se défend
sur les jeunesses. "Mon règne est passé maintenant, j'aime
mieux donner la chance aux jeunes". En même temps, il
fait un clin d'oeil malicieux à Maria; mais personne ne
l'entend ainsi. Il est maître-chanteur à l'église et il n'a
pas volé ses titres. Monsieur Jean ne les écoute pas, il

cause en riant avec ma tante; finalement, à une nouvelle
invitation plus pressante il s'exécute. Sans hésitation, de
sa voix sonore et pleine, il commence "O Carillon". Le
dernier couplet est couronné du traditionnel: "Excusez-
la". Nous frappons tous des mains, et sans attendre des
félicitations louangeuses, il enjoint à mon oncle d'en faire
autant. Mon oncle Charles a l'air d'être pris par surprise.
Ma tante rit de bon coeur. Lui se dit absolument incapable
mais les gens mariés prétendent l'avoir tous entendu, à sa
veillée de divertissement, il y a vingt ans passés. Ce détail
lui remet en mémoire l'unique chanson qu'il ait apprise
et il commence assez timidement: "C'est la belle Françoise,
lon gai". Sa voix s'affermir et il continue jusqu'à la fin.

C'est maintenant qu'il triomphe, après lui, il faut que
tous y passent. Et le tour de papa qui arrive...! Je suis
mal en peine pour lui. De toute ma vie je ne l'ai entendu
que turluter des airs quand j'étais petit et qu'il me prenait
sur ses genoux pour m'endormir. Ma tante assure avec
sérieux qu'il avait une voix passable autrefois. Pour leur
faire plaisir, papa essaie une vieille chanson du temps
passé et maman doit lui souffler des mots.

Les femmes chantent toutes assez bien mais c'est Ma-
ria qui se fait le plus applaudir. De sa voix tremblante
mais riche, elle nous charme par la plus belle des roman-
ces apprises au couvent de Saint-Sylvestre. Joseph, immé-
diatement après, ne trouve rien de mieux qu'A la Claire
Fontaine". Il appuie surtout sur les mots du refrain: Il y
a longtemps que je t'aime, Jamais, je ne t'oublierai...
A la sourdine, nous jetons un regard sur Maria qui baisse
les yeux en rougissant.

Une fois le tour fini, maman apporte un jeu de cartes
neuf que nous n'avons pas encore étrenné et le grand
monde décide de jouer à la Poule. Chacun prit sa com-
pagnie, et papa avec ma tante, après bien des levées que
je compte consciencieusement, perd la décidée. Maria
et Joseph les remplacent et personne ne peut les faire
sortir de table. Mon oncle s'est pourtant promis de faire
son devoir, mais il a beau se cacher des brices, l'atout
court les jeunes, et en cédant sa chaise, il dit avec une
colère feinte: "Ça parle aux sorciers, ils m'ont empi-
geonné".

A plusieurs reprises, les autres essaient en vain. Ma-
man s'attable avec la voisine et les jeunes en voient des
étoiles. Deux parties de suite, elle leur tourne le crêpe
sur le nez. On parle de revanche quand l'horloge s'avise
de sonner, dans une accalmie. Tous se regardent; mon
oncle incrédule consulte sa montre: "Déjà minuit!" Il se
lève décidé: "Allons, sa mère, grée le petit, il s'en va sur
le matin".

Papa fait des instances inutiles, Mon oncle se rendant
maître allume le fanal, et ils vont atteler ensemble. Ed-
mond laisse inachevé son beau conte de P'tit Jean, fin
voleur, maman emmaillote la petite cousine endormie,
les voisins remettent leur blouse et quand la lumière
revient devant la porte, mon oncle entre mettre son capot
de chat, salue la compagnie et tout le monde sort. Dehors,
les adieux se renouvellent avec des invitations sans fin.
Mon oncle rejette la robe de carriole sur ma tante et
Maria et la voiture s'éloigne au grand trot. Les voisins
montent le banc de neige et prennent le sentier.

Nous revenons seuls dans la maison vide, et près du
poêle amorti, nous disons le chapelet et maman fait la
prière du soir. Les litanies m'endorment tout à fait. Papa
me réveille pour me conduire comme un aveugle jusque
dans mon lit.

Notre fricot est fini!

Soyez pleine d'ENTRAIN



Pour posséder la vigueur, l'endu-
rance, la joie de vivre, il faut que le
sang soit riche, rouge et généreux.
Les bonnes PILULES ROUGES à
cause de leur formule à base de fer,
sont un remède des plus simples,
des moins coûteux et des plus effi-
caces pour tonifier le sang. Alors,
demandez aujourd'hui même les

PILULES ROUGES

AMÉLIORÉES

Elles sont peu coûteuses.
Tonique à base de fer,
préparé contre l'anémie. 4-59



Gouvernement du Québec

SERVICE GENERAL DES ACHATS PROJET No 495

5 Automobiles de police.
Ministère de la Justice,
Sûreté Provinciale du Qué-
bec,
St-Georges et St-Joseph,
Cté Beauce, Qué.
Clôture des soumissions:
11.00 a.m., H.N.E., 3 mars
1966.

Pour ce projet, les docu-
ments nécessaires sont ob-
tenus au Service Général des
Achats, Bureau des Appels
d'offres, 871 Chemin St-
Louis, Québec.

Le Directeur,
Georges Bussièrès.

Quel genre de vie
mène-t-on dans

la G.R.C.

DURE? OUI.
POUR N'IMPORTE QUI? NON.
BON SALAIRE? OUI.
EMPLOI ORDINAIRE? NON.
BELLE CARRIÈRE? OUI.

Une carrière dans la Gendarmerie
royale du Canada n'est pas une
partie de plaisir. Rien de sinistre
non plus. Vous l'aimez ou vous ne
l'aimez pas. Il n'y a pas de milieu.
La Gendarmerie choisit des jeunes
gens qui ont les qualités voulues
et leur offre une vie enrichissante
et satisfaisante, une carrière qu'ils
sont fiers de poursuivre. Si vous
aimez ce qui est hors de l'ordi-
naire, si vous avez du respect pour
la loi et le bon ordre, si vous aimez
les gens, si vous aimez travailler
en équipe avec d'autres hommes,
si vous avez confiance en vous-
même, si vous aimez apprendre
du nouveau, si vous aimez le
Canada et tout ce qu'il représente
— vous serez peut-être admis
dans la G.R.C. Pourquoi ne pas
essayer?

Renseignez-vous au bureau de la
G.R.C. le plus rapproché ou
écrivez à:

Monsieur
le commissaire
Gendarmerie royale
du Canada
Ottawa 7, Ontario



Contre la peine de mort

Si Me Claude Wagner veut demeurer logique avec lui-même il doit faire construire une potence au Carré d'Youville, à Québec, ou sur la Place d'Armes, à Montréal, et faire exécuter les criminels le samedi après-midi devant toute la population en prenant bien soin d'inverser les caméras de la télévision.

C'est ce qu'a prétendu, hier soir, le chef québécois du N.P.D., Me Robert Cliche, en voulant "réengager sur la bonne voie" le débat public présentement en cours au pays sur la question de la peine de mort.

M. Cliche a expliqué que les tenants du maintien de la peine de mort, y compris le ministre de la Justice du Québec, faisaient état de deux arguments majeurs dans l'énoncé de leurs points de vue sur le sujet: "la peine de mort doit servir d'exemple et elle doit prévenir le meurtre".

"Eh bien si ces gens veulent être logiques avec eux-mêmes, le ministre Claude Wagner pour un doit arrêter de faire exécuter les criminels en cachette, à Saint-Vincent-de-Paul, à minuit et une minute et reprendre la méthode des exécutions sur la place publique", a lancé à brûle-pourpoint le conférencier invité du club Fleur-de-Lys de Québec.

UN SCANDALE

L'avocat de la Beauce avait auparavant servi une mise en garde à son auditoire avant d'entrer dans le vif du sujet... "pour discuter du problème d'une façon impartiale, il faut le soustraire à une certaine sensibilité et à un certain attendrissement qu'on soit d'un côté comme de l'autre".

Selon Me Cliche, il est essentiel que des philosophes, des

théologiens, des juristes et des psychiatres participent au débat public sur le maintien ou l'abolition de la peine de mort.

Il a d'autre part soutenu que la société formait présentement des candidats à la violence, par la télévision notamment; ces candidats à la violence ce sont de futurs prospects pour les exécutions capitales.

L'ancien candidat néo-démocrate a dit que c'était une vraie honte de constater la façon d'aborder une question comme la peine de mort et celle de la guerre au Vietnam, par exemple.

"Pourtant, la gang à Johnson sème le désastre au Vietnam, rase des villages entiers avec des méthodes barbares qui ne sont certainement pas pires que celles utilisées par les Russes en Hongrie".

La majorité des gens restent froids devant ce "génocide", a-t-il dit alors que l'autre côté on se scandalise parce que certains osent lutter contre le maintien de la peine de mort.

M. Cliche a ajouté qu'il avait hâte que nos gouvernements se scandalisent de la situation atroce qui existe au Vietnam à l'heure actuelle.

Le conférencier a aussi dénoncé la méthode utilisée par

Me Wagner pour défendre le maintien de la peine de mort. Il a fait écho notamment aux deux exemples typiques soulignés par Me Wagner... le cas Léopold Dion et le cas de Georges Marcotte.

M. Cliche a rapporté les exemples qu'il a vécus lorsqu'il fut appelé à défendre devant les tribunaux quatre citoyens de la Beauce accusés de meurtre au premier degré. "Dans chacun des cas, a-t-il dit le criminel m'a avoué que jamais l'idée de monter un jour sur l'échafaud ne lui était venue à l'esprit au moment de commettre son forfait".

L'alimentation de l'enfant jusqu'à 12 mois

Les progrès de nos connaissances, dit M. Marcel Lelong dans la Gazette Médicale de France (10 janvier 1965), ont permis de rectifier dans les milieux les plus divers deux erreurs très répandues jusqu'à ces dernières années dans l'alimentation de l'enfant au-dessous de douze mois.

Ce sont d'une part la prolongation excessive du régime exclusivement lacté et d'autre part l'alimentation déséquilibrée. Toutefois la période de sevrage et d'ablation ne saurait être réglée d'une façon uniforme. Le

sevrage et l'ablation sont en effet considérés aujourd'hui moins comme l'art de substituer au lait des aliments autres que le lait, que celui de les faire accepter, c'est-à-dire désirer, déglutir sans incident, donc de les adapter aux possibilités psychomotrices et aux réactions affectives de l'enfant.

De nombreuses difficultés durant la période d'ablation proviennent en effet de la tendance néfaste, encore trop répandue, à appliquer les régimes avec autorité et rigidité, à méconnaître l'individualité des goûts de l'enfant et le caractère personnel de ses réactions émotionnelles.


Un échange massif d'étudiants pour unir le Canada

VANCOUVER (PC) — Un échange massif d'étudiants entre les universités du Québec et celles de l'Ouest du pays cimenterait la Confédération canadienne, a déclaré dimanche M.

Lorne Gales, directeur exécutif de la Société des Anciens de McGill, présentement en tournée au Canada et aux Etats-Unis.

"Les Canadiens de l'Ouest font preuve de très peu de compréhension et de connaissance à l'endroit du Québec, a déclaré M. Gales, lors d'une interview, mais ils témoignent par contre d'un extraordinaire intérêt." La seule façon, a-t-il dit, de remédier à cet état de chose est de permettre aux Canadiens "de se visiter à travers le pays et un échange massif d'étudiants entraînerait une véritable compréhension mutuelle."

Il a ajouté que le Québec demeure très insatisfait de la place qui lui est faite dans la Confédération. "Je crois, dit-il, que le reste du Canada devra faire plus que sa part pour arriver à comprendre les Québécois."



EVEREADY
TRADE MARK

Les meilleures batteries au monde pour :

- radios transistor,
- lampes de poches
- Etc.

Robert Pépin

Distributeur en gros
258, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

Horloges Murales Westclox,	\$4.95
Valant \$6.95, pour	
Set de 2 malles de voyage,	\$13.88
Valant \$20.00, pour	

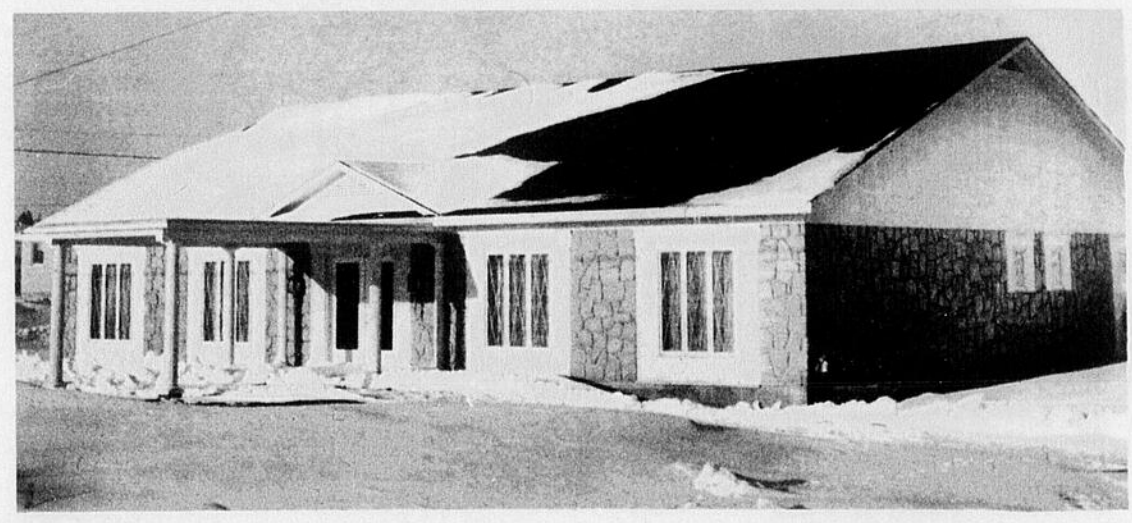
AVIS

Avis est donné aux abonnés du câble de télévision de Beauceville qu'à partir du 1er mars 1966 ils devront faire leurs paiements chez GAGNON ELECTRIQUE ENRG. à Beauceville-Est.

"La direction de Beauce Distribution TV Inc."

NOUVELLE RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DE LA MAISON GÉDÉON ROY Inc.

située à St-Georges - Est



SERVICE
D'AMBULANCE
GRATUIT
POUR
L'HÔTEL-DIEU
NOTRE-DAME
DE BEAUCE

•
M. Eugène Veilleux
président
•
Louis-René Veilleux
secrétaire
•

La Maison Gédéon Roy Inc. met à la disposition de la population une nouvelle résidence funéraire située au 615 de la 4ième Ave, Ville St-Georges-Est.

Un vaste terrain de stationnement sera aménagé pour loger près de cent automobiles.

Cette nouvelle construction de style dispose de trois salons spacieux et pourvus de toutes les commodités.

La Maison Gédéon Roy Inc. possède en plus trois autres résidences funéraires, soit : au 2550, 1ère Ave, St-Georges-Ouest, rue de l'église à St-Benoit Labre et rue Principale à St-Honoré.

LA MAISON GÉDÉON ROY Inc.

Bureau d'affaire 2590, 1ère Avenue
V. St-Georges-Ouest
tél. 228-2263

Activités de la Ligue des Citoyens

Le 30 janvier dernier, la Ligue des Citoyens de Ville St-Georges-Ouest tenait une importante assemblée plénière.

Avant de présenter chacun des candidats présentement en lice tant à la Mairie qu'à l'échevinage, on doit ajouter que chacun d'eux avait été assez aimable d'accepter l'invitation de la Ligue. Une mise au point a été faite à savoir qu'une telle présentation des candidats à l'assemblée ne touchait aucunement le côté politique. Tous les membres présents ont été très heureux de faire connaissance avec les candidats et les candidats ont été également heureux de se voir présenter à la Ligue.

M. Philippe Bureau, Chef de Police, qui avait été chargé de former un Comité d'étude sur le système à incendie pour Ville St-Georges-Ouest nous a donné un rapport très intéressant avec chiffres à l'appui à savoir ce qu'il en coûterait aux contribuables de continuer à utiliser le même système avec la Ville-Est, ou d'organiser un service de protection pour la Ville-Ouest seulement. Deux propositions ont été faites par

des membres, l'une pour la fusion d'un tel service et une seconde pour une étude plus approfondie du problème. L'assemblée a voté, et par une majorité importante, la Ligue suggère au Conseil de la Ville Ouest de faire en sorte de demeurer fusionnée car ainsi nous obtiendrons un maximum de protection avec des déboursés moins élevés.

Un Comité pour étudier les problèmes de l'eau a été formé, des responsables verront à se faire seconder par d'autres membres afin de trouver des suggestions intéressantes pour notre Conseil de Ville.

La Ligue suggère au Conseil de Ville de faire dresser un plan complet du réseau d'aqueduc dans notre ville.

Des votes de remerciements sont adressés à la Jeune Chambre de Commerce pour son attitude prise afin que nous ayons des élections propres et sans aucune personnalité. Des votes de remerciements sont également adressés aux membres du Conseil sortant de charge; et aux Chevaliers de Colomb pour leur part prise pour des élections municipales

propres.
La Ligue appuiera la demande faite par le Conseil de Ville pour la construction d'une passerelle sur la nouvelle écluse de la rivière Chaudière.
Avant de lever l'assemblée, la Ligue appuie la suggestion des membres pour demander aux contribuables de se rendre voter en grand nombre afin que les résultats soient le choix unanime de la population.
(Communiqué)

Quand je suis avec mon ami, je ne suis pas seul et nous ne sommes pas deux. — Pythagore.

De quel pays est-il originaire ?

En dehors de légers traîneaux attelés de rennes, les Lapons avaient un mode de locomotion plus rapide encore: dès le siècle de Louis XIV, ils pratiquaient le ski, et avec quelle virtuosité!

Écoutez Regnard, l'auteur du "Légataire universel", qui fut (le saviez-vous?) un explorateur avisé: "A la chasse, nous vîmes une paire de ces longues planches de sapin avec lesquelles

les Lapons courent d'une si extraordinaire vitesse qu'il n'est point d'animal qu'ils n'attrapent facilement lorsque la neige est assez dure pour les soutenir. Ces planches sont de la longueur de deux aulnes et larges d'un demi-pied. Elles sont relevées en pointe sur le devant et percées au milieu pour pouvoir y passer un cuir qui tient les pieds fermes. Le Lapon, qui est au milieu, tient un long bâton à la main où, d'un côté, est attaché un rond de bois, afin qu'il n'entre pas dans la neige, et de l'autre, un fer pointu. Il se sert de ce bâton pour se donner le premier mouvement, pour se soutenir en courant et pour s'arrêter quand il le veut. C'est aussi avec cette arme qu'il perce les bêtes qu'il poursuit."

("La Découverte de la Terre", coédition Larousse-Paris-Match)

Les faibles cherchent à se faire aimer. Les forts se contentent d'en être dignes. L'amitié comporte sans doute un échange de services mais sa fin véritable est le développement des âmes et c'est la dégrader que d'en faire une question de cadeaux et de diners en ville. — Emerson.

POSITION OFFERTE

Jeune homme dans la vingtaine demandé pour entraînement général dans la filature.

Qualifications requises: minimum 12e année, ambitieux et ayant bonne personnalité; très bonnes chances d'avancement pour personne qualifiée. Salaire selon qualifications. Ecrire au gérant de DIONNE SPINNING INC., St-Georges Ouest, 1,990, Boul. Dionne.

OEUFS

frais classés A. P. la douzaine

38^c

GRATIS!

Une grosse bouteille de liqueur 30 onces, à votre choix, avec l'achat d'un tube de pâte à dents à votre choix, gros format.

Les deux pour seulement

69^c

GRATIS!

Une boîte de Jello

avec l'achat d'un mélange à gâteau Robin Hood, boîte 19 onces, Les deux, seulement

39^c

FARINE

Five Roses, sac 25 livres, épargnez .50

\$1.98

PATATES

25 livres No 1

78^c

GRATIS!

12 cornets

de crème gl. avec l'achat d'une de 3 chopines de glace au régulier.

69^c

TIRAGE de 1000

timbres Silver, Lundi. Déposer vos coupons de caisse au magasin.

GRATIS!

Une boîte de Kleenex, valeur .20, 200 mouchoirs avec l'achat de \$3.00 et plus.

GRATIS!

3 livres de Pommes McIntosh, avec l'achat de 5 livres oignons jaunes No 1

POIS

à soupe, très cuisants, à 1/2 prix, cello de 2 livres

19^c

Café Maxwell H.

Instant, 6 onces Rabais .27

98

Pois verts

gros. ass., 20 onces, tendres

3^{btes} / 49

ÉCHALOTTES

queue verte, No 1, le paquet

10^c

Poulet B.B.Q.

Catégorie A, environ 3 livres, à

35^c

BOEUF

haché maigre, Plus une bouteille de Ketchup Heinz, 11 onces, gratis, une valeur de .29

3 / 1.45

BOUDIN

Frais, fait à la maison, la livre

35^c

Bacon Fédéral

Pqt de 1 livre, épargne .30 la livre

89^c

Drouin & Paquet

1^{re} AVENUE — VILLE ST-GEORGES-EST

TELS: 8-2214 - 8-2215

SUPER MARCHÉ LICENCIÉ

STATIONNEMENT GRATUIT



Le
seul
Journal
couvrant
votre
centre
commercial
régional

ECLAIREUR PROCES

Au service de la
50,000 LECTEURS CHAUMONTAIGNE

Avant d'acheter
apprenez la vérité
sur le diamant



BIJOUTERIE
DOYON
(Face au pont)
BEAUCEVILLE-E.

Vol. 59 — No 23

Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 23 fév. 1966

Page 17

Règlement approuvé à Beauceville-Est:

Rémunération au maire et aux échevins

Le cardinal dans la Beauce

Le Comité régional de Pastorale qui groupe 49 paroisses de la région, avait invité les religieux et laïcs à une recherche en dialogue avec S. E. le Cardinal Maurice Roy, à l'église de Saint-Georges, mardi dernier.

1,500 personnes s'étaient groupées autour de leur pasteur diocésain. Dans son allocution, Son Eminence a rappelé que depuis 6 ans, il avait dû faire plusieurs voyages prolongés à Rome pour le Concile et dans la mission québécoise au Paraguay, ce qui l'avait pri-

ques désirent avoir des contacts plus fréquents qu'autrefois avec les prêtres, les religieux et les laïcs, les paroisses et les régions, les organismes et les institutions du diocèse; ils veulent aussi voir comment les constitutions et les décrets du Concile pourront s'appliquer à l'Eglise du Québec. C'est pour continuer de donner suite à ces préoccupations qu'ils font eux-mêmes le tour des régions du diocèse à l'occasion des recollections sacerdotales.

"Le Concile a mis en évidence le rôle des laïcs dans l'Eglise. Dans leur domaine propre: le temporel, ils doivent favoriser tout ce qui est vraiment humain. Les laïcs ont aussi un rôle spirituel à remplir puisque toute l'Eglise est missionnaire et que l'Eglise entière donne la Parole de Dieu à tous. Ainsi, même si le prêtre est un spécialiste en théologie et un conseiller spirituel, il reste que les laïcs doivent réapprendre à être des chefs spirituels et des chercheurs. C'est pourquoi nous nous adressons à vous pour connaître vos suggestions pour les applications concrètes des décrets conciliaires".

C'est ainsi que Son Eminence le Cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec, a décrit ce qu'il attendait des religieux et des laïcs de son diocèse. (suite à la page 31)



vé, à regret, de rencontres avec ces diocésains. Maintenant que le Concile est terminé, les évé-



Cette semaine nous avons le plaisir de vous présenter le nouveau chef de police de Beauceville-Est, M. Yvon Lajoie de Québec. Marié à Rita Lebrun, il est père de cinq enfants: Denise, Jacques, Guy, Sylvie et Lucie.

M. Lajoie était chef de police à Québec depuis déjà 15 ans après avoir été sergent-détective au même endroit. Le nouveau chef prendra son service lundi prochain et résidera à Beauceville à partir du mois de mai.

M. Yvon Lajoie a bien voulu répondre à quelques questions posées par notre correspondant. (suite à la page 18)

Le règlement qui prévoyait un salaire pour le maire et les échevins de Beauceville-Est est maintenant en force. Les électeurs-proprétaires ont approuvé ce règlement avec un amendement en deuxième lecture tel que le permet la loi.

A la première lecture, on avait convenu de \$1,000.00 pour le maire et \$400.00 dollars pour les échevins mais à l'assemblée publique plusieurs citoyens ont demandé que le montant de \$1,000.00 dollars soit porté à \$1,200.00 pour le maire et que les échevins aient \$300.00 au lieu de \$400.00. Au dire de ces électeurs-proprétaires: "Le maire est appelé à se déplacer beaucoup plus souvent et est aussi beaucoup plus dérangé que les échevins et on trouvait que la somme de \$1,200.00 n'était pas exagérée pour celui qui a ou qui aura à remplir la fonction de maire au conseil de Beauceville-Est". Pour le salaire des échevins une comparaison avec les autres villes a été faite et tous furent unanimes à ce que les échevins aient \$300.00 au lieu de \$400.00.

Si nous comparons la première lecture de ce règlement avec la 2e lecture nous verrons qu'il y a diminution de \$400.00 dans le salaire que les contribuables payent aux édiles de notre ville. En première lecture la somme totale était

de \$3,400.00 (\$1,000.00 pour le maire et \$2,400.00 pour les échevins) et en deuxième lecture la somme totale est de \$3,000.00 (\$1,200.00 pour le maire et \$1,800.00 pour les échevins) ce qui fait une diminution de \$400.00 en ce qui concerne le salaire des dirigeants de notre ville.

M. J.-Aimé Mathieu est maintenant le détenteur du permis pour le transport des voyageurs, soit pour les Commissions scolaires de Beauceville-Est et Ouest, les Communautés religieuses, l'O.T.J. et le Centre culturel et récréatif.

La Régie des Transports a accordé ce transfert dernièrement. On se souvient que M. Armand Bolduc était le détenteur d'un tel permis mais qu'il a vendu à M. Aimé Mathieu ce permis et à Lévis Automobiles ses autobus.

Etant donc le seul à Beauceville à posséder un tel permis, M. Mathieu espère que dans l'avenir cela sera d'une grande utilité pour la population et que les dirigeants de (suite à la page 18)

NOS DÉPUTÉS PARTICIPENT AU DÉBAT SUR L'ADRESSE

Les députés de Beauce et de Dorchester ont tous deux participé jeudi dernier au débat sur l'adresse en réponse au discours du trône à l'Assemblée Législative. Pour l'information de nos lecteurs, voici les principaux passages des informations de MM. Paul Allard et Francis O'Farrell.

Après avoir souhaité la réalisation de certaines mesures par le gouvernement, le député de Beauce a continué en ces termes:

"En matière de voirie rurale, M. le Président, les besoins sont urgents. Dans le comté de Beauce, en particulier, il y a énormément à faire. J'ai eu l'occasion de faire plusieurs revendications à cet effet et j'ai eu aussi la satisfaction de voir que peut-être à la suite de ces démarches, on avait effectué certains travaux dans le but de terminer cette route de Québec aux Etats-Unis. J'ai insisté à plusieurs reprises sur le développement et la continuation de la route Kennedy afin que la circulation Québec-Beauce et Québec-Boston soit possible pour l'année de l'exposition en 1967. Il reste énormément à faire pour dégager plusieurs contournements.

Concernant les municipalités, M. le Président, je voudrais en quelques mots exposer la situation difficile dans laquelle se trouvent une grande majorité d'entre elles à cause de leurs revenus excessivement restreints. Et je me demande quand on leur viendra en aide.

Je crois que les deux gouvernements de niveau supérieur, fédéral et provincial, ont une part de responsabilité dans cette situation puisqu'ils accaparent à eux seuls la part du lion en ne laissant que les miettes aux municipalités. Il est abso-

lument important et urgent, M. le Président, de leur venir en aide le plus rapidement possible. (suite à la page 18)

Maître de Poste



Le ministère des Postes vient d'annoncer la nomination de M. RENE GAGNON aux fonctions de Maître de Poste à Beauceville-Est. M. Gagnon entrera prendre charge de ses nouvelles responsabilités le 3 mars prochain.

M. René Gagnon n'est âgé que de 29 ans. Il travaille pour le ministère fédéral des Postes depuis 11 ans. Il est le fils de (suite à la page 18)

Boulevard à Beauceville-Ouest

Le maire de Beauceville-Ouest, M. Armand Berberi, a révélé qu'il est possible que sa municipalité soit bientôt dotée d'un boulevard et d'un terrain de stationnement, le long de la rivière Chaudière, si on peut, pour cela, bénéficier des travaux d'hiver, ainsi que des Richesses Naturelles du Québec pour le déplacement de l'île.

L'endroit conviendrait parfaitement et le projet serait facilement réalisable, selon le maire. En arrière des magasins, précisons que l'accorde de la rivière forme actuellement une courbe et comprend des parties de terrain non utilisables qui seraient cédées à la ville par les propriétaires. L'île, située juste à côté, fournirait toute la terre nécessaire au remplissage et à l'aménagement d'un boulevard et d'un terrain de stationnement.

Cette réalisation est nécessaire, nous explique le maire Berberi, en nous montrant la première avenue étroite et encombrée d'automobiles. Le projet expliqué par M. Berberi aurait pour effet d'aménager une rive en droite ligne et de régler le problème difficile du stationnement, en même temps qu'il faciliterait l'installation de l'égoût collecteur et divers autres aménagements.

Les automobiles pourraient pénétrer sur ce boulevard par différents endroits, dont le principal est situé en face de la rue Saint-Charles, où la vil-

le possède déjà un vaste terrain. Enfin, cette réalisation favoriserait apparemment un projet d'expansion de la Caisse populaire ainsi que l'utilisation de la cave actuelle de l'hôtel de ville, où on pourrait loger la machinerie et tous les accessoires du service de protection des incendies.

Bref, ce travail ferait l'affaire de tout le monde, conclut le maire. Il reste évidemment à faire préparer un plan préliminaire par un ingénieur et à s'enquérir auprès des autorités provinciales de la contribution du gouvernement dans cette affaire.

Retour de noces

La population de Beauceville est invitée au retour de noces du Roi des Chevaliers de Colomb et de la Reine des Filles d'Isabelle qui aura lieu le 26, samedi à 8.30 hres, au Damier Rose.

Venez nombreux pour fêter le Roi et la Reine.



Samedi le 26 février à 4 heures aura lieu en l'église de Beauceville une messe pour célébrer dignement le 100e anniversaire de M. Philias Bernard.

La population est invitée à assister très nombreux à cette messe. Les invités se rendront ensuite au Manoir des Ormes pour offrir au centenaire leurs vœux et leurs hommages à M. Bernard.

AU CINÉMA REX



Virna Lisi acclamée comme étant la reine du sex-appeal américain tient le rôle de l'épouse de Jack Lemmon dans la grande comédie en couleurs... "Comment tuer votre femme", version française de "How to Murder your Wife" que United Artists présente en grande première dans la province du 25 février au 1er mars au Cinéma Rex de Beauceville.



QUATRE GÉNÉRATIONS : M. Absolon Gilbert, 66 ans, de Beauceville, Mme Réginald Lepage (Hélène), 43 ans, M. Jean-Guy Lepage, 22 ans, et la petite Louise Lepage, 10 jours.

Rémunération au...

(suite de la page 17)

ces différents organismes n'hésiteront pas à communiquer avec lui afin qu'il puisse répondre adéquatement à leurs besoins. Il a aussi ajouté: "Connaissant la grande compréhension des administrateurs de ces différents instituts ou organisations paroissiales, je suis assuré que mon offre sera prise en considération pour l'avenir".

Maître de...

(suite de la page 17)

M. et Mme Omer Gagnon de la 2e Avenue à Ville St-Georges.

Outre ses activités professionnelles, René fut un membre fort utile dans les rangs du Jeune Commerce local et, à diverses occasions, il mit également ses talents au service d'autres organisations.

Nous sommes heureux de le féliciter de cette promotion et nous lui souhaitons un heureux séjour parmi l'accueillante population de Beauceville.

M. Yvon...

(suite de la page 17)

pendant de Beauceville et nous vous citons ici quelques réponses: "Un chef de police, n'est pas seulement employé pour donner des contraventions il est là surtout pour aider les personnes qui en ont besoin, et ceci à la journée longue. Il a ajouté: "La police est un service public et non un genre de dictature comme certains le pensent et j'invite ici toutes les personnes qui auront besoin de moi à venir me rencontrer que ce soit un repris de justice ou un autre mais je dois ajouter que la loi sera toujours appliqué sans aucun parti pris".

La Ville de Beauceville-Est a doté le nouveau chef de police d'une automobile neuve qui sera mise à sa disposition au début de la semaine prochaine.

Nos députés...

(suite de la page 17)

ble. La Commission Bélanger a-t-elle apporté une solution? J'en doute. Toutefois, à partir de ces données, je crois qu'il faut nécessairement trouver des moyens de leur venir en aide avant qu'il ne soit trop tard. Et je me demande si on ne devrait pas envisager la possibilité de leur verser au complet le montant de la taxe de vente dans chacune de ces municipalités.

Je crois qu'on devrait présentement envisager la possibilité de changer la période des travaux d'hiver. Au lieu de les fixer de novembre à avril, je crois qu'on devrait aussi comprendre le mois d'octobre et le mois de mai afin que les conditions de température étant meilleures, on puisse faire des travaux réellement profitables et donner de l'emploi à ces gens dans des conditions qui soient acceptables.

Je comprends qu'il s'agit d'une loi fédérale, mais comme il y a des ententes entre le fédéral et le provincial, il y aurait

lieu, lors d'une prochaine rencontre, de discuter de cette situation afin d'en arriver à une meilleure solution. Peut-être que de cette manière on arrivera aussi à éviter un certain gaspillage parce que, ce n'est un secret pour personne, que dans bien des travaux d'hiver, il y a un gaspillage d'argent.

Le financement de ces travaux d'hiver, comme vous le savez, devient le problème numéro 1 pour les municipalités et actuellement, avec le refus des banques de prêter aux municipalités, je crois que les travaux d'hiver diminueront beaucoup sous peu. Les banques refusent de prêter, surtout la Banque Canadienne Nationale, probablement parce qu'elles manquent de disponibilités ayant trop de prêts, et surtout pour des périodes trop longues de remboursement dans bien des endroits. Plusieurs municipalités ont discontinué ou discontinueront leurs travaux d'hiver précisément pour les raisons que je viens de vous donner, parce qu'ils sont incapables de les financer. En plus d'avoir à les financer, ils sont obligés de payer un intérêt de

6% pendant plusieurs mois de l'année.

Enfin, je crois, M. le Président que l'on doit entourer le vote de la plus grande liberté possible. Que l'on soit démocrate, c'est beau, mais non seulement de nom, il faut aussi respecter le sens de la démocratie. Et je vous dirai que malheureusement, ce qui aujourd'hui fausse le jeu de la démocratie, c'est encore et malheureusement le patronage que les libéraux pratiquent malgré ce qu'en pense et dit le premier ministre.

M. O'FARRELL

Je ne voudrais pas reprendre les débats, tous les discours qui se sont faits sur les réalisations dans cette province depuis 1960. Si nous voulons passer les ministères l'un après l'autre, il nous faudrait être aveugle pour ne pas voir dans le domaine de l'agriculture qu'il s'est fait quelque chose depuis que le parti libéral est au pouvoir.

Jamais les cultivateurs du Québec n'ont eu autant d'avantages depuis que le parti libéral est au pouvoir, et puis ça, peu importe ce que disent

les gens de l'Opposition; moi j'aime mieux l'opinion des cultivateurs du Québec que l'opinion des gens de l'Opposition dont le rôle est de critiquer. Si nous repassons la législation qui a été adoptée dans cette province depuis 1960 et si nous la comparons à ce qui existait au temps où il n'y avait qu'un crédit agricole mitigé et que nous comparions les sommes que les cultivateurs peuvent emprunter aujourd'hui à ce qu'ils pouvaient emprunter au temps où nos amis d'en face étaient au pouvoir, eh bien! tout de suite les chiffres sont très éloquentes pour prouver qu'il y a eu du changement.

Si nous passons après toutes les nouvelles législations qui ont été passées par le parti libéral pour venir en aide à la classe agricole, eh bien! là encore, il faudrait être aveugle pour ne pas voir qu'il y a eu amélioration. Dans tous les domaines, le cultivateur qui veut améliorer sa ferme aujourd'hui peut le faire grâce à ces emprunts pour améliorer son troupeau, des emprunts pour acheter des instruments aratoires, moderniser son habita-

(suite à la page 27)

CINÉMA REX

Air climatisé - 800 sièges

Le plus vaste cinéma de la rive sud - Tél. 202

A l'affiche

Sam. dim. lun. mar.

25-26-27-28 février 1 mars

En grande première dans la province

le film "CHOC" de la saison

présenté avant Montréal et Québec

LA VERSION FRANÇAISE DE "How to murder your wife"

JACK LEMMON

VIRNA LISI

Madame attention:

Voyez ce film avant lui. L'épouse que vous sauverez sera peut-être vous!

COMMENT TUER VOTRE FEMME

TECHNICOLOR

CO-STARRING: CLAIRE TREVOR EDDIE MAYEHOFF TERRY-THOMAS
 WRITTEN AND PRODUCED BY: GEORGE AXELROD
 EXECUTIVE PRODUCER: GORDON CARROLL
 DIRECTED BY: RICHARD QUINE
 RELEASED THRU: UNITED ARTISTS

LES JEUNES DE MOINS DE 18 ANS NE SONT PAS ADMIS

DEUXIÈME GRAND FILM!

RIO CONCHOS

EN COULEURS

STUART WHITMAN
RICHARD BOONE

Heures des Représentations
"COMMENT TUER VOTRE FEMME":
 Sur semaine à 9.30 hres, Sam., Dim., à 9 hres.
"RIO CONCHOS":
 Sur semaine à 8 hres, Sam., Dim., à 7 hres et 10.30 hres

pour mercredi et jeudi 2-3 mars

"CHUT...CHUT...CHÈRE CHARLOTTE"

DES SCÈNES MACABRES QUI VOUS GLACERONT D'EFFROI!!!

avec Olivia de Havilland et Joseph Cotten
 Puissant film d'horreur
 2 1/2 hres de Spectacle

ECLAIREUR PROGRES

FONDE EN 1938



Imprimé par
**La Cie de
L'Eclaireur Ltée**

121

Edité par
**Beauce Publication
Ltée**



Ville St-Georges-de-Beauce

Gérant: V. Rodrigue — Rédacteur en chef: R. Bolduc — Publicité: J. Barbeau

ABONNEMENT :

Canada :	
6 mois	\$2.50
1 an	4.00
3 ans	10.00
Hors du Canada :	
1 an	5.00
3 ans	12.50



Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numérique et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.



A la croisée des chemins

Adolescents et "Teen-Agers" SALUT!

Nos illogismes courants

Illogiques, nous le sommes tous un jour ou l'autre. Illogiques, nous le sommes de bien et de bien drôles de façons! Nous cultivons, comme de bonnes légumes, de grandes manies à notre insu! C'est bien humain! C'est aussi explicable! Ces travers, nous fournissons quand même l'occasion d'humiliation, lorsque nous les constatons et acceptons comme vrais et corrigibles.

Les canadiens-français ne peuvent pas se passer de reines

Qui n'a pas entendu débâter contre la Reine d'Angleterre? Qui, sous l'impulsion de je ne sais quel sentiment, n'a pas déclaré ou tout au moins pensé dans son for intérieur, que le peuple canadien-français n'avait pas besoin de roi ni de reine. Si nous soutenons et maintenons chez nous le pouvoir démocratique du "gouvernement du peuple, par le peuple et pour le peuple", pourquoi le doubler de l'autorité d'une reine, qui ne nous connaît, ni ne nous appelle par notre nom? (sentiment intérieur d'un grand nombre ici). Tous les adolescents se sont posés la même question à certain moment.

C'est à ce point précis que

l'anomalie, l'inexplicable (l'ineffable) se montre la tête (donc plus que le bout du nez). Si, en tant que peuple homogène, de traditions et de culture propres (et nous en avons), nous manifestons de l'opposition ou de l'indifférence à l'endroit de Sa Majesté Elizabeth II, d'où provient et comment rationaliser le fait que de ce temps-ci, en ces jours de carnaval (j'allais dire de folie collective), tous les journaux du Québec regorgent de Reines et de photos de Régentes, de Duchesses (et tout le tra lala insipide).

Les moindres villages de St-Caché-en-arrière, les moindres centres de loisirs, les moindres organisations sportives, s'élient une Reine, et tout un tas de gens de cour, qui, les uns plus gauches que les autres, parlent "joual", égrenant des rires insignifiants, et se disent heureuses de régner, pendant un an, sur telle ou telle portion du Royaume si soumis de la Belle Province.

Plus j'y songe — et j'y songe souvent — plus je trouve ce fait déraisonnable et exalté.

Devant ces centaines de reines, se posent deux possibilités: ou nos chers canadiens-français se sentent incapables de vivre sans reines; ou nos chers canadiens-français continuent de maintenir le premier rôle dans un opéra bouffé? Entre ces deux possibilités, mon cœur ne balance pas, mais est très mal à l'aise.

Gaspilleurs de bourses d'étudiants

A qui mieux mieux nos étudiants demandent (la grande demande) chaque année des bourses d'étude au Gouvernement (lui, y connaît ça des demandes). Nos étudiants n'en ont jamais assez. Le Gouvernement (ce cher) lui, pale! Les parents encore plus! Et les étudiants font des grèves pour avoir plus de temps "pour faire de l'argent au cours de la saison estivale". Et en carnaval, notre peuple dépense des fortunes. Serions-nous des gaspilleurs de bourses d'étudiants? Abbé J.-P. Gélinas, D. Th., l'ami des 13-18.

Premier dimanche du carême

"L'homme ne vit pas seulement de pain". Voilà une grande vérité chrétienne qui se révèle chaque jour.

Il ne suffit pas en effet d'avoir des biens matériels pour connaître un bonheur relatif sur cette terre; l'âme a encore plus besoin que le corps de nourriture qui lui convienne. A quoi servirait de nager dans la richesse si nous sommes bourrés de remords ou de rancœur? Il importe d'avoir la paix intérieure pour vivre vraiment sa vie.

A quoi ressemblerait cette vie sans amitié, sans satisfaction du devoir accompli, sans soutien et réconfort spirituel, sans ambition légitime, sans tranquillité de conscience, sans Dieu!



COURS D'ANGLAIS

facile et économique

par LOUIS CHASSÉ

Grâce à une entente avec l'Institut d'Enseignement par le Disque, "L'Eclaireur-Progress" publie chaque semaine une tranche de cours d'anglais. Le texte de ce cours a été en-disqué selon la méthode dite à voix multiples par M. Louis Chassé.

Y a-t-il une intermission? Oui il y a une intermission de dix minutes.

Is there an intermission? Yes, there is a ten minutes intermission.

Le rôle principal est joué par un acteur bien connu.

Il chante et joue vraiment bien.

The leading role is played by a well-known actor.

He sings and plays really well.

Joue-t-on une comédie ou une tragédie?

On joue une pièce dramatique.

C'est dommage, j'aurais préféré quelque chose de plus léger.

Are they playing a comedy or a tragedy?

They are playing drama.

It is a pity. I should have preferred something lighter.

Partons, sinon nous serons en retard.

Nous voici arrivés, plaçons-nous immédiatement.

Let us go, or else we shall be late.

Here we are, let us take our seats immediately.

Il y a deux sièges de libres, sont-ils retenus Monsieur?

Non, Monsieur, vous pouvez vous y asseoir.

There are two vacant seats, are they reserved, Sir?

No Sir, you may take them.

Cet acteur n'est certes pas

un débutant, il fait valoir ses talents.

C'est un bon groupe d'acteurs.

Indeed, this actor is not a beginner, he makes the most of his talents.

They are a good group of actors.

L'orchestre est parfaitement dirigé.

Quelle voix merveilleuse possède ce chanteur.

The orchestra is perfectly conducted.

What a wonderful voice this singer has.

Bien que je préfère une comédie, j'aime beaucoup l'intrigue de cette représentation.

Though I prefer a comedy, I like the plot of this show very much.

This show has moved the audience to tears.

C'était une mise en scène luxueuse.

Ce fut un véritable coup de théâtre.

The scenery was luxurious.

It was really sensational.

Nous sommes heureux d'offrir gratuitement nos leçons passées et futures. Cependant,

si vous voulez faire une comparaison sur vos possibilités concernant une meilleure formation et pouvoir mieux parler anglais, procédez comme suit:

N'envoyez pas d'argent, mais seulement votre nom et votre adresse; vous recevrez un microcillon 33 1/2 r.p.m. contre \$0.50 que vous paierez seulement après réception de ce disque.

Prix et avantages spéciaux pour les écoles, hôpitaux, laboratoires de langues, entreprises, cercles de Fermières, oeuvres paroissiales, etc.

BALANCE (23 septembre au 23 octobre)

On vous donnera un conseil judicieux.

SCORPION (24 octobre au 22 novembre)

Enfin, un bon résultat.

SAGITAIRE (23 novembre au 22 décembre)

On vous témoignera de la gratitude.

CAPRICORNE (23 décembre au 20 janvier)

Une lettre qui rendra perplexe.

VERSEAU (21 janvier au 18 février)

Vous apprendrez une grosse nouvelle.

POISSON (19 février au 20 mars)

Un ami attend beaucoup de vous.



Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

BELIER (21 mars au 19 avril)

Vos projets seront mal jugés.

TAUREAU (20 avril au 20 mai)

Vous attendrez quelqu'un vainement.

GEMEAUX (21 mai au 21 juin)

Des aveux vous laisseront indifférents.

CANCER (22 juin au 22 juillet)

Votre route est tout droit.

LION (23 juillet au 22 août)

Vous devrez faire une réclamation.

VIERGE (23 août au 22 septembre)

Votre prestige augmentera.

SAINT-ALFRED

Prompt rétablissement au maire de St-Alfred, M. Victor Veilleux, présentement hospitalisé à l'hôpital St-Sacrement de Québec, de la part de toute la famille.

Annoncez dans L'ECLAIREUR-PROGRES Le seul hebdo qui couvre toute votre région économique!



26 FRIER AU 5 MARS : Périodes ensoleillées et douces, mais froid la nuit. Tempêtes autour des Grands Lacs et jusqu'aux Maritimes. Neige fondante, grésil et verglas dans le sud avec éclaircies. Neige légère dans le nord et dans l'est. Evoluant au beau avec rafales de vent froid. Temp.: SUD zéro et 35° F, NORD -25 et 35° F. Neige 5 à 8". Soleil 25 heures.

Théâtre Beauceville Inc

Votre théâtre — La véritable citadelle des grands films
Toujours un programme de choix

JEU., VEN., SAM., DIM., LUN., MAR.,
24-25-26-27-28 FÉVRIER et 1er MARS
GRAND SPÉCIAL
DEUX FILMS EN COULEURS

UN CRIME QUI VOUS RÉVOLTERA...
UN SUSPENSE QUI VOUS SUFFOQUERA...

LAURENCE HARVEY
LEE REMICK
ALAN BATES



DEUX FOIS PLUS CHOQUANT...

DEUX FOIS PLUS OSE!

Réalisme sensationnel! Couleurs flamboyantes!



EXOTIQUE
Jolies filles des mers du sud!



BARBARE...
rites étranges!



SAUVAGE...
Chasseurs de têtes et trophées!

ÉTRANGE!
rites érotiques



Femme "Vingtième Siècle"



Eve, ma soeur Eve

par Helène Boutin

POUR AIDER SON MARI

Bonjour! On dit toujours qu'une femme peut faire beaucoup pour aider son mari à réussir dans la profession qu'il a choisie...

Peut-être y a-t-il quelques unes de mes lectrices qui aimeraient avoir certains "tuyaux" afin d'y mieux parvenir? Les revues féminines et certains volumes donnent parfois des conseils à ce sujet et j'ai extrait à l'intention des lectrices d'"Eve, ma soeur Eve", que la chose peut intéresser, ceux que donnait récemment Marcelle Auclair dans un de ses ouvrages.

Les voici donc aujourd'hui, servis à ma façon. Puissent-ils se montrer efficaces dans le cas qui vous intéresse personnellement.

Comme vous le voyez, la plupart de ces petits "tuyaux" ne sont que des variantes de certaines règles d'étiquette élémentaire. Est-ce à dire que pour réussir dans le domaine social et dans la profession choisie, le meilleur moyen serait de se rappeler cette règle d'or: "Ne faites pas aux autres ce que vous ne voulez pas qu'on vous fit à vous-même?"... Peut-être bien...

Sachez vous rendre sympathique aux amis et aux relations de votre mari. Autant que possible, soyez, vous aussi, leur amie. Soyez au moins cordiale et aimable avec eux; recevez-les de bon coeur, même si vous n'avez qu'un café à leur offrir...

N'ayez jamais une tenue négligée lorsque votre mari arrive à la maison en compagnie de clients ou de relations.

Ayez une voix agréable et polie. Sachez vous taire et écouter ce que disent vos interlocuteurs et ne les interrompez jamais.

Ne racontez à personne vos ennuis, vos bobos, vos maladies. Parlez très peu de vous-même.

Soyez aimable avec les inconnus, les commerçants, les fournisseurs, etc.

Adoptez les manières des gens chez qui vous allez et n'esseyez pas de vous faire remarquer.

Faites un effort pour retenir le violon d'Ingres ou le sport favori de vos relations, de même que le sexe du dernier bébé et le prénom d'un ou deux enfants de votre interlocuteur.

Ne critiquez personne en public. Au lieu de donner des conseils aux autres femmes, demandez-leur en.

Rappelez-vous qu'une toilette trop extravagante ou un genre "pin-up" trop accentué peut vous attirer critiques et railleries.

Dans une soirée où il y a des hommes et des femmes, soyez diplomate et n'accaparez pas pour vous seule tous les hommages masculins.

Sachez admettre de bonne grâce ce que vous avez eu tort. Soyez affable et gentille lorsque quelqu'un vous demande un renseignement.

Et voilà! A toutes, je souhaite la meilleure chance du monde dans la pratique de ces petits conseils!

Au revoir! A la semaine prochaine!

HELENE

Vient de paraître aux EDITIONS DE L'HOMME

"La dactylographie"

(en 10 leçons ou 25 heures)

(par Wilfrid Lebel)

Oui, voici enfin la méthode de dactylographie la plus simple qui soit. Elle vous permet d'apprendre à écrire à la machine en dix leçons et 25 heures de pratique seulement!

L'auteur de "La Dactylographie" a préparé ce manuel en tenant compte de la méthode, de la technique et des exercices propres à la dactylographie. Le résultat de plusieurs années de travail lui ont permis de mettre au point la nouvelle technique qu'il propose aux débutants. A une époque où la rapidité est la nécessité principale et la note dominante de ce qui s'opère partout, l'auteur maintient dans le vent la débutante aussi bien que le débutant par la simplicité de la méthode. Oui, les leçons contenues dans cet ouvrage ont été simplifiées au maximum. Elles permettront au lecteur d'accéder à une meilleure situation. Wilfrid Lebel est fort bien connu dans le domaine du secrétariat. En effet, il est l'auteur de "La/Le Secrétaire Bilingue" et du "Vocabulaire des Affaires" (bilingue) deux ouvrages publiés chez le même éditeur.

"La dactylographie" qui a 160 pages est abondamment illustré. Il est en vente partout à 2,00 ou à l'AGENCE DE DISTRIBUTION POPULAIRE — 1130 est, de la Gauchetière — Montréal. (523-1600).

PAUVRE TERRE!

Qui tourne, tourne malgré sa fatigue des refrains toujours répétés, refrains rimant avec guerre, révoltes, grèves, enlèvements... et que sais-je encore? Coiffée d'un bonnet vert ou blanc, selon la saison; elle continue sa ronde indifférente et stoïque, portant dans ses flancs ceux qui s'agrippent et ne veulent lâcher prise! Pauvre terre, elle tourne avec ses ombres et clartés; ombres et clartés des grandes villes et des gens fatigués; de tout ce monde emporté dans un tourbillon incohérent qui souvent, n'a presque plus de sens. Comédiens qui rient pour cacher leur ennui... voyant la farce s'achever... ils sentent que tout n'est que tableau vivant pour faire croire à la galerie qu'ils se sont bien amusés! Opium d'un bonheur factice... idéal d'une petite vie!... Vieille terre, qui continue sa course montrant ses grands espaces; souvent, forêts touffues ou sont perdues ceux qui entrés de plein pied dans une atmosphère équivoque et instable, basculent tour à tour, croyant que la montagne imaginaire est là, n'y trouvent que boue et poussière! Ils ignorent jusqu'où trop loin ils peuvent aller! raisonner posément? impossible! Tout autour s'y refuse! Forêts touffues où les arbres sont fusils, grenades et bombes, de qui naît l'ouragan haineux, charriant

RECETTE...

SALADES AVEC DINDE INCORPORÉE OU COMME GARNITURE

Une salade légère peut prendre les proportions d'un mets principal si vous y ajoutez de la dinde taillée à la julienne. Pour tailler la dinde à la julienne, trancher la dinde cuite en doigts d'environ 1/4 pouce d'épaisseur, 1/4 pouce de largeur sur 2 à 3 pouces de longueur. Empiler par sections sur le dessus de la salade pour ajouter une note décorative en plus d'un élément substantiel. Les doigts de viande à la julienne peuvent être laissés nature ou marinés dans un apprêt français pendant une demi-heure avant de servir.

Une autre suggestion de l'Institut Canadien des Produits Avicoles allie la dinde à une salade au chou bien assaisonnée.

SALADE DE CHOU À LA DINDE

2 tasses dinde cuite en cubes
2 tasses chou filant
1/2 tasse céleri en dés
1/4 tasse concombres marinés sucrés, hachés gros

1/2 tasse noix hachées gros (amandes grillées, pacanes, arachides, etc.)
1/4 tasse (plus ou moins) d'apprêt à salade ou mayonnaise sel et poivre au goût

Combiner la dinde, le chou, le céleri, le concombre haché, les noix et l'apprêt à salade pour humecter. Bien mélanger le tout. Assaisonner au goût. Servir sur de la laitue et garnir de tranches ou de quartiers de tomate ou d'oeufs cuits dur tranchés, coupés ou marinés. 6 portions.

A une recette ordinaire d'aspic aux tomates, ajoutez du poulet ou de la dinde coupé en cubes. Quand il est bien refroidi, servez-le avec de la mayonnaise ou de l'apprêt à salade, une pomme de terre, du chou ou de la laitue filantée de petits pains, et vous avez là un plat de résistance très approprié pour un souper.

un torrent de vies humaines qui se noient dans leur propre sang! Peuple, image d'une charge de dynamite... une alouette; et, tout saute! Ennemis qui se glissent hors de vue aussi facilement qu'une vipère... se terrent et frappent de nouveau! D'où ces absences définitives, ces enfants seuls, ces enfants tels de pauvres petits chiens sans collier, dont la mère ou la soeur outragée, meurt après un dur combat pour l'impossible victoire!...

Terre qui tourne... tourne... peut-être à cause des autres; ces autres qui savent voir ses couleurs et splendeurs multiples, qui s'inclinent encore devant une Vierge aux mains bénissantes, et savent remercier pour tant de beautés offertes! Luxe de Dieu que le printemps qui va venir; l'été, sa soeur plus coquette et, ses inmonstrables toilettes!! Luxe et du Créateur, que la maison ou nous sommes attendus et désirés, avant même de frapper à la porte... Pour le Québec, la forêt touffue et rouge est loin... ici, c'est la prairie avec son vent qu'un soleil d'or attédie! Douce euphorie, qu'est la notre! L'eau claire des sources et rivières, ce pain sur notre table, nos nuits tranquilles, le matin qui vient et sera pareil à celui d'hier... normal, tout cela? Notre destin s'accomplit sans trop de heurts... Savoir tenir la tête hors de l'eau jouer aux devinettes avec la nature... vivre un grand rêve, qui en somme n'était que beaucoup de petits rêves ajustés ensemble; converser intimement avec une amie sincère, parler d'un objet perdu, du voyage que nous n'avons jamais eu les moyens de faire... tenir dans nos bras, l'enfant qui vient d'arriver, en regarder grandir d'autres, que rien encore n'est venu troubler, respirer un air pur, sans relents de lambeaux brûlés... normal, tout cela? Non! Luxe du Bon Dieu!...

Ici et là, il y a bien des petites guerres intimes... quelques flèches légères qui atteignent leur but... des êtres aux antipathies et sympathies irraisonnées... ondes inconscientes qui retiennent les âmes ou les écartent. Des histoires qui circulent, circulent comme plumes au vent! Il faut parfois lutter contre les murs d'une prison... celle des

quand-dira-t-on, des incompréhensions secrètes entre gens qui vivent côte à côte... contre un sourire donné spontanément... en recevoir un autre en lame de couteau! Pourquoi juger? Pourquoi ne pas deviner entelle ou telle, une richesse qu'elle ne livrera pas sans votre aide... Sous le masque, se cache peut-être une autre personne... la vraie! Un bon Sioux disait à celui qu'il considérait comme son Dieu "Grand Esprit, aide-moi à ne jamais juger autrui... avant d'avoir marché quinze jours dans ses mocassins!"

Terre, mon amie, tu continues peut-être à tourner à cause de ceux qui font cette prière!...

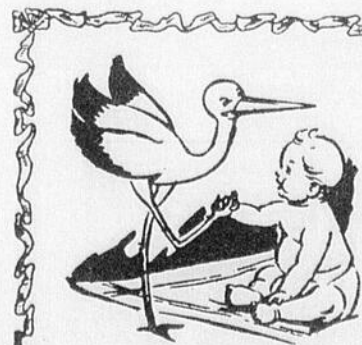
Mme J.B. Veilleux.

«Elles» traitera de la régulation des naissances

Le samedi 26 février, à 2 heures, une émission spéciale du magazine féminin *Elles* sera diffusée dans le cadre de la Quinzaine de la télévision.

Au programme: un défilé de modes; une interview avec la romancière Claire Martin; une chronique du professeur André Labarrère et une enquête sur un grand problème familial, la régulation des naissances. La question de la régulation des naissances sera posée aux personnes présentes à l'émission.

Les animateurs de l'émission sont Jean-Claude Cardinal et Aliane Desjardins.



Marie-Claire Pré-Natal

Spécialité: Vêtements de maternité pour futures Mamans

Mme MARCEL MORISSETTE, Prop.

129, 2e AVENUE

TEL. 228-3174

Situé en face du terrain de jeux de St-Georges-Est (J.N.O.-28-Juin)

Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin

CONSTIPATION

MANOIR CHAUDIÈRE

Enrg.

Victor Loubier, prop.

20 chambres avec salle de bain complète. avec T.V.

Sallé de réception, Bar, Cuisine canadienne

Stationnement gratuit pour 80 chars.

Ville St-Georges-Est, Beauce
Téls. 228-9017 et 228-4191

COMMENT SOULAGER LE MAL DE DOS

Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins pour un soulagement rapide de l'affection qui cause le mal de dos. Bientôt, vous vous sentez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's.

En leur offrant Colibri ils sauront que c'est le meilleur!

ROBERT PÉPIN
258, 1ère Avenue
Ville St-Georges, Beauce

Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis

ECLAIREUR PROGRES

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

Vol. 59 — No 23

Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 23 fév. 1966

Page 21

Difficultés financières pour nos commissaires



Potins du Hockey

Comme vous devez vous en douter, c'est la dernière semaine que les "Potins du hockey" paraissent sur ce journal cette saison. Cependant, je me réserve le droit de faire quelques commentaires dans les semaines qui suivront, si le besoin s'en fait sentir.

Mardi de la semaine dernière, à St-Georges, le Paul-Henri Bernard a joué sa dernière partie de la saison contre le Manoir Chaudière. Après avoir pris une avance de 4 à 1, le Beauceville s'est fait enlever la partie sans même pouvoir compter d'autres buts. Il faut cependant dire que le Beauceville n'a pas été chanceux durant cette partie, de même que tout au long de la semi-finale, et les gars du Manoir peuvent le dire...

Durant la semi-finale, le P.-H. Bernard a compté 37 buts, tandis que le Manoir Chaudière n'en a compté que 25. En effet, les joueurs du Manoir ont gagné 3 de leurs parties par la marge d'un seul filet. Que voulez-vous, le Beauceville aurait dû compter ses points d'une autre façon...

Mardi dernier, une jolie spectatrice du Beauceville distribuait des feuillets sur lesquels elle avait composé des rimettes que les spectateurs auraient interprétées sur l'air de "De profonds..." Malheureusement, il aurait fallu changer le nom du Manoir Chaudière pour celui de Paul-Henri Bernard et l'air n'aurait pas été bon. Elle m'a dit de ne pas la nommer, mais je ne suis pas capable de garder le nom d'une si bonne compositrice sous silence. Son nom est Gabby Poulin. Sans rancune...

Nous remercions le Manoir Chaudière pour ses demandes spéciales de mercredi, mais vraiment, c'est de l'argent dépensé inutilement; vous auriez dû garder cet argent pour prendre "une consommation de plus à notre santé..." Si Beauceville avait gagné, on ne vous aurait pas manqués non plus mais au sujet du morceau "Tu te souviendras de moi", on pourrait en dire autant du Manoir Chaudière...

Mardi le 15 février 1966, ont eu lieu les funérailles du Paul-Henri Bernard au Damier Rose de l'hôtel Beauceville. Ce ne furent pas des funérailles qu'on peut qualifier de tristes mais il n'y avait pas trop de cris de joie non plus. Pourtant, tous les supporteurs ont bien ri de voir la tombe, les fleurs et un défilé qui a fait le tour de l'hôtel en chantant des chansons mortuaires. Simon Labbé a agi comme maître de cérémonie et il en a fait rire plusieurs par son allure, ses farces et ses chansons...

Lors de l'enterrement du P.-H. Bernard, j'ai demandé à Beaudoin Poulin de prendre des photos pour l'ECLAIREUR. Il les a prises... mais elles ne sont pas bonnes: sa Polaroid était défectueuse. Sur une photo, il y avait Hugues Veilleux et Ré-

jean Rosa pleurant à côté de la tombe, sur l'autre, Simon Labbé avec son chapeau dur, pleurant au micro, et sur l'autre, Réjean Rosa, le gardien de buts, couché dans la tombe à travers laquelle il est passé en voulant s'asseoir dessus... Vous n'aurez qu'à vous imaginer un peu la suite et vous rirez quand même...

Paulo Laflamme a reçu plusieurs lettres et... une carte mortuaire le jeudi suivant la défaite de son équipe. Il n'était pas de bonne humeur, surtout qu'il n'est pas l'auteur des "Potins" cette année. Je lui ai demandé de me montrer les lettres, mais il les avait déchirées. Quelques paragraphes plus bas, vous connaîtrez, pour ceux qui ne le savent pas encore, qui est l'auteur des "Potins du hockey" cette année. Ne perdez pas patience...

Quatre jeunes bantams de Beauceville feront partie de l'équipe de St-Joseph qui ira au tournoi Bantam au Centre Paul Sauvé à Montréal le 26 février prochain. Les 4 joueurs sont: Alain Veilleux, André Cloutier, André Rancourt et Gaétan Rancourt. Bonne chance!

Merci à M. et Mme Beaudoin Poulin, du Damier Rose, pour le délicieux goûter servi après la partie de mardi. Les joueurs sont très contents de tout ce qu'ils ont eu durant la saison et ils vous seront reconnaissants...

Nous remercions aussi Paul-Henri Bernard qui s'est dévoué sans compter depuis le début de la cédule pour la cause du hockey, tant pour le grand club que pour le junior...

Si vous voulez savoir qui je suis, regardez au bas des "Potins" et aussi dans cette même page. Je crois que ma photo y sera. J'espère que personne ne m'en voudra pour cette année...

Lors de la dernière partie de la semi-finale, un des gardiens de buts du Ste-Marie était substitué, au cas où Réjean Rosa aurait été blessé. Nous le remercions beaucoup.

Remerciements sincères à tous les bénévoles qui ont aidé le club de hockey de quelque manière que ce soit cette année: patinoire, collecteurs, au restaurant et tous les généreux donateurs. Espérons que l'on collaborera autant l'an prochain...

A l'heure où j'écris ces lignes, le Manoir Chaudière mène 2 à 0 dans la finale contre Ste-Marie. Je prédis la victoire du Manoir en 4 ou 5 parties tout au plus. Bonne chance aux deux clubs.

Félicitations aux joueurs du Manoir pour la semi-finale et à l'an prochain...

Félicitations aux joueurs du Paul-Henri Bernard et aux instructeurs, de même qu'au gérant-propriétaire de l'équipe

Semaine de l'éducation

La semaine de l'éducation qui aura lieu prochainement sera soulignée spécialement cette année par un panel qui aura lieu à l'École de Léry à Beauceville-Est. Diverses personnalités de Beauceville commenteront sur le sujet "Centre culturel et récréatif". Comment l'avons-nous obtenu, son but dans les deux domaines soit culturel et récréatif, ce qu'il apportera à tous et ce que nous en attendons.

Préparé par les instituteurs ce forum portera sur un sujet judicieusement choisi puisque peu de personnes sont au courant. Le Centre culturel entre bien dans les cadres de la Semaine de l'éducation puisque diverses réalisations dans ce domaine pourront s'y dérouler soit conférences, pièces de théâtres, cours, ect...

Dans un prochain numéro nous vous dirons la date exacte et l'heure de ce panel qui intéressera sans doute toutes les personnes de notre ville.

pour le beau hockey qu'ils ont joué durant la semi-finale et durant la cédule régulière, même s'ils ont été très malchanceux. Meilleure chance pour la prochaine saison...

Mon nom est...



MARC VEILLEUX

En effet, je suis l'auteur des "Potins du hockey". Ce fut un réel plaisir pour moi d'écrire durant la saison et j'espère n'avoir blessé personne. L'an prochain, c'en sera probablement un autre qui écrira ces potins et j'espère qu'il en éprouvera autant de satisfaction. Je ne ferai de commentaires ni sur les "Potins", ni sur la photo elle-même, car je crois que les "supporteurs" du Manoir s'en chargeront la semaine prochaine...

Le doute fait douter, c'est naturel. Mais j'ajouterais que l'effet contagieux du doute est proportionné d'une part à la disposition de l'esprit qui le reçoit, d'autre part à la valeur de l'esprit qui le propage.

Mgr d'Hulst

Il est curieux de constater que les lecteurs des journaux pourfendeurs de la "superstition religieuse" remplissent les antichambres des somnambules et des tireuses de cartes. Guy Dupréhault

Le secrétaire de la Commission scolaire de Beauceville-Est, M. Antoni Drolet, a donné le résultat de la collection provisoire de la taxe. Le secrétaire a déclaré que plus de 55% des taxes provisoires avaient été reçues à la date de l'assemblée du 10 janvier 1966. Il reste donc 45% des contribuables qui n'ont pas encore payé leur taxe provisoire et la Commission scolaire de Beauceville-Est les invite à le faire dans un délai raisonnable.

En ce qui concerne la Commission scolaire de Beauceville-Ouest disons que cette Commission a reçu à date l'équivalent de 79% du total.

Les deux Commissions sont dans un impasse car si le gouvernement ne fait pas parvenir une subvention bientôt, ils se verront dans l'obligation de ne plus payer les salaires des professeurs.

Afin de mieux comprendre les données du problème nous devons dire que les Commissions scolaires ont emprunté tout près de \$155,000.00 soit environ \$105,000.00 dans l'Est et \$51,000.00 dans l'Ouest. Le gouvernement accorde des subventions aux Commissions scolaires mais voilà que le retard qu'il met à faire parvenir ces subventions occasionne des casse-tête pour nos dirigeants et les oblige à emprunter.

Les contribuables de la Commission scolaire de Beauceville-Ouest doivent prendre note que cette Commission a changé de soir pour ses assemblées mensuelles. A l'avenir les commissaires de l'Ouest siégeront le 2e lundi de chaque mois (le même soir qu'à Beauceville-Est) mais avisent aussi que le lieu reste le même soit à l'école St-François.

A la suite de dégâts constatés dans un autobus scolaire

qui dessert la Commission scolaire de Beauceville-Est, les commissaires ont résolu que les parents du coupable seront avisés de ce qui suit: avoir à régler avec le propriétaire, et, par la suite, le délinquant devra garder l'ordre dans l'autobus, sinon il s'en verra refuser l'accès. Il a été résolu aussi qu'un avis soit affiché dans chaque autobus scolaire à l'effet que les passagers sont responsables de toute inconduite et de tous dégâts causés à l'autobus.

Un projet de bulletin de personnalité pour les enseignants de la Commission scolaire de Beauceville-Est a été accepté à la séance du 10 janvier et sera soumis au syndicat des Instituteurs et Institutrices pour approbation.

A la dernière assemblée de la Commission scolaire de l'Est trois délégués ont été désignés pour assister à l'assemblée générale de la Fédération des Commissions scolaires. Ce sont: MM. Armand Rancourt, P.-H. Rodrigue et Charles Carrier.

Cette même commission a reçu un acompte sur la subvention du transport. Le montant de \$11,000.00. Cette subvention gouvernementale représente 70% du montant à recevoir pour l'item transport.

La direction vous invite...

Le bureau de direction de la Jeune Chambre de Commerce Inc. invite tous ses membres à une soirée mixte qui aura lieu au Manoir des Ormes dimanche le 27 février 1966.

Cette soirée débutera par un souper servi à 6.30 hres p.m. A cette soirée il y aura des invités d'honneur qui sont sous l'égide du Comité de l'Université populaire.

Tous les anciens et nouveaux membres sont invités à assister à ce souper et nous devons ajouter que l'entrée des membres étant gratuite il y aura imposition de pénalité pour les "retardataires".

S.V.P. réservez cette soirée et vos places en vous adressant à un directeur de la Jeune Chambre de Beauceville.

"Parlons d'amour"

Invitation à toutes les jeunes filles de 16 à 25 ans à l'École Monseigneur de Laval pour les rencontres de S.P.A. Cette semaine le sujet sera l'amour. Soyez présent se sera des plus intéressants. Cette rencontre est mixte et commencera à 8 heures; on vous attend...

Veillez noter la date des sujets des prochaines rencontres qui ont lieu comme d'habitude à la salle de l'école Mgr Laval de Beauceville Est.

- 2 mars: AMOUR
- 9 mars: FREQUENTATION
- 16 mars: ECONOMIE
- 23 mars: LOISIRS
- 30 mars: ORIENTATION
- 6 avril: MARIAGE
- 13 avril: COURONNEMENT

par un banquet et soirée récréative. Bienvenue à tous!

Rencontre éducative

C'est mercredi soir le 2 mars à 8 hres précise qu'aura lieu notre 4e rencontre portant sur l'amour. Un excellent conférencier dirigera notre étude sur ce sujet qui intéresse tous les jeunes. Il est à remarquer que pour la première fois cette rencontre sera mixte, c'est-à-dire que les demoiselles feront parti du cercle d'étude. Le tout se déroulera dans une ambiance d'amitié et selon un nouveau système.

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

REMERCIEMENTS

M. et Mme Léon Routhier remercient tous ceux qui se sont déplacés pour assister aux funérailles de M. Henri-Louis Routhier ainsi que ceux qui se sont rendus au Salon funéraire et aux porteurs du cercueil lors du récent décès de M. Routhier.

Le Manoir Chaudière en avant 2 à 0



COUP D'OEIL
sur les sports



avec
ÉLOI POULIN

LE SORT EN EST JETÉ

Une série d'élimination des plus controversée et des plus typique s'est terminée mardi soir dernier par une brillante victoire du Manoir Chaudière de Victor Loubier au compte de 5 à 4 dans une rencontre excellente à tous points de vue.

La foule nombreuse qui avait envahi les abords de la patinoire de l'OTJ de St-Georges ont été à même de constater la valeur des deux équipes et de réaliser que dans une partie de hockey il y a beaucoup d'éléments qui entrent en ligne de compte et parmi ceux-ci il en est un qui joue parfois de très vilains tours à ceux qu'il abandonne.

En effet, au cours de cette septième partie qui décidait de celui qui passerait en finale: le Paul Henri Bernard semblait avoir l'élément chance de son côté puisque dès le début de la rencontre les vainqueurs frappèrent un poteau et ratèrent une autre chance de compter.

Et avant la fin de cette période le Beauceville comptait deux beaux buts sans que le Manoir ne puisse rien réussir. Quelques instants avant la fin du premier engagement Marc Veilleux redonnait espoir aux partisans du Manoir en enregistrant un point.

Dès le début de la 2e strophe le Paul Henri Bernard profita des attaques à fond de train de son adversaire pour se sauver et compter deux buts avec des jeux parfaits, qui jetèrent un effet glacial sur les plus chauds partisans du St-Georges.

Alors que les événements présagent une victoire définitive pour le Paul Henri Bernard les hommes de l'instructeur Clément Poulin se mirent résolument à la tâche et comme ils avaient tout à gagner, ils se lancèrent à l'assaut de la forteresse adverse et après des efforts répétés ils réussirent à compter deux buts assez rapidement qui ont semblé changer l'aspect du match. Le début du dernier engagement laissait tout le monde perplexe et chacun se demandait qui sortirait victorieux?

Le Manoir compta deux buts par l'entremise de Noël Ange Bourque et le dernier à environ sept minutes. Durant tou-

tes les minutes qui restaient à jouer le Paul Henri Bernard tenta d'égaliser le pointage en exécutant des jeux à l'emporte pièces et plusieurs donnèrent le frisson à la foule, soient par un poteau, par un arrêt spectaculaire de Michel Paquet ou encore par une passe qui passait par dessus le gouret d'un joueur en position de compter et d'autres fois par un effort suprême du Zou Fortin qui faisait échouer une montée dangereuse. Les dernières minutes de la rencontre prenaient une signification très importantes et chaque montée créaient des moments d'émotions dans la foule. Une des dernières montées du Paul Henri Bernard ne sera probablement jamais oubliée par la foule qui assistait à cette rencontre, quand le joueur Yves Veilleux alors qu'il venait pour accepter une passe et que le but était à moitié ouvert, il tomba et traîna la rondelle sur la rampe, ratant ainsi le point égalisateur.

La partie se termina quelques instants plus tard et toutes la foule avait vu dans le courant de cette rencontre un revirement de chance qui avait apporté au Manoir Chaudière une brillante victoire.

Au cours de cette série l'on a vu et remarqué d'excellents jeunes joueurs qui promettaient beaucoup pour l'avenir et parmi ceux-ci l'on pourrait nommer: Jacques Quirion, Hugues Laflamme, et Roger Lachance (No4) les deux premiers ayant démontré de brillants talents comme joueurs de défense et l'autre étant promu à un brillant avenir comme avant.

Pour le Manoir, il y a Jacques Veilleux, Jean Guy Nadeau et André Dubé. Pour le Paul Henri Bernard, quelques vétérans sont encore d'excellents joueurs et chez le Manoir Chaudière, il y a un homme qui a prouvé qu'il était le joueur-clé de son équipe et c'est le défenseur Yvan Fortin qui ne cède jamais un pouce à l'adversaire.

Cette série aura été assez bizarre mais elle aura mis encore une fois en évidence la rivalité qui existe entre les deux équipes mais qui cette fois s'est terminée dans une atmosphère assez amicale.

Les deux équipes méritent des félicitations pour l'excellent hockey qu'elles ont fourni aux amateurs et il est à espérer que pour les années à venir les luttes seront toujours aussi serrées et que le hockey continuera à connaître la population qu'il connaît actuellement.

Ballon-balai

Les semies-finales sont maintenant terminées. Dans la semi-finale série A de la ligue Laurentide: l'Hôtel Murtha a causé une surprise en éliminant le St-Nicolas qui avait remporté le championnat. Mias il faut dire que les joueurs de l'instructeur Bruno Roy ont montré beaucoup de combativité.

Dans la série B, le Irénée Champagne a éliminé le Handy Andy par 2 parties à un lundi soir débutait la finale 3 dans 5: Le club Hôtel Murtha a gagné un à 10 après 3 périodes supplémentaires le point fut compté par René Rodrigue au soin de Noël Roy. Hôtel Murtha mène 1 - 0 dans série de 3 de 5.

Tournoi inter-comtés le 6 mars

Cette grande compétition hors pair sera présentée pour la 3e fois à l'Aréna de l'O.T.J. de Québec, dimanche le 6 mars prochain.

Au cours de cette journée de hockey, toutes les équipes qui figurent au sein des ligues patronnées par M. Nelson Jalbert y participeront.

Depuis l'an dernier cette compétition a été divisée en deux groupes afin de permettre aux équipes d'évoluer dans une catégorie qui leurs conviennent et leurs donnent justice.

Les équipes de la ligue de Beauce ainsi que celles de la ligue B de la classe Dorchester-Lévis seront de la catégorie A tandis que les autres évolueront dans la B.

À la fin du tournoi, les vainqueurs s'affronteront pour le grand championnat et le vainqueur se verra remettre une magnifique plaque-souvenir sur laquelle sera inscrit les noms de chacun des joueurs.

Les vainqueurs de chacune des catégories recevront le trophée Labatt emblématique de même que

Dans la finale de la ligue de Beauce, cette équipe mène actuellement par deux victoires contre aucune pour son adversaire le Ste-Marie Inc. dans la série de 4 de 7 pour l'obtention du trophée Labatt.

La première rencontre qui avait lieu à St-Georges le 17 février s'est terminée au compte de 4 à 3 en temps supplémentaire.

Les visiteurs prirent les devants au premier engagement mais les locaux réussirent à compter deux fois pour niveler

le pointage avant la fin.

Les deux équipes ajoutèrent chacun un autre point à la 2e période. Dans le dernier engagement même s'il y a eu un avantage marqué, le Manoir Chaudière n'a pu tromper la vigilance de Guy Mercier qui fut parfois spectaculaire.

En surtemps, les vainqueurs menèrent le bal mais encore là, Mercier refusa de se laisser déjouer et ce n'est qu'à la 8e minute que Jean-Yves Thibaudau réussit à tromper sa vigilance après qu'il eut fait 2 magnifiques arrêts. Le Ste-Marie Inc. envoya six joueurs dans la mêlée à quelques secondes de la fin et un lancer dirigé dans le coin du filet fut sauvé au dernier moment par Michel Paquet.

Manoir 4, Ste-Marie Inc. 2

Dans la 2e rencontre jouée à Ste-Marie dimanche le 20 février, le Manoir Chaudière a répété son exploit de la première partie en laissant son adversaire prendre les devants par 2 à 0 pour ensuite se rattraper et l'emporter dans la dernière session.

Ces deux premières rencontres ont donné lieu à des pointages serrés mais elles n'ont pas la fougue de celles de la semi-finale entre le Paul-Henri Bernard et le Manoir.

Même sans cet attrait, la série finale demeure intéressante et les amateurs assistent à de l'excellent jeu de part et d'autre.

L'étoile individuelle de la série jusqu'à présent, est le cerbère Guy Mercier qui doit multiplier les arrêts pour contenir les compteurs du Manoir Chaudière

Cédule du Hockey dans la région

Ligue de Beauce:
Jeudi le 24 février: Ste-Marie Inc. vs Manoir Chaudière.

Ligue C.G.M.:
Jeudi le 24 février: Château Blanc vs Paul-H. Bernard jr.
Vendredi le 25 février: Manoir Chaudière jr vs St-Prosper.

L'Hôtel du Boulevard gagne

L'équipe de "Has Been" de l'Hôtel du Boulevard de St-Georges a remporté le tournoi des vieux organisé à St-Prosper par Nelson Jalbert. Le propriétaire et les joueurs de l'Hôtel du Boulevard désirent féliciter l'organisation pour la magnifique préparation de cette compétition.

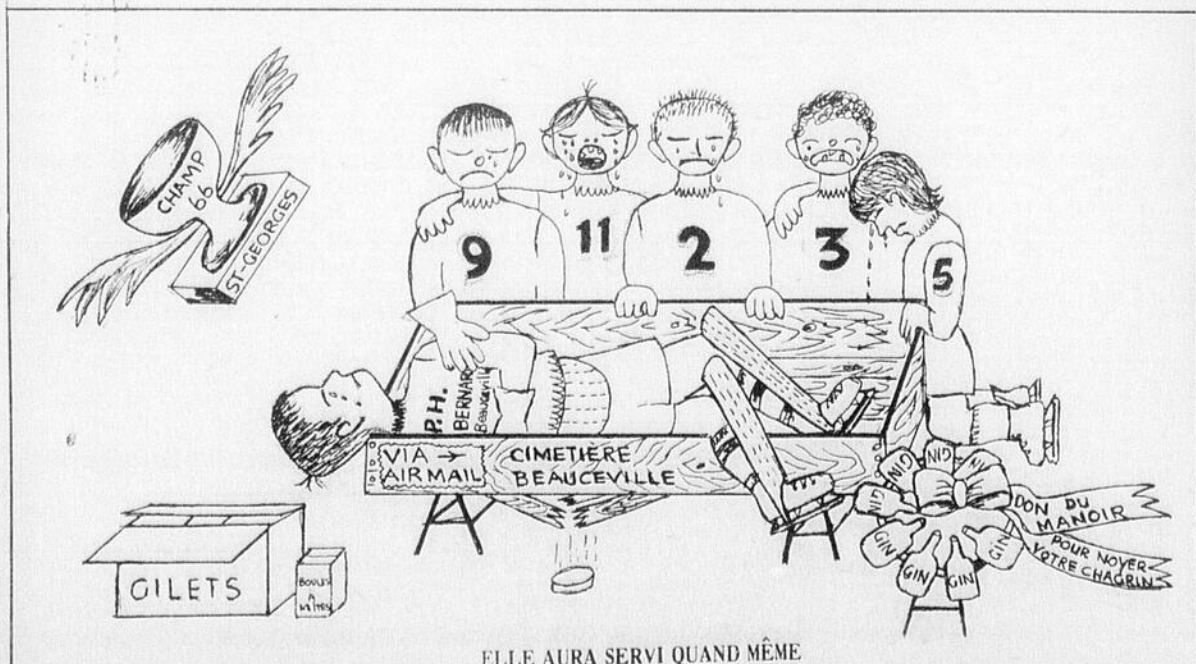
On désire également remercier l'organisation pour l'accueil chaleureux qui a été faite aux équipes. Un souper d'ambiance a été donné gratuitement et une organisation hors-pair a mené à bonne fin la marche de ce tournoi qui fut des plus appréciés.

la bourse attribuée par le commanditaire, M. Nelson Jalbert.

Tous les amateurs de hockey des régions Beauce-Dorchester-Lévis sont invités à venir supporter leurs clubs favoris lors de la plus grande journée de hockey à être présentée en compétition, dimanche le 6 mars prochain à l'Aréna de l'O.T.J. de Québec.



Au centre récréatif de St-Georges-Est, mardi soir dernier, est décédée l'équipe de hockey P.-H. Bernard de Beauceville. On avait confié les obsèques aux joueurs du Manoir Chaudière et la direction funéraire au personnage ci-dessus. Le départ du cortège funèbre s'est fait au Centre Récréatif et de là au cimetière de Beauceville où eut lieu la mise en boules-à-mites. Parents et amis étaient de la partie et tous ont pris ensuite le goûter de circonstance au Manoir Chaudière de St-Georges.



ELLE AURA SERVI QUAND MÊME

**Qu'il s'agisse de rénovation, peinture ou décoration intérieure, tous ces travaux peuvent s'accomplir avantageusement pendant les mois d'hiver. Pour conseils et assistance, veuillez communiquer avec votre Bureau local du Service National de Placement.
TELEPHONE: 228-4806, VILLE ST-GEORGES**

Sports et sportifs

Hier,
aujourd'hui,
demain



par
Jacques Nadeau

Une saison qui s'achève

Il est peut-être un peu tôt pour faire l'analyse complète de la saison de hockey, mais je crois que nous en avons vu assez pour se faire une bonne idée de ce qu'à été cette saison 1965-66.

Je donne d'abord la palme à l'équipe du Manoir Chaudière qui a remporté le championnat de la ligue avec une seule défaite à son crédit et une joute nulle. Le Manoir comme on le sait était alimenté de sang nouveau et la moyenne d'âge avait été considérablement baissée. Ce sang jeune a donné au Manoir Chaudière un esprit d'équipe nouveau et mentalité différente des autres années. Je ne veux pas dire qu'un changement s'imposait que ce changement a porté ses fruits dès cette année alors qu'on ne prévoyait le succès que dans deux ans.

Le Manoir Chaudière a cependant joué une série étonnante sur bien des points contre Beauceville. Certaines rencontres n'ont pas été du tout les mêmes que durant la saison. Probablement que les gars ont souffert de ce complexe d'infériorité qu'ils avaient toujours eu devant l'équipe de Beauceville. Mais à la fin, ce complexe a bien disparu et le Manoir a connu ses bonnes parties pour enfin passer en finale.

L'équipe de Beauceville pour sa part n'a pas connu les débuts de ses années précédentes. Les difficultés ont semblées nombreuses durant la première moitié de la saison. Ainsi, lorsque l'équipe s'est remise à jouer au hockey la cédule tirait à sa fin et le championnat était déjà loin.

On doit cependant avouer que durant les séries semi-finales l'équipe de Paul-Henri Bernard a retrouvé ses jambes des années précédentes et les jeux de Hugues Veilleux ont réveillé l'équipe qui a connu une très belle série. La malchance a fait des siennes cependant et la perte d'une ou deux parties clefs les a empêchés de passer en finale. L'équipe de Beauceville demeure toujours une très bonne équipe qui sait bien se défendre et qui possède la qualité de gagner normalement sur la glace.

L'équipe de Ste-Marie pour sa part m'a impressionné moins que j'y attendais. Nous connaissions le circuit ou cette équipe avait évolué la saison passée et franchement, je croyais que Ste-Marie serait l'équipe championne cette saison. Cette équipe a toutefois fait une belle lutte et elle a poursuivi le Manoir en tête vers la fin de la saison. C'est d'ailleurs cette équipe qui a fait connaître la défaite au Manoir Chaudière en plus de lui livrer un match nul.

Ste-Marie a perdu le championnat à cause de son irrégularité. Après une bonne partie, Ste-Marie pouvait perdre la suivante en jouant non-chalamment. Pour ce qui est de la semi-finale, l'équipe de Ste-Marie a sûrement perdu du "pep", à jouer contre Notre-Dame-des-Pins. Une longue attente ensuite pour la finale n'est pas bonne pour les jam-

bes. Néanmoins, l'équipe de Ste-Marie peut causer des surprises en finale si l'on se rappelle que c'est la seule équipe qui a tenu tête au Manoir durant la cédule.

La seule tache noire au tableau de la ligue de Beauce, ce fut l'équipe du Notre Dame des Pins. Je ne veux pas du tout critiquer les joueurs ou

le propriétaire. Non, car ils ont fait preuve d'un bel esprit sportif durant toute la saison. Mais une équipe ne gagne pas seulement avec de l'esprit d'équipe. Si la ligue de Beauce avait eu une équipe pour rivaliser avec les trois autres la saison 65-66 aurait été la meilleure et la plus intéressante depuis fort longtemps.

Quelles sont mes suggestions pour l'an prochain. C'est très simple: renforcer Notre Dame des Pins ou ajouter une autre équipe de calibre. C'est ce que nous verrons sans doute.

**Annoncez dans
L'ECLAIREUR-PROGRES
Le seul hebdo qui couvre
toute votre région
économique!**

Concours de ski pour les juniors

C'est samedi le 26 février que se dérouleront les concours alpins pour les membres juniors du Club de Ski de Beauce Inc. Il y aura 10 épreuves à l'affiche, et les jeunes du Club auront à se partager 10 trophées et plusieurs prix de participation, gracieusement offerts par la maison Ant.Lab-bé Inc.

Le tout débutera à 1.15 p.m. par l'épreuve de descente pour les jeunes filles de 6 à 12 ans et se terminera par un slalom géant auquel pourront partici-

per tous les garçons et filles de 6 à 18 ans.

Nous présumons qu'environ 40 jeunes s'inscriront à ces concours. Aussi nous invitons tout spécialement les parents à venir voir leurs enfants afin de pouvoir apprécier d'avantage les cours techniques qui leur ont été donnés par les moniteurs du Club. De plus, tous les participants seront reçus gratuitement par le Club à unsouper et à une soirée qui aura lieu samedi le 5 mars prochain de 6 à 9 hres p.m. au chalet du Club.

Grand Concours

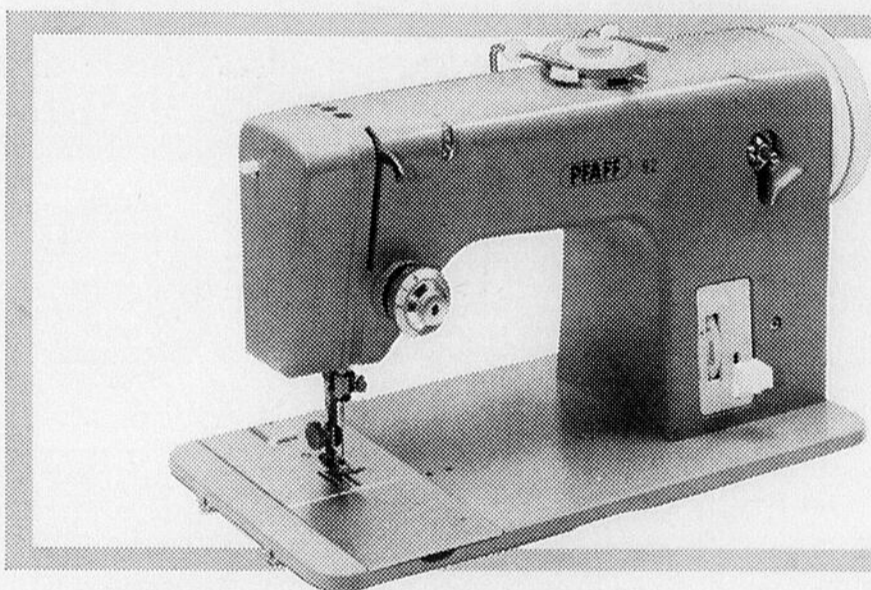
PFAFF

À L'OCCASION DE LA FÊTE DES MÈRES

BONIS-CADEAUX
Puissants Radios-globes
grande fidélité à six transistors



Valeur
\$39.00
au détail



30

PFAFF

DONNÉES EN
CADEAUX
DANS LE QUÉBEC

Une machine à coudre est l'article par excellence pour réduire les dépenses du budget familial et donner libre cours aux créations-couture personnelles. Une **PFAFF** "fait tout et le fait mieux". Grâce à la **PFAFF**, la couturière débutante est une experte. C'est une machine robuste, présentée dans un vaste assortiment tous budgets. Il est une machine à coudre **PFAFF** à la portée de vos moyens. Votre détaillant **PFAFF** met à votre disposition la machine aubaine Calanda, pour la couture grande économie, jusqu'à la **PFAFF** Souveraine, soit une

sélection de machines tous usages à des prix variant entre \$75.95 et \$389.00. Vous vous devez de voir votre détaillant **PFAFF** avant d'acheter une machine à coudre de quelque prix que ce soit. En plus de posséder tous les avantages courants des bonnes machines, **PFAFF** est remarquable par ses nombreuses et importantes exclusivités: enfileur automatique, crochet rotatif, mécanisme STOPMATIC et moteur anti-parasites (n'affecte pas la TV, etc.). C'est la plus automatique des machines à coudre.

POUR PARTICIPER AU CONCOURS

1. Remplir tout simplement le coupon ci-contre. Il suffira de dire en quelques mots "Quelles sont les principales exclusivités d'une machine à coudre **PFAFF**?" Rien à acheter. L'envoyer au siège social de **PFAFF** à Montréal. (Pour avoir plus d'information, rendez-vous auprès de votre représentant **PFAFF** local).

2. Les décisions du jury seront finales et irrévocables. Tous les envois deviendront la propriété de **PFAFF**.

3. Les employés de la compagnie et de ses détaillants, leurs proches parents, les membres de son agence de publicité et les membres du jury, de même que les organisateurs du concours ne peuvent participer à ce concours.

4. Le concours se terminera le 15 avril, les gagnants seront proclamés le 30 avril et ils seront avisés le 10 mai de leur bonne fortune.

5. Toute personne désirant avoir la liste des gagnants n'aura qu'à faire la demande par écrit à **PFAFF** en ayant soin d'inclure une enveloppe-réponse adressée et affranchie d'avance.

LES PRIX ET LES BONIS

30 machines à coudre **PFAFF** modèle No 92, illustré ci-dessus, seront données aux 30 personnes dont les envois seront jugés les meilleurs. Si une personne gagnante a déjà acheté une **PFAFF** pendant la durée du concours, on lui remboursera entièrement le prix d'une machine modèle No 92.

RADIOS-BONIS

Toute personne qui, pendant ou après la durée du concours, jusqu'au 30 mai, fera l'achat d'une **PFAFF** recevra de son détaillant un magnifique et puissant Radio-Boni en forme de globe terrestre, à six transistors, d'une valeur au détail de \$39.

CARTE RÉPONSE CONCOURS

Messieurs,
Je désire participer à votre GRAND CONCOURS **PFAFF**.

CONCOURS **PFAFF**,
450 ouest, rue Sauvé, Montréal, Qué.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Comté _____ Prov. _____

Je joins ce coupon () ou je vous enverrai avant la fin du concours () mon opinion écrite. Je dirai en quelques mots: "Quelles sont les principales exclusivités d'une machine à coudre **PFAFF**?"

PFAFF

PIERRE ALBERT BOLDOC

635, 21e avenue — BEAUCEVILLE, Qué.

Dans la ligue C.G.M.

Le Manoir Chaudière a pris les devants dans la série de semi-finale A de 3 de 5 en l'emportant à nouveau par 4 à 3 sur le Létourneau Electrique à St-Prospér lundi le 21 février.

Les étoiles de cette rencontre furent encore une fois Yvon Rodrigue qui a réussi le tour du chapeau et Yvon Bureau qui repoussa de nombreuses attaques du Létourneau Electrique qui eut un avantage marqué au cours des deux derniers engagements.

Cette série se continuera mercredi soir à St-Georges et si une 5e partie est nécessaire elle aura lieu à St-Prospér vendredi le 25 février.

Dans la série B, le Paul-Henri Bernard Junior a égalisé les chances en l'emportant par 8 à 3 à Beauceville vendredi le 18 février.

Au cours de cette rencontre le jeu a été assez rude et quelques joueurs ont été blessés, ce qui a amené les dirigeants de ces deux équipes à demander les présences d'arbitres neutres pour diriger les prochaines rencontres.

Les officiels qui prendront cette tâche en main seront certes sévères à la suite des manquements graves qui se sont produits au cours des deux premières rencontres.

Quilles aux Chevaliers de Colomb de St-Georges

PARTIES DE 200 ET DE PLUS...	
Roger Fortin	248-231-216 213-210-209 209-
Réal Carrier	209-204-202 200-
Gaston St-Pierre	207-205-201
Roland Boucher	221-203-
Raymond Poulin	205-200-
Alain Veilleux	222-
Julien Paquet	215-
Gaston Bureau	213-
Jean-Yves Guimont	212-
Roland Veilleux	228-203-
Gaston Paquet	202-
Gaétan Poulin	200-
André Latour	201-

Paul-R. Fitzback.....	148.1
LIGUE PISCICULTURE DE BEAUCE (Grosses)	
Roger Fortin.....	172.0
Gilles Morin.....	170.0
Gaston St-Pierre.....	168.0
LIGUE PHARMACIE MORIN (Grosses)	
Roger Fortin.....	172.0
André Latour.....	166.0
André Doyon.....	164.0

GAGNANTS DE LA QUILLE ROUGE CHANCEUSE	
André Guay	
Mme Guy Rancourt	
Mme Jean Cliche	
Mme John Labbé	

LIGUE GRAND HOTEL SONNY JALBERT. (Grosses)	
Roger Fortin.....	167.0
André Pagé.....	163.0
Alain Veilleux.....	160.0

Réal Carrier.....	174.0
Marcel Bussièrès.....	165.0
Roland Veilleux.....	164.0
LIGUE FEMININE	

Mme Gilles Bernier.....	129.2
Mme Gaston Morissette.....	120.3
Mme Gaston Jacques.....	118.8
LIGUE VEILLEUX AUTO INC.	

Mme Jean-M. Therrien.....	125.0
Mme Bertrand Sirois.....	120.0
Mme Réal Carrier.....	112.0
LIGUE J. A. GAGNÉ MEUBLES	

Mlle Pauline Morissette.....	128.0
Mme Marcel Alain.....	117.0
Mlle Nicole Mathieu.....	114.0
LIGUE DES BANQUES ET FINANCES	

Mme Ray. Bélanger.....	135.5
André Lessard.....	130.0
André Latour.....	121.1
LIGUE DES POSTES	

Marcel Rodrigue.....	139.0
Jacques Rancourt.....	123.0
Robert Lessard.....	115.0
LIGUE MOLSON CANADIENNE	

Mme Réal Carrier.....	126.0
Mme Lucien Poliquin.....	124.0
Mme Robert Lessard.....	119.5
LIGUE DE LA STATION	

André Doyon.....	127.0
Jocelyne Poulin.....	118.0
Marcel Lessard.....	112.0
Les-Géo Laflamme.....	111.0
LIGUE DES PROFESSEURS (Grosses)	

Patrick Rancourt.....	149.9
Lévis Lessard.....	148.7

LIGUE BEAUCE-CENTRE

Un règlement semblait évident mardi soir dans le cas du refus du Marché Laval Fecteau de St-Benoit de se rendre jouer les parties de la série finale à St-Alfred, contre le Garage Adrien Gilbert.

Le président, M. André Beaudry a multiplié les démarches afin de rendre possible cette finale qui promet d'être des plus intéressantes. La première rencontre doit se jouer mercredi soir à St-Alfred.

Voici la cédule des autres parties.

Vendredi le 25 février, St-Alfred vs St-Benoit. Dimanche le 27 février, St-Benoit vs St-Alfred. Mercredi le 2 mars St-Alfred vs St-Benoit. Vendredi le 4 mars St-Benoit vs St-Alfred.

de Beauceville avait vraiment tout prévu pour cette défaite puisqu'on avait même apporté une tombe. On s'en est servi pour ramener les rescapés. On se demande qui on devait enterrer puisque sur la glace les joueurs n'avaient pas l'air très malins.

-XXXX-

Le beau Noël a joué une partie du tonnerre mardi en comptant deux précieux buts. Quant on dit le beau Noël, c'est pas celui de Beauceville, c'est le beau Noël-Ange Bourque. Félicitations Noël-Ange.

-XXXX-

On n'est pas pour oublier de féliciter toute l'équipe du Manoir pour leur magnifique performance mardi dernier. Ce fut une partie dont tous les amateurs se souviendront longtemps. On ne peut dire que Beauceville a mal joué parce que ce fut une très belle partie des deux cotés. Les notes n'ont pas lâché et ils ont encore une fois prouvé qu'ils avaient de l'étoffe et de l'ambition.

-XXXX-

On prie les amateurs de ne point manquer la prochaine rencontre contre Ste-Marie jeudi soir, car si le Manoir l'emporte en quatre parties, ce sera la dernière à St-Georges pour cette saison.

-XXXX-

Nous devons donner une bonne note aux joueurs de Beauceville qui ont donné la main à nos joueurs après la rencontre, malgré la défaite, c'est un geste qui reste toujours de mise et qui efface bien des petites rancunes entre les joueurs tout en maintenant la rivalité à un niveau sportif.

-XXXX-

Nos joueurs ont semblé ébranlés par la dure mise en échec du Ste-Marie dimanche dernier. Peut-être que les joueurs prenaient ce moyen pour se réchauffer, mais il faut prendre garde pour ne pas que l'échauffement dure jusqu'à jeudi soir. Avis au no:20 qui avait la manie de se réchauffer surtout les genoux.

Aller toujours aux petits, à ceux qui souffrent et pour qui la vie est dure, mais ne pas avoir de mépris pour ceux qui jouissent et vivent dans l'égoïsme. Plus que les autres peut-être, ils ont besoin d'être aimés, besoin que la charité leur révèle Dieu.

Elisabeth Leseur

J'AI APPRIS ÇA



au
Manoir Chaudière

L'enterrement de l'équipe de Beauceville s'est faite mardi dernier sur la patinoire du Centre Récréatif. L'équipe



Placez
votre commande
pour votre
publicité
dans les
pages jaunes
du prochain
annuaire
téléphonique

Signalez : **228-5259**



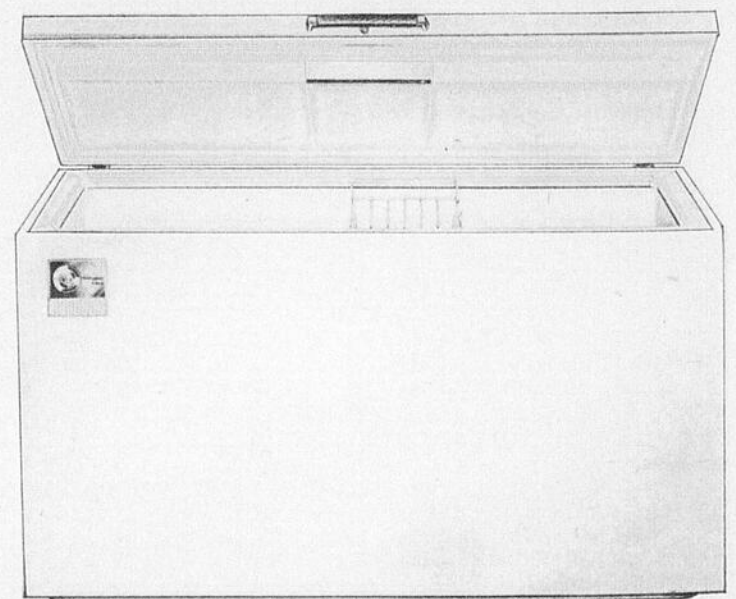
CAMPAGNE DE VACCINATION — Le docteur Jacques Gélinas, sous-ministre de la Santé, est photographié devant un des nombreux publicitaires produits par son ministère dans le cadre d'une campagne de vaccination à travers le Québec. Le ministère de la Santé veut ainsi faire comprendre à la population que le vaccin demeure la meilleure garantie contre les épidémies.

congélateur horizontal

Westinghouse



en spécial



CONGÉLATEURS RÉDUITS À LEUR PRIX LE PLUS BAS "POINT DE RÉPIT" DANS LES PRIX

WESTINGHOUSE

EXIGEZ TOUJOURS WESTINGHOUSE POUR PLUS DE SÛRETÉ AU

Salon du Meuble

1ère Ave St-Georges, tél.: 228-3522

LA GUADELOUPE

Réunion des Lacordaire

Le 16 février avait lieu la réunion mensuelle des membres du mouvement Lacordaire à l'école St-Louis. Pas moins de 80 personnes assistaient à cette assemblée. Le Directeur diocésain du secteur 11-A, M. Paul-Yvan Paradis de St-Honoré, nous honorait de sa visite.

La soirée fut un succès. Six (6) nouveaux membres furent initiés au cours de la veillée. Le président fit part aux membres présents des quelques changements annoncés dans les règlements du mouvement Lacordaire et l'aumônier, M. l'abbé Pierre Fortier encouragea l'assistance à continuer à bien travailler afin d'assurer une vie toujours plus active du cercle dans la paroisse.

Le cercle procéda ensuite au choix d'un responsable de la Prévention parmi ses membres. Le 1er Vice-Président diocésain, M. J.-Adrien Audet, fut appelé à donner certaines précisions concernant le travail du responsable de la Prévention. Il insista surtout sur le fait de choisir un responsable vraiment engagé dans le mouvement et qui n'a pas peur de donner son temps pour le bien des autres; autrement dit, un véritable engagé laïc; car le Lacordaire n'est pas abstiné pour lui-même, il est d'abord et avant tout un apôtre laïc.

La soirée s'est terminée par une partie récréative préparée par les jeunes et exécutée par les jeunes. Bravo à tous!

Nouveaux monuments historiques

La chapelle des Indiens, à Tadoussac, de même que la sacristie et le terrain, ont été classés comme sites et monuments historiques, sur proposition de la Commission des sites et monuments historiques, avec le consentement des propriétaires.

La chapelle fut construite en 1747 par le Père Hocquart, missionnaire jésuite, avec des matériaux donnés par l'intendant Gilles Hocquart, à condition qu'une messe y soit célébrée à ses intentions chaque année, à perpétuité, condition qui a été scrupuleusement observée jusqu'à nos jours. Cette chapelle est la seule chapelle de mission de la Nouvelle-France qui ait subsisté. Elle contient les tombes de son constructeur, le père Cocquart, et du dernier missionnaire jésuite en Nouvelle-France, le Père J.-B. de la Brosse, qui y décéda en 1782.

La maison Papineau, 440 rue Bonsecours, à Montréal, a également été classée comme monument historique. Cette maison fut construite vers 1750 par Joseph Papineau, père du notaire Joseph Papineau et grand-père de Louis-Joseph Papineau, le patriote.

En marche...

(suite de la page 28)
bres à un pique-nique, au lac Raquette. Mme Wilfrid Morin et Raymond Cliche sont les organisatrices de cette fête.

Dans la prochaine chronique, il sera question des différentes activités qui se sont déroulées sous la régence de Mlle Gilberte Bourque, qui est maintenant Mme Roméo Savoie, m. d., et qui réside à Québec.

On aime de la grandeur de son coeur. — Victor Hugo.

Long débat à prévoir sur les circonscriptions électorales

— Un long débat débutera bientôt aux Communes sur les changements à apporter aux cartes électorales de toutes les provinces, à l'exception de Terre-Neuve, à moins que le gouvernement ne parvienne à une entente de dernière minute avec l'Opposition.

Les lois sur la redistribution des circonscriptions électorales passées en 1964 ainsi que les autres facteurs inhérents à ces changements requièrent l'ouverture d'un débat des Communes au cours duquel seront étudiées toutes les objections formulées par les députés sur ces modifications qui, si elles devaient être appliquées, changeraient la conformation de presque toutes les circonscriptions du pays.

Hier, trois autres députés ont fait part de leur objection aux

changements, portant ainsi à 18 le nombre de ceux qui s'estiment lésés par suite des modifications de leur territoire électoral.

Les sept députés de Terre-Neuve, tous libéraux, ne s'opposent vraisemblablement pas aux modifications de leurs comtés respectifs. Au nombre de ces derniers se trouve le ministre des Transports, M. Pickersgill, qui a procédé en 1964 à la rédaction du projet de loi en vue de ces modifications; le ministre s'était entouré de juges et d'autres commissaires indépendants pour faire son travail, alors que la redistribution était auparavant conçue par des parlementaires.

C'est aujourd'hui qu'expire le délai accordé aux députés pour leur permettre de formuler

leurs objections, soit 30 jours après la soumission du rapport des auteurs de la nouvelle carte. Toutefois, certains députés affirment que la loi prévoit un délai de 30 jours de sessions parlementaires; on s'attend toutefois que leurs vues seront écartées.

TOUT LE MANITOBA

Les objections déposées hier portent sur toutes les circonscriptions manitobaines, tous les comtés de la région de Halifax et les Iles-Charlote, en Colombie-Britannique.

Celles qui avaient été déposées précédemment portaient sur tous les comtés du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince-Édouard, la majorité des circonscriptions de Saskatchewan et d'Alberta, une trentaine de comtés d'Ontario et cinq seulement au Québec.

L'athéisme est l'enfant perdu des dernières débauches du coeur. — Lacordaire.

Qu'importent les jugements des hommes? ils ne seront jamais aussi sévères pour nous que nous le méritons.

Mgr d'Hulst

La foi est l'âme des oeuvres; l'argent en est le corps.

Mgr d'Hulst

Les peuples sont comme les femmes; ils acceptent d'être malmenés, mais par qui flatte leur vanité. — L. de Moidrey

Il vaut mieux faire envie que pitié. — Montcalm.

Seule la médiocrité n'a pas de jaloux. — Mme de Sévigné.

L'important n'est pas de devenir vieux mais de remplir ses jours jusqu'au dernier.

Henry Bordeaux

Je n'apporte, je le sais, qu'un caillou dans une ornière, mais dix mille charrettes de cailloux bien posés et bien tassés finissent par faire une route.

Taine

Le bruit ne fait pas de bien; le bien ne fait pas de bruit.

P. de Falvelly

Laissez-vous griser par l'Impala 66 de Chevrolet



Ci-dessus, la décapotable Impala; ci-dessous, le coupé sport Impala; tous deux avec l'équipement sport comprenant l'identification spéciale du modèle, les sièges baquet Strato et les garnitures tout vinyle.

L'Impala-vedette pour la douceur de marche

Depuis plusieurs années déjà, l'Impala s'est fait de fidèles admirateurs parmi ceux qui aiment les voitures racées, exigent la sûreté de marche, apprécient le luxe et connaissent la valeur des choses. Pour eux et pour vous l'Impala 1966 est encore plus désirable que les modèles antérieurs. Une appréciation rapide de son apparence, de ses performances, de son luxe et de sa valeur vous en convaincra. Voyez donc à ce sujet le concessionnaire Chevrolet. Ne tardez pas. Pourquoi pas aujourd'hui?

**CHEVROLET
CHEVELLE
CHEVY II
CORVAIR
CORVETTE**

Tous les modèles au même endroit...chez le concessionnaire Chevrolet.



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Vendeur autorisé Chevrolet à St-Georges de Beauce :

Garage National Inc.

146, 2e avenue

Ville St-Georges, Beauce

TEL. Jour 228-4838

TEL. Nuit 228-3424

Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8h.30 et "Tous pour un" tous les jeudis soir à 8h. sur le réseau complet de Radio-Canada.

SAINT-BENJAMIN

M. et Mme Lucien Champagne de St-Côme, Mlle Emeré-la Poulin de St-Georges, M. et Mme Odias Poulin de St-Prosper en visite chez M. et Mme Hormidas Poulin.

M. et Mme Laurier Lapointe et leur fille Diane, Mlle Clarisse Veilleux de passage à Québec visitant Mlle Yvette Poulin.

Mlle Lyne Daigle à Québec

visitant sa tante Mlle Rose Délima Daigle.

M. et Mme Réal Caron de passage à Québec visitant M. St-Jean Poulin de St-Georges hospitalisé à St-Sacrement.

Nos malades

Prompt rétablissement à M. Eusèbe Turcotte de retour chez lui après avoir été hospitalisé.

Prompt retour à la santé à Mme Nap. Denis Veilleux hospitalisée à Lévis.

Mariage

Le 12 février mariage de Mlle Lyna Boucher fille de M. et Mme Raoul Boucher à M. Jean-Marie Vizina fils de M. et Mme Omer Vézina de l'Île d'Orléan.

Incendie

Jeudi dernier il y eut incendie chez M. Benoit Shinck; la maison et le garage furent détruit complètement.

Notes sociales

Mlle Evelyn Poulin est partie le 22 janvier dernier pour la Jamaïque où elle est restée 13 jours, Mlle Poulin demeurant présentement à Québec est la fille de feu Achille Poulin de St-Joseph et de dame Welly Plante de Beauceville.

Mme Joseph Toulouse, M. et Mme Germain Roy ainsi que leur fils Richard ont pas-

sé la semaine dernière à Montréal chez des parents et amis. Accompagnés de M. Roland Toulouse de Montréal, ils se sont rendus à Aylmer chez M. et Mme Ronaldo Toulouse.

Mme Germain Roy a rendu visite la semaine dernière à Mlle Nicole Fortin de Québec hospitalisée à Santa Cabrini, hôpital de Montréal. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

CAMPAGNE

D'ACHAT À ST-PROSPER

SOUS LE PATRONAGE

DE LA CHAMBRE DE COMMERCE

Inglis

ROY & FRÈRES

ST-PROSPER INC.

Meubles — Matériaux de construction
Appareils électriques — Cadeaux

ST-PROSPER

TEL. 111

ROY & FRÈRES

ST-PROSPER INC.



Automobiles neuves et usagées
Plymouth — Chrysler — Oldsmobile — Chevrolet
Pontiac — Ford — Valiant — Dodge

St-Prosper

Tél. 164 w

Quatre-Chemins

Firestone

JOS GOULET

Vendeur Firestone
Atelier de rechapage

Tél. 97

St-Prosper

MARC GIGUÈRE Ltée

VENTE et REPARATION
Scies à chaîne — Tondeuses — Moto-Skis — Moteurs Hors-Bord

ST-GEORGES, Beauce, 228-2491
STE-AURELIE, Dorch., 2-2291

BEAUCEVILLE, Beauce, 728
ST-PROSPER, Dorch., 183-W

MAGASIN COOP

M. Gérard Laflamme, gérant
Surveillez notre circulaire pour les spéciaux d'ouverture
Invitation à tous

St-Prosper

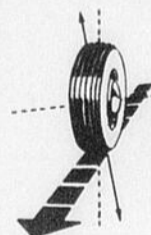
Tél. 88

PARENT AUTO ÉLECTRIQUE

Gérard Parent, prop.
Spécialité: Carburateurs, Ignition, Générateurs, Démarreurs,
Alternateurs, Batteries — Distributeur Delco

Tél. 79-w-2

St-Prosper



GARAGE BERNIER

Station de Service B.A.
Réparations générales — Remorquage
Alignement et balancement de roues

Tél. 129 w

St-Prosper



BOUFFARD & FRÈRES Enr.

Meubles — Matériaux de construction — Quincaillerie
Cadeaux — Jouets — Décorations
Prix défiant toute concurrence

Tél. 139

St-Prosper

SAMSON RADIO T.V.

Vente et Service
Philips — Electrohome — Zenith — Admiral
Philco — Sony

Tél. 32-w-2

St-Prosper



GARAGE ROLAND BERNIER



Station de Service White Rose
Vendeur d'automobiles
Toutes nos automobiles mises en vente sont vérifiées
d'un pare-choc à l'autre.

Tél. 198-W

St-Prosper



ST-PROSPER RÉFRIGÉRATION Enr.

Bernardin Dutil, prop.

Bélanger - Defrostomatic

Service autorisé: Roy-Gibson

Tél.: 110-w

St-Prosper



SAINT-HILAIRE

Décès

A l'Hôpital St-Joseph de Lac Mégantic après une maladie de quelques mois, est décédé à l'âge de 65 ans et 8 mois, M. Georges Létourneau époux de dame Alma Hallé.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse ses fils Charles et Jean-Guy, sa nièce adoptive, Mme Gérard St-Hilaire (Simone Lacroix de St-Rédempteur.

Ses soeurs et beaux-frères: M.M. et Mmes Athanase Grondin de St-Evariste, Ludger Lacroix, Phidyne Fillion de St-Samuel, Cipryen Lacroix de Lac Mégantic, Joseph Lacroix de Lac Mégantic.

Ses belles-soeurs et beaux-frères, M. et Mme Emile Hallé de Ste-Marguerite de Lingwick, M. et Mme Norbert Daigle de Ste-Julie; M. et Mme Henri Morin de St-Hilaire; M. et Mme Fernand Fortier de Vermont, M. et Mme Florian Hallé de Manchester; M. et Mme Léopold Hallé de Lac Mégantic; Mme Adrien Larose de Montréal; M. et Mme Andréa Bergeron de Ste-Julie; Me Gérard Hallé de Planville; M. et Mme Jean-Luc Hallé de Soretheyton; M. et Mme Rock Tremblay de Lac Mégantic; M. et Mme Ernest-Hallé de Chelmisford; M. et Mme Laurent Hallé de St-Hilaire. Il laisse également un grand nombre de neveux et nièces de même que plusieurs cousins et cousines.

Ses funérailles ont eu lieu le 24 en l'église de St-Hilaire sous la direction de la Maison Robert et Frères de la Guadeloupe.

Le service fut chanté par M. le curé Armand Nadeau assisté de M. l'abbé Fortier de la Guadeloupe et de M. l'abbé Gildas Plante vicaire à St-Honoré.

Portaient le cercueil ses neveux, M.M. Florian Lacroix, Herman Létourneau, Jean-Paul Grondin, Clément Lacroix, Jean-Louis Fillion, Claude Lacroix,

Nos députés...

(suite de la page 18)

tion, améliorer ses habitations de ferme et ainsi pouvoir gagner sa vie honorablement. Passons maintenant à l'article "subventions". Aujourd'hui les cultivateurs du Québec bénéficient de subventions sur les engrais chimiques, bénéficient de subventions sur la chaux et dans un autre domaine, celui des heures mécanisées. Dans mon comté, par exemple, au meilleur, au plus fort de l'Union nationale, si nous comparons le nombre d'heures mécanisées que les cultivateurs pouvaient avoir dans le comté de Dorchester au temps de l'Union nationale et si nous comparons les heures dont ils peuvent bénéficier aujourd'hui, il n'y a aucune comparaison! Et les cultivateurs sont là pour en rendre témoignage, pour apprécier l'oeuvre que l'honorable M. Courcy, ministre de l'Agriculture a accomplie pour cette classe dans ce domaine. Dans d'autres domaines, je demande pour le comté de Dorchester, des centres de campings. Nous avons, dans notre comté, de très beaux endroits, le long de la rivière Etchemin, près de la rivière Emerson, près de la frontière américaine. Et je pense que dans notre programme, dans le plan général du ministère du tourisme, j'aimerais à voir s'ériger dans notre comté des sites de camping, où les voyageurs pourraient arrêter avec leur famille.

Nous avons aussi de belles montagnes. Et après avoir étudié la situation, je pense qu'un jour viendra où nous aussi nous aurons des centres de ski, dans les Apalaches.

Dernière demande, le ministre des Terres et Forêts n'est pas ici, mais tout de même, je réclame pour le comté de Dorchester, si la chose est rentable, une usine de pâte à papier parce que l'an dernier il s'est coupé dans le comté de Dorchester au-delà de 135,000 cordes de bois.

La vogue est à **SINGER**

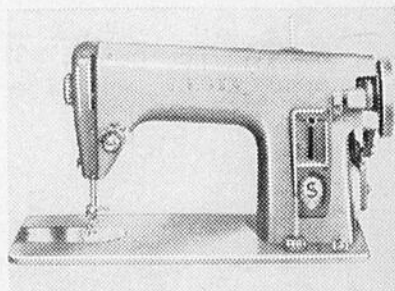
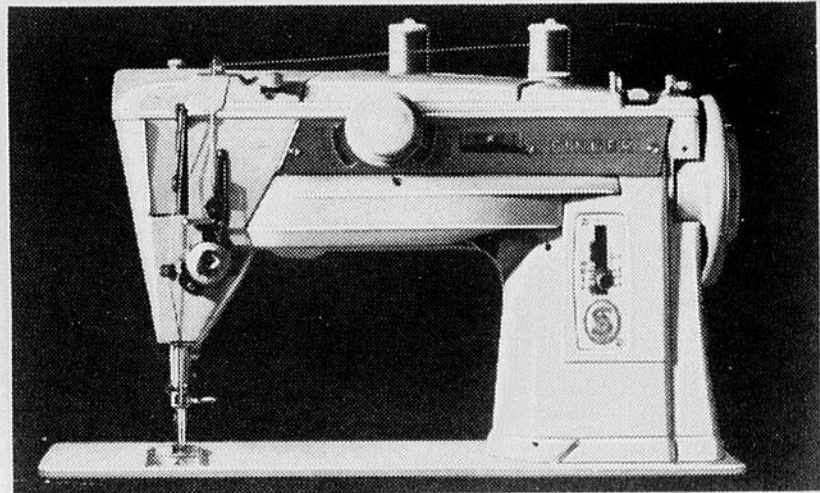
...jusqu'à **1/3** de rabais

La Vente du printemps Singer bat son plein! Réalisez de grandes économies sur l'achat d'un vaste assortiment de produits Singer.

MACHINE À COUDRE AUTOMATIQUE, À AIGUILLE OBLIQUE ET POINT ZIGZAG

La machine à coudre SLANT-O-MATIC® fait le point chaînette, une exclusivité. Elle permet une couture solide, mais facile à défaire. C'est la couture idéale pour bâtir — et tenter des expériences! A l'aide du tableau et du cadran de réglage des points, vous pouvez faire l'essai d'un grand nombre d'autres points ordinaires ou de fantaisie, tout en cousant de façon automatique. Modèle 411: l'offre-aubaine de la vente comprend la console (modèle 386) ou la mallette (modèle 547).

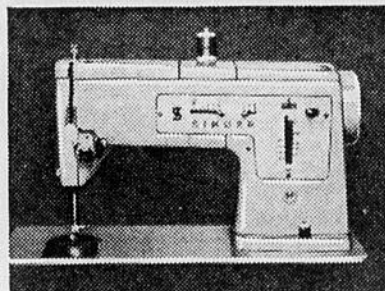
\$50
DE RABAIS
Aussi peu que \$10 par mois.



POUR PETITS BUDGETS CONSOLE COMPRISE

Exécute les coutures droites, le reprisage, le rapiéçage, la couture en marche arrière. Modèle 227: le prix de vente comprend le meuble de style console, Modèle 386.

\$99
Ord. \$149.95
ÉCONOMISEZ \$50!



MACHINE À COUDRE DE LUXE À POINT ZIGZAG

Modèle 338, avec toutes les caractéristiques de luxe que vous saurez apprécier. Parfaite pour les travaux de couture ordinaire. Disques spéciaux pour points de fantaisie. L'offre-aubaine comprend la mallette (Modèle 547).

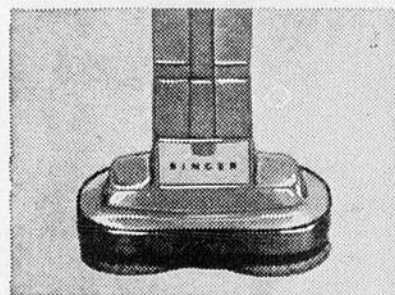
199.95
Ord. \$229.95.



RABAIS DE \$10. AU COURS DE LA VENTE

Machine à écrire portative Scholastic®. Modèle Singer T-4F, destinée aux écoliers, avec clavier complet de bureau à 84 caractères, ruban qui s'enroule automatiquement dans l'autre sens, réglage à 1, 1/2 et 2 interlignes. Garantie de cinq ans. Livrée avec attrayante mallette.

59.88
Ord. 69.95.
Aussi peu que \$6 par mois.



NETTOYEUR À TAPIS/ POLISSEUR À PLANCHER DE LUXE SINGER

Modèle P-20 "5-usages" — nettoie les tapis au shampooing, dégrasse les parquets, étale la cire polie et éclaircit. Comprend un réservoir à cire et shampooing liquides de grande capacité, jeu complet d'accessoires.

49.88
Ord. \$59.95
ÉCONOMISEZ \$10.



MENUS ARTICLES: HUILE À MACHINE À COUDRE SINGER

Lubrifiant de composition spéciale pour usage sur les machines à coudre domestiques. Contenant de 4 oz. Ord. 30c.

19c

AIGUILLES DE MACHINE À COUDRE SINGER

Emballage de 3 aiguilles, dans un choix de grossseurs. Ord. 30c

19c



STÉRÉO PORTATIF À TRANSISTORS

8 transistors, rendement stéréo panoramique avec distance de 8 pieds entre les haut-parleurs. Tête de lecture pivotante en céramique, avec pointe de saphir. Alimenté par piles, fonctionne en tous lieux — poids de 8 livres seulement. Modèle Singer HE2202.

49.88
Ord. \$59.95.
ÉPARGNEZ \$10.

Généreuse allocation d'échange sur toutes les machines à coudre. Recourez au crédit. Aucun versement initial sur les achats de plus de \$50. Chaque produit est appuyé par la garantie et le service Singer, de grande renommée.

LES CERCLES SINGER
succursale

304, 1ere Ville St-Georges Est tel. 228-3942

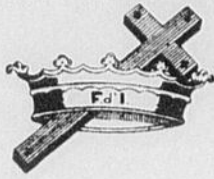
Les noms et adresses des magasins doivent être composés pour publication et placés dans cette position, à un angle correspondant au reste de l'annonce.



*Marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Limitée ou des compagnies associées.

Chronique isabellienne

En marche pour le 25e



Mme Josaphat Poulin, née Marie-Louise Landers, fut la seconde Régente du Cercle Elisabeth Leseur des Filles d'Isabelle de St-Georges. Elle succéda à Mme Georges Cloutier. Originaire de Spokane, dans l'Etat de Washington, aux Etats-Unis, elle vint demeurer à Ste-Marie de Beauce vers l'âge de 18 ans. En 1927, elle épousa M. Josaphat Poulin de St-Georges de Beauce. Elle est la mère de six enfants dont voici les noms: M. l'abbé Jean Poulin, directeur du Séminaire de Québec; Mme Dr Jacques Potvin (Andrée) de Montréal; M. Richard Poulin, ing., de Québec; le Docteur Gilles Poulin de Québec; Mme André Vallière (Huguette) de Québec, et le Dr Yves Poulin, dentiste, également de Québec.

Concernant sa participation aux œuvres sociales, elle fit partie du comité qui avait été formé en vue de la distribution des cours de l'Ambulance St-Jean; c'était en octobre 1943 et elle agissait en qualité de vice-présidente. Lors de l'existence de l'organisme de l'Ecole des Parents elle fit partie du Conseil d'Administration, en 1960, comme vice-présidente. Mme Poulin fut membre de la Ligue Catholique féminine. Elle est également des Dames Auxiliaires de l'Hôtel-Dieu de N.D. de Beauce depuis la fondation de cette association, soit 1950, qui portait à ce temps-là le nom de Dames Patronnes. Le 12 juillet 1962, dans l'intimité de leur famille, on célébrait le 35^e anniversaire de mariage de M. et Mme Josaphat Poulin. A cette occasion, les jubilaires ont reçu un diplôme d'honneur de l'Université Laval pour l'œuvre éducative accomplie en faveur de leurs enfants.

ACTIVITES SOUS LA REGENCE DE MME J. POULIN

Le 15 septembre 1942, lors d'une assemblée spéciale des membres du Cercle Elisabeth Leseur, Mme Josaphat Poulin fut élue régente pour succéder à Mme Georges Cloutier dans cette fonction pour le reste du terme inexploré. Mme Donat Drouin est élue vice-régente; Mme Victor Talbot, surveillante. On songe à organiser un euche-bridge pour le 22 septembre; le comité est formé de Mlle Hélène Paquet, Mme Wilfrid Morin, Mmes Lorenzo Castellier, Victor Talbot et Donat Drouin. Des remerciements sont adressés à Mme Georges Cloutier; un joli coussin lui est offert en gage d'amitié. Mlle Marcelle Vander-Hayden est nommée directrice du Comité d'amusement et de réception. A l'assemblée régulière du 6 octobre 1942, Mme Donat Drouin fait le rapport de la partie de cartes du 22 septembre, mentionnant une recette de \$58.80. M. le curé Beaudoin y est présent et fait un don de \$10. On défait le transport d'un patient à un hôpital de Québec. Le 17 octobre 1942, à la salle Lacroix, Mme Fernande Dion, ex-régente d'honneur, faisait a-

vec l'autorisation écrite de Mme Mary-H. Butler, Régente d'Etat, l'installation des officières suivantes: Mme Josaphat Poulin, régente; Mme Donat Drouin, vice-régente; Mme Victor Talbot, surveillante; Mme Gérard Thibodeau, 1er guide et Mlle Madeleine Thibodeau, porte-bannière. Mme Georges Cloutier, régente démissionnaire, était présente.


Le 18 octobre 1942 avait lieu à la salle Lacroix, la première iniation du Cercle Elisabeth Leseur; 44 candidates furent élues membres. Honoraient de leur présence, M. le curé Beaudoin, aumônier, M. le curé Ennis, aumônier du S.C. de St-Honoré, Mme Narcisse Savoie, régente du Cercle Hélène Boulé de Québec, Mlle A. Chabot, régente du Cercle Hériot de Drummondville, Mme Georges Cloutier, ex-régente du Cercle Elisabeth Leseur, Mme Massé ex-régente de Jackman et une vingtaine de membres des cercles de Québec, Drummondville et Jackman. 139 convives prennent part au banquet de clôture. Le 25 octobre, par une apothéose au Christ-Roy, Le Cercle Elisabeth Leseur s'unissait à toutes les Associations catholiques paroissiales pour offrir à M. le curé Edouard Beaudoin, l'expression de respect soumission et entier dévouement de la part des Filles d'Isabelle. De concert avec les Chevaliers de Colomb, le Cercle de St-Georges présente un tableau vivant: "Solicitation de Christophe Colomb à la cour de la Reine Isabelle d'Espagne". Les figurantes étaient les suivantes: Mlle Gilberte Bourque, Reine Isabelle; Mme Ferdinand Michaud et Mme Gérard Thibodeau, dames d'honneur et Mlle Hélène Paquet, garde d'honneur. Le 3 novembre le bureau des syndics se réunit pour l'audition des livres.

A l'assemblée du 10 novembre il est question de former un cercle d'ouvrage et un cercle d'étude. Une croisade de messes est organisée sous la direction de Mme A. Plante. A la réunion mensuelle de décembre, M. le curé Beaudoin fait un don d'un volume intitulé "Vivre" d'Arami, illustré de 40 reproductions du Moyen-Age; c'est une précieuse acquisition pour la bibliothèque qui est en formation. Le 12 janvier 1943, M. l'Aumônier le curé Beaudoin assiste à cette première réunion de l'année. Il rappelle que le Cercle Elisabeth Leseur des Filles d'Isabelle est une société catholique et qu'alors toutes nos actions doivent converger vers un but catholique, si nous voulons qu'il demeure. Le panier de Noël mis en rafle a rapporté \$201.00. Les organisatrices étaient Mmes Wilfrid Morin et Maurice Vander-Hayden. Mme J-A. Lemieux est chargée de s'occuper de collectionner les articles que des dames charitables voudront bien lui donner pour les pauvres. Des parties de cartes sont organisées au profit des missions du Rév. Père Dutil; un montant de \$300.00 lui est remis. Mlle Irma Dutil fait passer quelques minutes agréables avec sa boîte à questions. A l'assemblée du 9 février, une layette de \$15 est donnée à une mère nécessiteuse. Des dames prêtent leur concours à la distribution des carnets de rationnement. Les 1er, 2 et 3 mars, les membres suivent avec intérêt des cours d'art culinaire donnés par une technicienne du ministère de l'Agriculture. Ces cours avaient été obtenus par l'intermédiaire du Cercle Elisabeth Leseur et le Cercle des Fermières.

Le 23 mars 1943, le Cercle Elisabeth Leseur perd le premier de ses membres en la personne de Mme Dr J-S. Bouchard (Rachel Poulin), qui est décédée à l'âge de 27 ans, après une longue ma-

ladie; elle était membre du cercle depuis sa fondation, initié à Québec le 19 octobre 1041. Elle était la fille de Mme J-Ed. Poulin et sœur de Paula et Ruth Poulin et nièce de Mme Georges Morissette. L'assemblée régulière de mars n'a pas lieu à cause du nombre insuffisant de présences dû à l'épidémie de grippe. A l'assemblée du 13 avril, Mme Josaphat Poulin, régente, est nommée déléguée pour le congrès d'Etat. M. le curé Beaudoin lance une campagne contre le blasphème; les membres du cercle secondent leur aumônier en collaborant du mieux qu'ils peuvent. Le cercle a contribué sa part avec les autres associations pour le cadeau offert à M. le curé Beaudoin, à l'occasion de son anniversaire de sa naissance. Lors de l'assemblée générale du 11 mai, il y a mise en nomination des candidates à l'élection qui aura lieu en juin prochain.

Le 15 juin 1943, c'est l'assemblée régulière générale mensuelle. M. le curé préside à la séance, à la demande de la régente, Mme Josaphat Poulin. Celle-ci avoue son grand désir, que tout se passe dans l'ordre puis ajoute qu'elle a toujours eu pour principe d'observer les constitutions et règlements du Cercle et qu'elle entend maintenir cette attitude jusqu'à la fin de son terme. Par scrutin secret, voici le résultat de l'élection. Mlle Gilberte Bourque est élue au poste de régente. Les personnes suivantes l'assisteront: Mme Donat Drouin, vice-régente; Mlle Cora Bolduc, sec-archiviste; Mme Maurice Vander-Hayden, sec-financière; Mme Georges Morissette, sec-trésorière; Mme P-E. Thibodeau, chancelière; Mme Archelas Roy, surveillante; Mme Ludger Corriveau, monitrice; Mme Léo Rancourt, 1ère guide; Mlle Hélène Paquet, 2e guide; Mlle Louise Fecgeau, garde interne; Mme Robert Dick, garde externe; Mme Wilfrid Morin, syndic; Mme Léandre Morin, porte-drapeau; Mme J-A. Lemieux, rédactrice; Mlle Rita Dick, organiste. Les membres décident ensuite d'organiser un char allégorique pour la Fête de



SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT

MARCHÉ DU TRAVAIL

Cette chronique vous est offerte par l'Eclaireur-Progrès en coopération avec le Service national de Placement au bénéfice des hommes et des femmes qui recherchent des emplois.

Opportunités d'emploi pour les travailleurs
Emplois signalés dans le territoire

Hommes:
Hommes âgés de 18 à 30 ans pour une fabrique de Ste-Marie de Beauce.
Beurrier avec expérience pour les environs de St-Georges. Bon salaire.
Femmes:
Aides générales et serveuses pour hôtels et restaurants de la région.
Aides familiales pour employeurs de St-Georges.
Jeunes filles pour industrie de textile.
Opératrices de machine à coudre avec ou sans expérience.

Emplois signalés à l'extérieur du territoire

Hommes:
Homme marié, âgé de 25 à 45 ans, avec références et emploi récent sur ferme laitière. 100 têtes de bétail. 55 vaches à traire; ferme mécanisée. Logement 5 appartements plus chambre de bain. Lait fourni. Entrevue avec un employeur au frais du candidat.

St-Jean-Baptiste. A l'assemblée du 30 juin 1943, en la salle des Chevaliers de Colomb, Mme Dion procède à l'installation des nouvelles officières. Mme Roldolphe Maheux remplace Mlle Cora Bolduc, démissionnaire, comme sec.-archiviste. La régente Mlle Gilberte Bourque adresse de bons mots à l'endroit de Mme Josaphat Poulin, ex-régente, qu'elle surnomme l'ange de paix et d'entente du Cercle Elisabeth Leseur. L'ex-régente, Mme Poulin invite tous les mem- (suite à la page 25)

425 bûcherons pour diverses compagnies canadiennes. Scie mécanique et équipement de sécurité obligatoire. Gains probables \$16.00 à \$25.00 par jour. Durée de l'emploi indéterminée.

Boucher avec au moins deux ans d'expérience pour une localité dans les Cantons de l'Est. Devra fournir références au moment de l'entrevue.

Aligneur de roues avec bonne expérience sur machine de marque "Beam".

Tisseurs et régleurs de métiers à tisser.

Homme de service pour réparer et entretenir machines à écrire de toutes marques.

Ingénieurs stationnaires avec certificat de 3^{ème} classe.

Message spécial à l'intention des sans-travail

Il est encore temps de vous inscrire à un cours de formation durant votre période de chômage.

Deux autres cours de formation qui seront prochainement mis sur pied selon l'entente fédérale-provinciale pour les sans-travail, dans les territoires des bureaux de Ville St-Georges et Thetford Mines.

Ville St-Georges

1. Chauffeur de camions remorques et autobus scolaires.

Thetford Mines

1. Réparation de moulin à coudre (industriel).

Les intéressés ont jusqu'au 21 février 1966 pour manifester leurs demandes. De plus amples renseignements pourront être obtenus à votre bureau national de placement de Ville St-Georges, en ce qui concerne les conditions d'admissibilité et les avantages pécuniaires de l'entente fédérale-provinciale.

Publicité en trois dimensions...

Outre sa longueur et sa largeur, une annonce de journal jouit d'une troisième dimension — sa diffusion. La diffusion est représentée par le tirage, le nombre d'exemplaires imprimés et effectivement distribués.

Le prix d'une annonce est basé sur sa longueur et sa largeur, mais vous payez en réalité pour obtenir la facilité de renseigner un nombre déterminé de lecteurs sur votre produit ou service. Une pile d'un pouce de vos annonces dans ce journal, disposées l'une sur l'autre, représente 300 foyers atteints.

La diffusion... ou le tirage... constitue la dimension qui assure à votre message publicitaire la promesse qu'il atteindra la clientèle éventuelle.

Il est d'extrême importance que vous sachiez si le tirage représente une promesse ou une certitude.

L'emblème de l'ABC vous assure que notre tirage est vérifié suivant les normes les plus rigoureuses de l'industrie publicitaire. Il témoigne de notre association à l'"Audit Bureau of Circulations".

L'ABC est un organisme indépendant de vérification dont le seul but est de fournir des rapports précis et positifs sur le tirage. Les vérifications de l'ABC jouissent de la confiance des annonceurs nationaux et des agences de publicité. Vous pouvez vous y fier.

Notre rapport révélateur de l'ABC indique combien d'exemplaires sont actuellement distribués, les endroits où ils le sont, le nombre de lecteurs payant leur abonnement et autres renseignements que vous devriez connaître concernant la diffusion de votre publicité dans notre territoire — des faits, sans commentaires, recueillis à la suite de vérifications positives des registres du tirage par les comptables itinérants de l'ABC.

Lorsque vous achetez de l'espace publicitaire, assurez-vous de tenir compte de toutes les trois dimensions — la longueur, la largeur et la diffusion.

Insistez pour connaître les faits. Fiez-vous à l'ABC.

L'ECLAIREUR-PROGRÈS

Tirage payé d'après l'ABC
Révélateur de la clientèle payante

POUR UN RENDEMENT ASSURE, ACHETEZ, VENDEZ PAR NOS

ANNONCES CLASSÉES

Minimum: \$1.50 Insertions consécutives: \$1.00

Beauceville
Tél. 447
C. P. 460

St-Georges
Tél. 228-4858
C. P. 728

À VENDRE

MAISON à VENDRE à St-Georges-Ouest, 7 appts et cuisine d'été. Située près de l'église et épicerie. Bel emplacement. Prix raisonnable et bonne condition. S'adresser à 2005, Avenue St-François, St-Georges-Ouest ou au tél. 228-3005. (J.N.O., 23 fév., 2313)

MAISON à vendre pour déménager. Grandeur 36 x 24 pieds ainsi qu'un garage double 26 x 24. Pour plus d'informations s'adresser au tél. 228-3107 ou 126, 20e rue St-Georges Est. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. (J.N.O., 23 fév., 2320)

MAISON A VENDRE à ST-HENRI, maison seule, 10 pièces, bord rivière Etchemin, près église, grand terrain, ouvertures aluminium, sous-sol fini. S'adresser à Lorenzo Jean, 1, Dussault, St-Henri, Cté Lévis, tél. 109. (6 fs, 23 fév., 2312)

TERRAIN à vendre, situé route Famine, Grandeur 92 de large, par 327 de profondeur. Prix \$2,000.00. S'adresser à Paul E. Provost, 232, 2e Avenue, St-Georges, tél. 228-3642. (4 fs, 23 fév., 2318)

TERRAINS, 25e rue, les seuls terrains libres à vendre près de l'église de l'Assomption. S'adresser à Maxime Veilleux, tél. 228-2452 ou à Andréa Poulin, tél. 228-3760. (J.N.O.)

AUTOMOBILE à vendre "Rambler ambassador" 1965, 5,000 milles. En très bon état. Cause de vente: retour aux études. A vendre à très bas prix. Pour informations s'adresser au tél. 228-3513. (3 fs, 23 fév., 2311)

AUTO de marque Envoy Epic 1964 de Luxe en parfaite condition, y compris radio, 21,000 milles. Pour tous renseignements s'adresser au tél. 228-5454. (J.N.O., 23 fév., 2319)

A VENDRE, TRACTEUR John Deer utilisé, modèle 40, en bonne condition. Pour plus d'informations s'adresser au tél. 228-4560. (2 fs, 23 fév., 2314)

GRANGE à vendre, située à St-Georges-Ouest, coin du rang Ste-Anne. Pour plus d'informations, s'adresser au tél. 228-4658. (3 fs, 23 fév., 2315)

A VENDRE: ameublements de magasin, comptoirs, mannequins, décorations de vitrines, luminaires, caisse enregistreuse, biblots, etc. S'adresser à J. Beshro & Fils, Ste-Marie, Beauce, tél. 387-5605. (4 fs, 16 fév., 2302)

A VENDRE, 3 bouilloires (pannes) à sirop presque neuves, ayant servi 4 saisons. Modèle Lutras 2 x 4 pieds de dimension. Pour plus d'informations, s'adresser à Alphonse Veilleux, St-Alfred, Beauce. (3 fs, 16 fév., 2301)

FOURNAISE à l'huile, de plancher, avec drum de 45 gallons et tuyau de cuivre, en bon état. Prix \$35.00. Aussi une tank à l'eau chaude, électrique, de 25 gallons, isolée en fibre de verre et fini émail blanc. Très peu servi. Prix de \$40.00. S'adresser à Marc Bolduc, Beauceville Ouest, tél. 84. (2 fs, 23 fév., 2317)

UNE FOURNAISE de plancher, à l'huile, avec drum de 45 gallons et tuyau de cuivre, en bon état. Prix \$35.00. Aussi une tank (réservoir) à eau chaude, électrique, de 25 gallons, isolée en fibre de verre et fini émail blanc. Très peu servi, prix \$40.00. Voir Marc Bolduc, Beauceville Ouest, Tél. 84. (2 fs, 17 fév., 1875)

Couple de CHATS SIAMOIS de 7 mois, de pure race, à vendre. S'adresser au tél. 516-J-11, Beauceville. (2 fs, 23 fév., 2324)

À LOUER

LOGEMENT à louer, 5 pièces chauffées, 220 volts, très moderne, situé à 160, 3e Avenue, St-Georges-Est. S'adresser au tél. 228-3262, ou 228-3260, 228-2787. Libre immédiatement. (J.N.O., 16 fév., 2310)

LOGEMENT situé au 308, 3e Avenue, coin 19e rue St-Georges-Est. 4 pièces plus chambre de bain complète. Entrée 220. Libre immédiatement. S'adresser à 309, 3e Avenue, St-Georges Est. (3 fs, 16 fév., 2304)

LOGEMENT meublé et chauffé, conviendrait pour 2 personnes. Grande chambre-boudoir et cuisine, compris poêle, 220 volts, réfrigérateur, 2 pds cubes, plus chambre de bain complète, entrée privée avec grand balcon. Situé au centre de la 1ère Ave, St-Georges Est. S'adresser à Mme F. Michaud à 421, 1ère Avenue St-Georges Est. Tél. 228-3547. Aussi à vendre, terrain de 152 pieds de largeur par 100 pieds de profondeur, situé sur le Boul. Dionne.

LOGEMENT à louer, 4 appts plus chambre de bain, chauffé, 220 volts, situé sur la 27e rue St-Georges-Est. Libre immédiatement. Pour plus d'informations, s'adresser au tél. 228-2193, St-Georges-Est. (2 fs, 16 fév., 2298)

LOGEMENT à louer, 5 appts, plus chambre de bain, eau chaude, chauffé, 220 volts, situé au 2e étage. S'adresser à Gagnon Photographe, 461, 1ère Avenue, St-Georges-Est, tél. 228-3852. (J.N.O., 16 fév., 2296)

LOGEMENT à louer, situé coin 26e rue et Boul. Lacroix, 4 appts plus chambre de bain complète, courant 220 volts. Libre immédiatement. S'adresser au tél. 228-2230, St-Georges. (1 fs, 16 fév., 2297)

À LOUER

APPARTEMENT à louer à 176, 2e Avenue, St-Georges-Est. Chaque appartement meublé comprend 1 salon avec divan-lit, fauteuil, 1 cuisinette avec grandes armoires, poêle électrique, réfrigérateur. Chambre de bain complète. Chauffage à l'eau chaude. Tapis mur à mur. Pour renseignements, s'adresser à Gédéon Gilbert, 486, B. Lacroix, Ville St-Georges Est, tél. 228-3834. (4 fs, 23 fév., 2323)

CHAMBRES à louer avec commodité, à 830, 17e rue St-Georges-Ouest. S'adresser au tél. 228-2895, St-Georges-Ouest. (J.N.O., 23 fév., 2316)

ENTREPOT à louer, minimum 1800 pieds carrés. Accès facile pour camion avec vanne. Non chauffé. Situé sur la 12e rue, St-Georges-Est. Pour information s'adresser à téls 228-3030 ou 228-4218. (J.N.O., 11 nov., 2164)

POUR LA MARJEE: Service de location: Magnifiques gâteaux de noces, robe, voile, diadème. Pour renseignements, s'adresser à 2895, rue Principale, St-Georges-Ouest, tél. 228-2008. (J.N.O.)

BUREAU à louer, situé au centre de la ville. Libre le 1er mars. Pour plus d'informations, s'adresser au tél. 228-4234. (J.N.O., 2 fév., 2277)

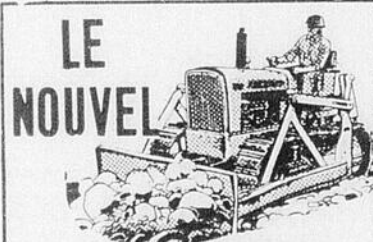
ON DEMANDE

COUPEZ vos loisirs de façon profitable, faites-vous des amis. Pour informations, écrivez à REGINE DE FRANCE, C. P. 88, Station C, Montréal ou téléphonez St-Georges, tél. 228-4214. (1 fs, 23 fév., 2322)

M. J. W. Morin, président du Club, demande gardien avec sa femme pour le Club Kennebec Frontière B. Bon Salaire. Pour une période de 8 mois. Homme pouvant conduire petit camion. S'adresser à Lucien Dumas, St-Côme, tél. 33-8-2. (4 fs, 9 fév., 2289)

HOMME ou FEMME pouvant fournir clientèle pour produits Watkins dans la ville de St-Georges Ouest. Gagnez \$75.00 et plus par semaine. Temps plein ou partiel. Ecrire: J. H. Gama-che, 9,620 Boul. St-Laurent, Montréal. (3 fs, 9 fév., 2293)

GERANTS AGENTS demandés pour Cté de Frontenac et Beauce, pour importante compagnie de vente à domicile, temps plein ou partiel. Broses, produits domestiques et alimentaires. Spécialité: vitamines. Position stable et d'avenir. Assurance-groupe et fonds de pension. Salaire \$5,000. à \$6,000.00 par année après entraînement. Expérience non requise pour vendeur. Ecrire à Meteor Brush, 1,425 rue Garnier, Québec. (1 fs, 23 fév., 2321)



LE NOUVEL Institut d'opérateurs, nouvelle administration.

Préparez votre avenir en apprenant à prix modique le métier d'opérateurs de machinerie lourde soit Bull dozer, loaders, loaders b'digger.

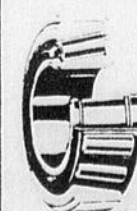
L'Institut d'opérateurs de machinerie lourde du Québec Enr., C. P. 487, Rte 11, St-Jovite, Cté Terrebonne, tél. 425-3434.

MORIN AUTO PARTS REG'D

Tél. 228-4528 - Rés. 228-4628

5140, 1ère Ave, Sud St-Georges-Est

Nous avons en main tous les roulements à billes et cousinsnets et reteneur de graisse. (Bearing oil seals), pour voitures de ferme, tracteurs, camions, autos passagers, remorque, etc.



Produits de compagnies SKF, BCA, Bower. Aussi Boulons et Ecrous (Bolts, Nuts) toute grosseur et longueur. Une visite vous convaincra.

ATTENTION

Jeune fille aimerait partager son appartement meublé, situé sur la 1ère Avenue à St-Georges-Est, avec une compagne. S'il vous plaît, s'adresser à l'ECLAIREUR-PROGRES, tél. 228-4858 (1e jour).

A VENDRE

MAISON à vendre, très bien située, au No 152, 19e rue, au coin de la route 24 à St-Georges Est. Pour plus d'informations, s'adresser à Mme Jeanne Sirois Lemieux, 899, Place Belecil, appt 1, Ste-Foy, Québec, tél. le jour, 653-0058. (3 fs, 9 fév., 2282)

A LOUER

MAISON complète de 5 pièces plus chambre de bain, eau chaude, réservoir électrique, installation pour laveuse et sècheuse et poêle électrique, chauffage à l'huile. Libre immédiatement. S'adresser à 1375, 1ère Avenue, St-Georges-Ouest, tél. 228-2812, St-Georges-Ouest. (J.N.O., 16 fév., 2305)

A VENDRE

CHAUDIÈRES pour la cuelllette de l'eau d'étable. 2 gallons en plastique. 2 gallons en aluminium (usagées) 1 1/2 gallon en aluminium. S'adresser à Marc Giguère Ltée, Beauceville, tél. 728, St-Georges, tél. 228-2493, St-Prospér, tél. 183w, 1ère Avenue, Ste-Aurèle, tél. 2-2291. (J.N.O., 9 fév., 2291)

A VENDRE

1 Ski-Doo Bombardier, 2 layes, en très bonne condition. S'adresser à Marc Giguère Ltée, Beauceville, tél. 728, St-Georges, tél. 228-2493, St-Prospér, tél. 183w, Ste-Aurèle, tél. 2-2291. (J.N.O., 9 fév., 2292)

ACHETONS BILLOTS

DE SAPIN ET EPINETTE

Nous sommes acheteurs de billots de sapin ou d'épinette. A prendre sur les lieux ou livrés à Ste-Marie. Pour renseignements: CHASSE & FILS LIMITEE, Philippe Chassé (acheteur), Ste-Marie, Cté Beauce, Tél. Bur. 387-5441, Rés. 387-5836.

LES ENTREPRISES C. P. M.

Nous sommes acheteurs de terrains, résidences, postes de commerce, etc.

Nous en faisons aussi la vente.

Pour informations:

IRENEE CHAMPAGNE, Tél. 228-3788 Rés. 228-5521 Bur.

LEANDRE POIRIER, Tél. 228-3436 Rés. 228-5177 Bur.

GREGOIRE MORIN, Tél. 228-2081 Rés. 228-5521 Bur. (J.N.O.)

POSTE DE COMMERCE À LOUER

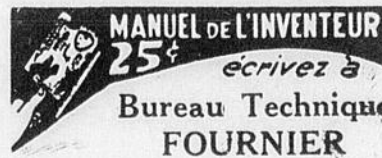
5500 PIEDS INCLUANT UNE CAVE DE 1900 PIEDS 5 GRANDES VITRINES — 2 ENTRÉES

— LE TOUT CHAUFFÉ —

Beaucoup de Stationnement

Coin Blvd Dionne et 14ième Rue, St-Georges-Ouest S'adresser à André Bolduc, tél. 228-3161 à St-Georges ou, par écrit, à Succession G. H. Gourdeau, Montréal Trust, 500 Grande-Allée-Est, Québec, P. Q.

LA CROIX-ROUGE TOUJOURS PRÊTE À AIDER



Procureur de brevets d'invention 934 Ste-Catherine Est., Montréal Tél. VI. 5-4548

ATTENTION!

Marchands, colporteurs, jobbers, achetez votre stock au prix du manufacturier Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupe-vent, chemises de toilette et de sport, chaussures, etc. Choix immense dans les marchandises à la verge et en coupons. Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis.

Notre assortiment est au complet LA CIE ASSH INC. Québec 842, rue St-Joseph, Est



M. Joseph Poirier

Nous désirons attirer l'attention de nos lecteurs sur quelques erreurs qui se sont glissées la semaine dernière dans le compte-rendu du décès de M. Joseph Poirier de St-Georges.

Le nom de Mme Hugues Veilleux, fille du défunt, est Blaindine. Parmi ses beaux-frères, il aurait fallu écrire M. Arthur Paquet au lieu de Berthier Paquet. Enfin, le nom d'une autre belle-soeur, Mme Emile Paquet, avait été omis.

M. Alfred Létourneau

Mardi, le 18 janvier 1966, décédait à l'âge de 66 ans et 3 mois, M. Alfred Létourneau, de St-Côme Linière.

Lui survivent, son épouse, Yvonne Bernard, ses fils et belles-filles, M. et Mme Bernard Létourneau, de Québec, MM. Gabriel et Jean-Benoit Létourneau de St-Côme; ses filles et gendres, M. et Mme Réal Bélanger (Pauline), Mlles Lucette, Lise et Francine Létourneau, de St-Côme; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Eugène Létourneau, M. et Mme Charles-Edouard Létourneau, M. et Mme Conrad Létourneau, M. et Mme Jean-Thomas Létourneau, Soeur Marie-Conrad, M. et Mme Joseph Genesse (Antonia), Mlle Claire-Annette Létourneau, M. et Mme Camille Létourneau, M. et Mme Lionel Bernard, M. et Mme Jean-Bte Fradette, M. et Mme Bertrand Francoeur, M. et Mme Marie-Louis Bernard, M. et Mme Georges LeBohec.

Les funérailles eurent lieu à St-Côme, samedi, le 22 janvier 1966, sous la direction de la Maison Morissette et Frère.

La croix était portée par M. Lucien Paquet, maire, accompagné de M. Stanislas Paquet. Portaient le cercueil, MM. Jean Bernard, Serge Létourneau, Yves Bernard, Jean Létourneau, Pierre Létourneau, Gaétan Létourneau, neveux du défunt.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Henri Laberge qui chanta aussi le service assisté de MM. les abbés Louis-André Tanguay et Lorenzo Veilleux.

M. Joseph Larivière

Dimanche, le 23 janvier 1966, décédait à l'âge de 62 ans, M. Joseph Larivière de St-Côme, Beauce, époux en 1ère nocces de feu Marie-Louise Bouffard et en 2ème nocces de Angelina Lachance.

Lui survivent, ses fils et belles-filles, M. et Mme Dollard Lacasse, de Sherbrooke, M. Adolphe Dulac, de Sherbrooke, M. et Mme Cléophas Dupuis de Beauveville, M. et Mme Léonelle Lessard, de St-Georges, M. et Mme Jean-Louis Dulac, de St-Georges, M. et Mme Jean-Rock Roy, de St-Georges, M. et Mme Jean-Luc Vachon, de St-Georges, M. et Mme Godfroy Dulac, de St-Georges, M. et Mme Wilfrid Busque, de St-Georges, M. et Mme Bertrand Catellier, de St-Georges, M. et Mme Robert Frenette, de Québec; ses frères M. Alfred Larivière et M. Apollinaire Larivière de St-Côme; ses soeurs, Mme Adrien Audy, de Québec, Mme Joseph Dumas, de St-Côme; son beau-frère, M. Joseph Dumas, de St-Côme; sa belle-soeur, Mme Apollinaire Larivière, de St-Côme.

Les funérailles eurent lieu à St-Côme, Beauce, mercredi, le 26 janvier, sous la direction de la maison Morissette et Frère, de St-Côme.

La croix était portée par M. Lucien Paquet accompagné de M. Ernest Bolduc.

Portaient le cercueil, MM. Onésime Lamontagne, Emile Dumas, Adam Leblanc, Philippe Dumas, Renville Genesse et Stanislas Paquet.

La levée du corps fut faite

par M. l'abbé Laberge, assisté de MM. les abbés Lorenzo Veilleux et Tanguay.

M. Henri-Ls Routhier



Le 2 février 1966 est décédé à l'âge de 62 ans et 4 mois M. Henri-Louis Routhier.

Le service funèbre et l'inhumation eurent lieu à Beauveville samedi 5 février dernier à 2.30 hres p.m. M. Routhier vivait à Waterville depuis près de 45 ans.

Il laisse ses frères et belles-soeurs: M. et Mme Philias Routhier (Lucienne Lessard) de Québec, M. et Mme Léon Routhier (Adrienne Cloutier) de Beauveville; ainsi qu'un beau-frère, M. Omer Therrien de Québec; aussi plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Gérard Giguère de Beauveville. Le service fut chanté par M. l'abbé L. Joseph Ferland curé de la paroisse assisté des abbés Marcel Gingras et L. Bernard.

Les porteurs étaient M.M. Josaphat Plante, Henri Veilleux, Roland Veilleux, Gaspard Grondin, Joseph Lachance et Henri Mercier.

M. Raoul Poulin



Le 12 février est décédé après une longue maladie M. Raoul Poulin, de St-René, époux de dame Odile Fortin. Il était âgé de 59 ans.

Lui survivent: son épouse, ses enfants: Mme Bertrand Paradis (Candide) de Sherbrooke; Mme Yves Giguère (Thérèse) de St-René; Mlles Marcelle Poulin, i.l. Sherbrooke, Annette, Jeanne et Rita, ainsi que Jean-Marie Poulin; ses gendres: M.M. B. Paradis et Y. Giguère; ses petits-enfants: Michelle et Robert Giguère; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Paul-Eusèbe Poulin de St-Georges; M. et Mme Arthur Noiseux de N.Y.; M. et Mme Roland Fortin de Breakeville; M. et Mme Benoit Blais de Skowhegan; M. et Mme Jean Dumas de N.Y.; M. et Mme Adrien Arquin de St-Rédempteur; M. et Mme J.A. Beaudoin de St-Georges; Mlle Anna-Marie Fortin de St-Martin, M. et Mme René Plamondon de St-Georges; M. et Mme Camille Fortin de St-Martin; la Rév. Sr Claire du S.Sacrement, née Françoise Fortin, de l'Isletville; M. et Mme Jean-Louis Fortin de Sherbrooke et M. et Mme Ovidia Quirion de St-Martin; lui survit aussi sa belle-mère Mme Adalbert Fortin de St-Martin.

Assistaient aussi aux funérailles de nombreux cou-

sins et cousines, neveux et nièces. Le service et la sépulture eurent lieu mercredi le 16 février sous la direction de la Maison Gédéon Roy de St-Georges.

Officiait M. l'abbé P.A. Matte, curé de St-René, assisté de M.M. les abbés Victorien Faucher et Gildas Plante. Etaient présents au chœur M. l'abbé Pamphile Cloutier, aumônier à l'I. Familial de Lac Noir et M. l'abbé Charles Lavigne du Séminaire de St-Georges.

Portaient le cercueil, M.M. G. René et Louis H. Poulin, Claude Fortin, Jules, Clément et Michel Plamondon, tous neveux du défunt.

La cérémonie religieuse, qui se déroula suivant le nouveau rituel liturgique, fut des plus imposante. Une foule très nombreuse de parents et d'amis sont venus rendre un dernier hommage au défunt. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Nos sympathies à la famille Raoul Poulin à l'occasion de décès de M. Poulin survenu après une longue maladie. Les Lacordaires perdent en lui un bon membre puisqu'il faisait partie du mouvement depuis 20 ans, il fut le premier président lors de la fondation du cercle, et à quelques reprises par la suite, il assumait aussi la charge de marguillier.



Mme DESNEIGES RODRIGUE, épouse de feu Roméo Lessard, décédée le 25 janvier à St-Benjamin. Elle était âgée de 82 ans.



M. CLEMENT LACASSE décédé le 2 février à Notre-Dame de la Guadeloupe. Il était âgé de 42 ans et 6 mois.

M. Napoléon Tardif

Dimanche le 6 février à l'âge de 91 ans et 10 mois est décédé M. Napoléon Tardif, époux en premières nocces de feu dame Amanda St-Hilaire et en secondes nocces de feu dame Ollia Drouin.

Les funérailles ont eu lieu jeudi, à 10 heures.

M. Euclide Lanthier

Mardi, le 22 février, décédait subitement, à Aylmer, P.Q., M. Euclide Lanthier, président de la Commission Scolaire de cette ville.

M. Lanthier était âgé de 54 ans. Il laisse son épouse et six enfants. Il était le frère de Mme Jean Barbeau (Marie Lanthier) de St-Georges.

Les funérailles auront lieu vendredi matin à Aylmer.

A M. Jean Barbeau, publicitaire pour l'Éclairer-Progress, à son épouse et à toute la famille éprouvée par ce deuil, nous offrons nos très sincères condoléances.

Le Cardinal...

(suite de la page 17)

Le Concile

Son Eminence a fait quelques remarques sur le Concile. Il a souligné que ce Concile, plutôt que d'être une rencontre de savants qui tranchent des questions théologiques et condamnent des hérésies, a cherché davantage à découvrir ce qui est bon et vrai mais qui avait besoin d'être mieux dit ou mis en évidence. Ainsi l'Eglise ne limite plus la diffusion de ses trésors aux seuls savants, mais cherche à ce que tous les chrétiens en profitent dans un effort sincère pour les comprendre.

Il faut savoir distinguer entre ce qui a été dit ou écrit autour du Concile lui-même, qui a stimulé la pensée chrétienne; mais l'essentiel c'est ce qu'a dit le Concile dans ses textes officiels. Il y a peut-être eu déjà des déceptions, parce qu'on s'attendait à une majestueuse levée de rideau. Des changements récents dans la liturgie nous ont fait croire à des transformations aussi rapides dans d'autres domaines beaucoup plus complexes. Si le travail du Concile a pris quatre ans, il faudrait supposer plusieurs années avant que les prêtres et les laïcs trouvent les moyens d'en appliquer les décrets. L'Eglise a essayé de retourner aux sources, comme au commencement, aux temps des apôtres; elle se retrouve avec un cœur plus jeune pour apporter et chercher la vérité, comme par la lecture de la Bible pour tous. Chaque chrétien doit porter aux autres l'Evangile dans sa vie chrétienne. Il faut montrer sa foi aux autres si nous sommes vraiment dans l'amour du prochain.

Toute l'Eglise est missionnaire, par sa semence de foi. Nous sommes de l'Eglise si nous

recherchons l'union avec tous. C'est dans cet esprit que nous prions sous peu avec une nouvelle traduction française du "Pater". Le Concile nous a rappelé que le monde dans lequel nous vivons change très rapidement, à chacun de faire sa part. Ne nous énermons pas, les problèmes que nous avons au Canada français sont les mêmes que dans les autres pays mais nous devons agir selon nos possibilités. C'est pourquoi le dialogue est devenu nécessaire, avec les protestants, les païens, et les prêtres, pour l'éducation à la vie de foi. Les jeunes veulent ce dialogue, ce n'est pas qu'ils refusent l'autorité mais ils la désirent aimante, compréhensive.

LE RÔLE DU LAÏC EST DE METTRE DE L'ORDRE DANS LA CREATION, SELON LE PLAN DE DIEU.

Au Séminaire

Le 15 février, Son Eminence le Cardinal Roy a consacré la journée entièrement à des rencontres avec ses diocésains de la région de la Beauce. Au cours de l'avant-midi, il a porté une attention particulière à ses prêtres réunis au Séminaire de Saint-Georges.

Après un exposé sur le Concile et ses décrets, le Cardinal Roy a échangé avec eux des réflexions sur les applications concrètes du Concile. Pour terminer cette demi-journée, le Cardinal a concélébré la messe avec plusieurs prêtres, et un repas en commun a permis un échange très amical. Dans l'a-

près-midi, les prêtres ont travaillé en commissions. Cette rencontre sacerdotale s'est prolongée par une recollection présidée par le Père Guindon. A chaque mois, les prêtres se réunissent ainsi pour prier, dialoguer et échanger des idées. Son Eminence s'est aussi rendu au Séminaire de Saint-Victor pour y rencontrer les prêtres.

Au cours de la période de questions, le Cardinal Roy a souligné qu'il n'est pas nécessaire que ce soit les prêtres qui interviennent dans la solution des questions qui se posent, comme dans le cas des livres de lecture de première et de deuxième années. Il est intéressant de constater que les parents prennent en main ces problèmes et suivent ce qui se fait pour leurs enfants.

—Les laïcs canadiens sont peut-être les seuls du monde qui aient la responsabilité de l'administration des paroisses, de même que le Canada est un des seuls pays du monde à avoir des femmes marguilliers.

—Concernant les écoles neutres, il a rappelé le droit des parents d'exiger des écoles de leur confessionnalité. Si quelques agnostiques réclament des écoles neutres qu'on le leur donne.

—Il vaut mieux que les prêtres laissent aux laïcs leurs responsabilités afin qu'ils puissent s'occuper vraiment du spirituel. C'est pourquoi les prêtres se prononcent beaucoup moins qu'autrefois sur des problèmes comme celui de l'éducation, de la charité, car actuellement ces problèmes sont politisés; tant mieux si les laïcs s'en occupent.

—Il y a un certain changement dans l'Eglise concernant la collaboration des catholiques avec les clubs sociaux neutres, protestants ou même païens. Il faut voir sur les lieux les objectifs humanitaires poursuivis par ces clubs, comme combattre la misère, organiser des colonies de vacances, etc.

Ces rencontres amicales manifestent le souci des évêques de travailler en collaboration étroite avec tous les membres de l'Eglise.

Jean-Marie Vachon, ptre
secrétaire du Comité de
Pastorale
(région de Beauce)

M. Ernest Poulin

Le 12 février est décédé M. Ernest Poulin, époux en première nocce de feu Virginie Lachance et en seconde nocce de Dame Léonida Poulin. Il était âgé de 75 ans. Il laisse pour le pleurer son épouse Dame Ernest Poulin de Hearst, Ont. Ses fils et sa belle-fille: M. Mme Raoul Poulin; M. Gérard Poulin de Hearst, Ont. Ses filles et gendres: M. Mme Adolphe Gérard (Lucienne) de Hearst, Ont; M. Mme Adrien Perron (Jeannette) de Grand-Mère; M. Mme Jos. Bégin (Irène) de Hearst, Ont.

M. et Mme Benoit Dumont de Grand-Mère, M. et Mme Emile Bourgeault de Calstock Ont., M. et Mme Jean-Paul Provencher de Val-Coté Ont., M. et Mme Léo Gagnon de Hearst Ont et Mlle Florence Poulin de Cochrane Ont. Ses beaux-fils et belles-filles M. et Mme André Rodrigue de St-Jean d'Iberville M. et Mme Paul-Emile Dulac de Farnham un beau-frère, M. Joseph Cliche de Lac Mégantic et un grand nombre de petits-enfants, neveux et nièces, cousins et cousines.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS PUBLIC est par les présentes donné et que des soumissions cachetées et endossées "soumissions pour caserne à incendie", seront reçues par la soussignée, Mlle Ghislaine Poulin, secrétaire-trésorière, Municipalité Village St-Ludger, Cté Frontenac, jusqu'à 7 heures p.m., vendredi le 11 mars 1966 pour la construction d'une caserne à incendie au Village de St-Ludger suivant les plans des devis disponibles à mon bureau. Un chèque certifié égal à 10% du montant devra accompagner la soumission. Les conseils se réservent le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Mlle Ghislaine Poulin,
St-Ludger, Cté Frontenac,
Tél. 24.

St-Ludger, le 14 février 1966.

ST-ZACHARIE

Naissances

M. et Mme Arthur Lepage (Gisèle Giroux) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille à l'Hôtel-Dieu de Beauce le 18 janvier, baptisé le 22 janvier sous les prénoms de Marie, Carmelle, Yvette; parrain et marraine M. et Mme Léo Landry oncle et tante de l'enfant; porteuse Nicole Lepage soeur de l'enfant.

M. et Mme André Giroux ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille le 15 janvier à l'Hôtel-Dieu de Beauce et baptisée le 23 janvier sous les prénoms de Marie, Lise, Céline; parrain et marraine M. et Mme Réal Rodrigue oncle et tante de l'enfant; porteuse Mme Giroux mère de l'enfant.

M. et Mme Charles Grenier ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leurs jumelles le 8 janvier à l'Hôtel-Dieu de Beauce et baptisées le 22 janvier; l'une d'elle sous les prénoms de Marie, Michelle; parrain et marraine M. Aristide Grenier et Marie Annette Grenier frère et soeur de l'enfant; porteuse Mme Benoit

Bergeron tante de l'enfant. La deuxième sous les prénoms de Marie, Danielle; parrain et marraine Alcide Duquet oncle et tante de l'enfant; porteuse Lisette Grenier soeur de l'enfant.

M. et Mme Maurice Gagné annoncent la naissance d'une fille née le 2 février à l'Hôtel-Dieu de Beauce et baptisée le 6 février sous les prénoms de Maryse, Chantale; parrain et marraine M. et Mme Benoit Turcotte oncle et tante de l'enfant; porteuse Martine Gagné soeur de l'enfant.

M. et Mme Joseph Faucher annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils né le 10 février et baptisé le 13 sous les prénoms de Joseph, Mario; parrain et marraine M. Renald Faucher et Mlle Charlotte Faucher frère et soeur de l'enfant; porteuse Nicole Faucher soeur de l'enfant.

M. et Mme Rosario Cloutier annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille le 7 février à l'Hôtel-Dieu de Beauce et baptisée le 13 février sous les prénoms de Marie, Dany; parrain et marraine Renald Cloutier et Anne-Marie Cloutier oncle et tante de l'

enfant; porteuse Marielle Cloutier tante de l'enfant.

M. et Mme Michel Maheux ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un garçon le 15 février à l'Hôtel-Dieu de Beauce et baptisé le 20 sous les prénoms de Joseph, Marc Yvon Pierre; parrain et marraine M. et Mme Jean Maheux grands-parents de l'enfant; porteuse Mme Aurèle Maheux tante de l'enfant.

FORTIN-CARRIER

Samedi le 19 février était célébré en l'église de St-Martin à 4 heures p.m. le mariage de Mlle Gyslaine Fortin, fille de M. et Mme Ernest Fortin de St-Martin à M. Rolland Carrier de Rockville Mrd, fils de M. et Mme Henri Carrier de St-Martin.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Julien Carrier, frère du marié, vicaire à Thetford.

Mme Henri-Louis Bourque touchait l'orgue et la soliste était Mme Jean-Denis Poulin.

L'église était décorée de pivoines blanches.

La mariée était vêtue d'une magnifique robe longue en organza blanc à la ligne empire le corsage ajusté avait une encolure au cou et les manches étaient longues. La mariée por-

Qui es-tu 4-H?

Qu'est ce que le mouvement 4-H? C'est un mouvement de jeunesse qui occupe ses membres en leur apprenant à connaître, aimer et conserver la forêt et les autres ressources naturelles. Il se compose de garçons et filles de 10 à 20 ans, groupés dans des clubs 4-H masculins et féminins.

Le sigle 4-H exprime l'idéal 4-H, qui est : Honneur, dans les actes; Honnêteté, dans les moyens; Habileté, dans le travail; et Humanité dans la conduite.

Les buts poursuivis par le mouvement sont de développer chez les membres par un programme adapté une mentalité

de conservation envers les ressources naturelles, leur faire acquérir des connaissances pratiques sur la nature par l'étude des sciences naturelles et par l'exécution des travaux en plein air. Les membres prendront contact avec les valeurs économiques et sociales de la forêt et des autres ressources naturelles. Ils seront émerveillés par la découverte des manifestations de Dieu dans la nature.

Leur sens du civisme s'accroîtra par une meilleure connaissance du pays et des besoins de la population et ils pourront répandre dans le public l'idée de la conservation des ressources naturelles.

Les clubs féminins centrent leurs activités sur les travaux intérieurs d'embellissement de plantations et sur les travaux manuels de décoration,

intérieure, inspirée de motifs puisés dans la nature. Elles jouent un rôle de collaboration nécessaire dans l'oeuvre d'éducation par les actes concrets qu'elles posent mais surtout par cette mentalité de conservation qu'elles créent dans leur milieu et qu'elles transmettent par l'éducation. "extrait de "qui es-tu 4-H"?"

tait un voile court retenu par une rose blanche et à la main un orchidée.

Après la cérémonie religieuse une réception eut lieu à l'hôtel Garneau et les nouveaux époux partirent pour le Nord de Montréal. Pour son voyage la mariée portait un deux-pièces, lainage vert irlandais et accessoires noirs.

A leur retour, M. et Mme Rolland Carrier résideront à Rockville.

SUPER MARCHÉ



Avec un achat de \$3.00, vous obtenez un verre OLD FASHION pour seulement .29¢



Café Instant

SALADA gros bocal, 10 onces, seulement

.89

Pois verts Idéal, choix, 20 onces, 5 pour

.89

Macédoine Idéal, Choix, 20 onces, 6 pour

.10

Poulets

frais, éviscérés, Cat. A, de 3 à 4 livres, la livre,

.37

Cire Clair

de Johnson, 32 onces ..

.99

Pommes McIntoch cellos de 10 livres

.49

Belles tomates, muries à point, la livre

.25

Jambon

Midget, 2½ à 4 livres, la livre,

.87

Jus de tomates,

Pac-Rite, Qualité choix, 20 onces, 8 pour

1.00

Oranges Sunkist, sans noyau, très juteuses, grosseur 180, 3 douzaines

.89

L'encyclopédie Jehanne Benoit est en vente à notre magasin.

Boudin

fait à la maison, 2 livres,

.69

Crème

glacée

.59

S. P., 3 chopines

AVEC L'ACHAT DE 6 CANADA DRY AU PRIX RÉGULIER VOUS OBTENEZ UN AUTRE CARTON DE 6 GRATUITEMENT.

Filet

de haddock, frais, la livre,

.59

ODIAS FECTEAU INC.

305, 22e rue Ouest St-Georges

TÉLS. 228-3902 228-2752